

COLLÈGE

— DE —

SAINT-LAURENT

ANNÉE ACADEMIQUE

1895-96.



SPES UNICA.

J. M. J.

MONTREAL

EUSEBE SENÉCAL & FILS, IMPRIMEURS-ÉDITEURS

20, rue Saint-Vincent, 20

1896

C
184
affil
d'un
tout

C
com
au C
enfa
donn
donn

Co
embr
tuent
élèves
On
exame
plus l

Co
matiè
On
sa lan
N. I
prépar
en ang
L'an

COLLEGE DE SAINT-LAURENT,

PRÈS DE MONTRÉAL; CANADA.

PROSPECTUS.

Cette Institution, fondée par les Pères de Sainte-Croix en 1847, et incorporée par un Acte du Parlement en 1849, fut affiliée à l'Université Laval en 1880. Elle joint aux avantages d'un cours classique et commercial, le bienfait d'une éducation toute chrétienne.

OBJET ET DIVISION DE L'ENSEIGNEMENT.

Cours Préparatoire.—Ce cours est une préparation au cours commercial et classique. Il se donne dans une maison spéciale au Collège Notre-Dame, Côte-des-Neiges. Là, on y reçoit les enfants de cinq à douze ans; des soins particuliers leur sont donnés en rapport, autant que possible, avec ceux qui se donnent dans la famille. (Voir à la page 7.)

Cours Commercial.—Ce cours comprend cinq années, et embrasse toutes les branches des sciences usuelles qui constituent la haute instruction commerciale proprement dite. Les élèves y sont spécialement exercés à la pratique des affaires.

On délivrera des diplômes aux élèves qui auront subi un examen satisfaisant sur les matières d'enseignement indiquées plus loin.

Cours Classique.—Ce cours comprend sept années dont les matières sont spécifiées ci-après.

On ne peut entrer dans ce cours avant que de bien posséder sa langue maternelle.

N. B.—Tous les cours du Collège de Saint-Laurent—cours préparatoire, commercial et classique—se font en français et en anglais, avantage particulier à cette Institution.

L'année scolaire est de dix mois environ.

CONDITIONS D'ADMISSION.

Pension.....	\$110
Enseignement.....	30
Piano.....	30
Violon.....	20
Bibliothèque.....	1
Abonnement au médecin (obligatoire).....	3
Lit et sa garniture.....	10
Blanchissage.....	10
Admission dans la classe d'Affaires.....	10
Clavigraphie.....	10
Gymnase.....	1

REMARQUES.

1. Les frais d'infirmerie ainsi que les livres et autres objets classiques sont à la charge des parents.
2. Les paiements se font d'avance par semestre.
3. Tout mois commencé est dû en entier.
4. Les nouveaux élèves ne sont admis que sur les meilleurs renseignements.
5. Les lettres et autres envois adressés aux élèves sont inspectés par le Supérieur ou son délégué.
6. A chaque semestre, les parents reçoivent—avec le montant des dépenses—des notes sur la conduite, le travail, le succès et la santé des enfants.
7. Aucun costume particulier n'est requis.
8. On ne fait pas de réduction pour le mois de juin.
9. Les parloirs sont ouverts le jeudi et le dimanche (pour les parents seulement) depuis 10 hrs. du matin jusqu'à 4½ hrs. du soir.

M. A. MCGARRY, C. S. C.,
Supérieur.

of
in
con
aff
rel

of
Syn
Sec
En
Ge
Ph
Na

C
rec
var
viz.
Bus
pas
Ele
Pro
Con
Acc
ner
Bry
Ban
Act
Lite
and

ST. LAURENT COLLEGE,

(NEAR MONTREAL.)

PROSPECTUS.

This Institution, founded by the Fathers of the Congregation of the Holy Cross in 1847, incorporated by Act of Parliament in 1849, and empowered by affiliation to Laval University to confer degrees, is situated about five miles from Montreal. It affords the advantages of a thorough classical, commercial and religious education.

Classical Course.—This course, which leads to the degree of Bachelor of Arts, comprises seven classes; viz., Elements, Syntax, Versification, Belles-Lettres, Rhetoric, First Year and Second Year of Philosophy. It embraces the study of the English, French, Latin and Greek languages; History, Geography, Mythology, Mathematics, and the Natural and Physical Sciences; Poetry and Rhetoric; Logic, Metaphysics, Natural Theology, Ethics and Sociology.

Commercial Course.—This course, in which the students receive a thorough business training, fits young men for the various pursuits in mercantile life. It comprises five classes, viz., First Year, Second Year, Third Year, Fourth Year and Business Class. Commercial Diplomas are given to those who pass a satisfactory examination in the following branches: Elementary Algebra, Commission and Brokerage, Stocks, Profit and Loss, Insurance, General Average, Simple Interest, Compound Interest, Partial Payments, Savings Bank Accounts, Discounts, Exchange, Equation of Payments, Partnership, Alligation, Square Root, Cube Root, Mensuration, Bryant and Stratton's Complete Course of Book-Keeping and Banking, Commercial Correspondence, Commercial Law, Actual Business, English Grammar, Principles of English Literature, English Composition, the Elements of Intellectual and Natural Philosophy, Type-Writing and Stenography.

Religious Training.—Moral culture must not be ignored in the sublime work of education. Not only must the intellect be trained to think and judge correctly, but also the will and heart must be formed to act according to the dictates of reason and revelation. A man is bound by natural and voluntary obligations towards his Creator, himself, and his fellow men. He must know these obligations in order to fulfill them. Hence the necessity of studying the fundamental principles of religion for the harmonious development and perfection of man, who is rational, free, and responsible for his acts.

TERMS.

Board and Tuition for the scholastic year.....	\$140 00
Bed and Bedding.....	10 00
Washing.....	10 00
Piano lessons and the use of the instrument..	30 00
Violin.....	20 00
Entrance fee to Business Class.....	10 00
Type-Writing.....	10 00
Doctor's fee (obligatory).....	3 00
Library	1 00
Gymnasium.....	1 00

REMARKS.

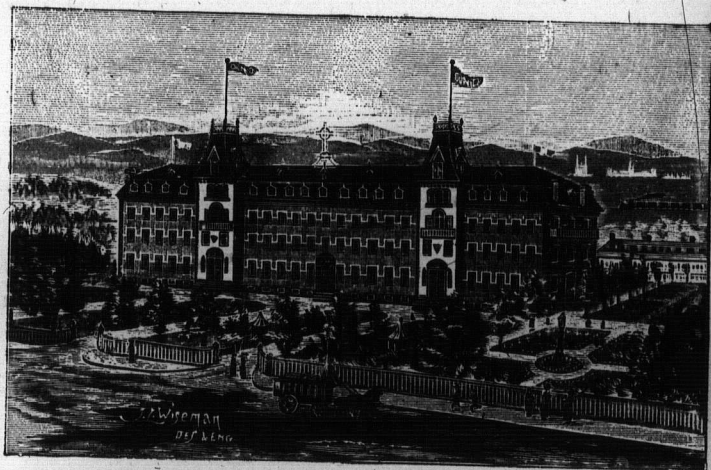
1. Books, stationery and medicine form extra charges. Payments must be made semi-annually in advance. Students entering after the beginning of the term are charged only for the remaining portion. Every month begun must be paid for in full. Students leaving the College during the month of May are charged for the remainder of the term.
2. For the better maintenance of order and discipline, young men coming from other Colleges are received only on the best recommendations.
3. The students wear no special uniform; but each must be provided with, at least, two suits of clothes, an overcoat, fur cap for winter, under-clothing, hosiery, toilet requisites and table napkins.
4. All mail matter, sent by the students, or delivered to them, is subject to the inspection of the President or his delegate.
5. Parents and guardians will receive a semi-annual Bulletin of the health, application, progress, etc., of their children or wards.

M. A. McGARRY, C. S. C.
President.



Ce
Ste-C
beaux
a été
chréti
douze
les so
dans l
et ang
égale

Pensio
Lit cor
Blanch
Piano
Violon



COLLÈGE NOTRE-DAME,

—♦♦♦— GOTE-DÈS-NEIGES, —♦♦♦—

MONTREAL, CANADA.

Ce Collège, dirigé par les Religieux de Ste-Croix, occupe un des sites les plus beaux et les plus salubres du Canada. Il a été établi pour donner une éducation chrétienne à des enfants âgés de cinq à douze ans. Ces enfants reçoivent là tous les soins qu'ils sont habitués à trouver dans leur famille. Les langues française et anglaise y sont enseignées avec une égale attention.

This Institution, directed by the Religious of the Holy Cross, occupies one of the most beautiful and salubrious sites in Canada. It was founded for giving a Christian education to boys between the age of five and twelve years. They receive here all the care and attention to which they are accustomed in their respective families. The French and English languages are taught with equal care.

CONDITIONS:

Pension et enseignement, par mois.	\$10 00
Lit complet.....	1 00
Blanchissage.....	1 00
Piano.....	2 50
Violon.....	2 00

TERMS:

Board and Tuition per month.....	\$10 00
Bed.....	1 00
Washing.....	1 00
Piano.....	2 50
Violin.....	2 00

L. GEOFFRION, Ptre, C.S.C., Sup.

◀ PROGRAMME DES ETUDES ▶

Cours Commercial Français.

PREMIÈRE ANNÉE.

Lecture, Ecriture, Grammaire — *éléments*, Histoire Sainte — *quelques chapitres*, Catéchisme, Arithmétique — *jusqu'aux fractions inclusivement*, Analyse Grammaticale, Dessin linéaire.

DEUXIÈME ANNÉE.

Lecture, Ecriture, Grammaire — *tous les éléments*, Exercices orthographiques, Analyse Grammaticale, Arithmétique — *du commencement jusqu'à l'intérêt simple*, Histoire Sainte, Géographie — *Amérique*, Dessin linéaire, Sténographie, Catéchisme.

TROISIÈME ANNÉE.

Grammaire — *toute la syntaxe*, Analyse logique, Exercices orthographiques, Arithmétique — *jusqu'aux racines*, Lecture accentuée, Géographie — *Amérique et Europe*, Histoire du Canada, Tenue des Livres — *partie simple*, Dessin linéaire et Lavis, Sténographie, Catéchisme de Persévérance — *Gaume*.

QUATRIÈME ANNÉE.

Les plus grandes difficultés de la Grammaire, Style et Composition, Art épistolaire, Analyse logique, Agriculture, toute la Géographie, toute l'Arithmétique, Télégraphie, Dessin linéaire et Lavis, Tenue des Livres — *en partie double*, Catéchisme de Persévérance — *Gaume*, Sténographie.

CINQUIÈME ANNÉE.

Outre les matières énoncées en quatrième année, Mesurage, Algèbre — *jusqu'au second degré*, Affaires de Banque, Correspondance commerciale, Loi commerciale.

N. B. — Les élèves de langue française suivent une partie du Cours Commercial anglais — *la partie grammaticale* — et dans les trois premières classes, font en outre des thèmes et des versions.

COURS CLASSIQUE FRANÇAIS

ÉLÉMENTS ET SYNTAXE.

Grammaire latine et thème latin — *Lhomond* ; Traduction — *Épitome Historiæ Sacræ et de Viris illustribus Urbis Romæ*, (fragments) ; Grammaire française, Dictée et Analyse ; Histoire Ancienne — *Courval* ; Géographie (Amérique, Europe, Asie) ; Arithmétique, Sténographie ; Catéchisme de Persévérance — *Gaume*.

MÉTHODE.

Grammaire latine et thème latin — *Lhomond* ; Traduction — *César, Ovide, Esopé, St Luc, Lucien*, (fragments) ; Grammaire grecque — *Singler* ; Racines grecques — *Moreau* ; Grammaire française, Dictée et Analyse ; Histoire Romaine — *Courval* ; Mythologie, toute la Géographie ; Algèbre (jusqu'à l'Analyse indéterminée) — *Eysseric et Pascal* ; Sténographie, Catéchisme de Persévérance — *Gaume*.

VERSIFICATION.

Grammaire latine — *Lhomond* ; Thèmes latins — *Lebaigue et Caublot* ; Traduction — *Virgile, Cicéron, Xénophon, Plutarque* ; (fragments) ; Prosodie latine et vers latins ; Grammaire grecque — *Singler* ; Racines grecques — *Moreau* ; Amplification française ; Histoire du Moyen-âge — *Courval* ; Zoologie — *Zeller* ; Algèbre, (jusqu'au Crédit Foncier) — *Eysseric et Pascal* ; Géométrie Plane — *Eysseric et Pascal* ; Sténographie ; Catéchisme de Persévérance — *Gaume*.

BELLES-LETTRES.

Thèmes latins — *Lebaigue et Caublot* ; Traduction — *Virgile, Cicéron, Tite Live, Homère, Plutarque* (fragments) ; Vers latins ; Grammaire grecque — *Singler* ; Racines grecques, *Moreau* ; Principes de Littérature — *Verniolles* ; Art poétique — *Boileau* ; Compositions littéraires ; Histoire Moderne — *Courval* ; Toute l'Algèbre — *Eysseric et Pascal* ; Géométrie dans l'espace — *Eysseric et Pascal* ; Sténographie ; Botanique — *Laflamme* ; Catéchisme de Persévérance — *Gaume*.

RHETORIQUE.

Discours français ; Traduction — *Horace, Tacite, Cicéron, Pères Latins et Grecs, Démosthènes* (fragments) ; Principes de Rhétorique — *Verniolles* ; Histoire du Canada ; Histoire de la Littérature ; Sections Coniques et Trigonométrie — *Eysseric et Pascal* ; Sténographie ; Astronomie — *Cottureau* ; Apologétique chrétienne — *Duvivier* ; Histoire Contemporaine — *Courval*.

PHILOSOPHIE (1ère année.)

Philosophia Intellectualis (Dialectica, Critica, Ontologia Cosmologia) — *Zigliara* ; Physique — *Ganot* ; Chimie — *Troost* ; etc. Apologétique chrétienne — *Duvivier*.

PHILOSOPHIE (2ème année.)

Philosophia Intellectualis (Psychologia, Theologia Naturalis — *Zigliara* ; Philosophia Moralis (Ethica, Jus Naturæ, Jus Sociale — Generalis Recapitulatio) — *Zigliara* ; Physica, — Chimia, — Alia de Philosophia Naturali — Mathesis ; Apologétique chrétienne — *Duvivier*.

N. B.—Les élèves de ce Cours suivent aussi des Classes Spéciales d'Anglais.

ST. LAURENT COLLEGE.

(NEAR MONTREAL.)

Affiliated to Laval University, Quebec.

COURSE OF STUDIES:

(Classical Department.)

ELEMENTS.

Latin Grammar—*Bullions*; Latin Exercises—*Arnold*—(First and Second Book); Translation—*Historia Sacra, Viri Romæ*; English Grammar—*Brown*; Descriptive Compositions; U. S. History—*Sadlier*; Geography of America—*Mitchell*; Catechism of Perseverance—*Gaume*; Progressive Arithmetic—*Robinson*.

SYNTAX.

Latin Grammar—*Bullions*; Latin Exercises—*Arnold*—(First and Second Book completed); Translation—*Cæsar*; (*De Bello Gallico*); *Metamorphoses*—*Ovid*; Greek Grammar—*Yenni*; Translation (*Christopædia*)—*Stoffel*; English Grammar (completed)—*Brown*; Ancient History—*Fredet*; Mythology—*Kearney*; Geography (completed)—*Mitchell*; Catechism of Perseverance—*Gaume*; Botany—*How Plants Grow*—*Gray*; Algebra—*Davies*.

VERSIFICATION.

Latin Grammar—*Bullions*; Exercises—*Prose Composition*—*Arnold*; Translation—*Cicero, In Catilinam, Pro Archia*; *Virgil, Eclogues, Æneid* (selections); *Prosody*—*Cassery*; Greek Grammar—*Yenni*; Exercises—*Prose Composition*—*Arnold*; Translation—*Xenophon, Cyropædia, Homer, Iliad*; English Composition and Rhetoric—*Quackenbos*; Modern History—*Fredet*; Religious Instruction—*Gaume*; Algebra—*Davies*; Geometry—*Loomis* (First, Second, Third and Fourth Books).

BELLES-LETTRES.

Latin Grammar (reviewed)—*Bullions*; Themes—Prose Composition—*Arnold*; Translation—Cicero, Pro Lege Manilia. Pro Murena; Livy, Historia; Virgil, Aeneid; Prosody—*Casserly*; Greek Grammar—*Yenni*; Exercises—Prose Composition—*Arnold*; Translation—Homer, Iliad; St. John Chrysostom, Flavian; Composition and Rhetoric—*Quackenbos*; Modern History—*Fredet*; Evidences of Christianity—*Gaume*; Original Themes; Algebra—*Loomis*; Geometry (Solid and Spherical)—*Loomis*.

RHETORIC.

Original Themes; Cicero, Pro Milone; Translation—Horace, Odes, Ars Poetica; Tacitus, Annals; Greek Translation—Holy Fathers (selections); Demosthenes, Olynthiacs; English History of Literature—C. S. V.; Study of contemporary authors. Rhetoric—*Hart*; Argumentative Discourses and Orations; History (general review); Algebra—*Loomis*; Geometry—Conic Sections and Trigonometry—*Loomis*; Astronomy—*Lockyer*.

PHILOSOPHY (1st year.)

Philosophia Intellectualis (Dialectica, Critica, Ontologia, Cosmologia)—*Zigliara*; Chemistry—*Barker*; Physics—*Ganot*.

PHILOSOPHY (2nd year.)

Philosophia Intellectualis (Psychologia, Theologia Naturalis, Ethica, Jus Naturæ)—*Zigliara*; Chemistry—*Barker*; Physics—*Ganot*.

ST. LAURENT COLLEGE.

(NEAR MONTREAL.)

COMMERCIAL COURSE.

PROGRAMME OF STUDIES;

FIRST YEAR.

Reading, Spelling, Writing. English Grammar — *Brown*. Geography — *Mitchell*. Arithmetic — *Robinson*. Catechism, Linear Drawing.

SECOND YEAR.

Reading, Orthography. English Grammar — *Brown*. Geography — *Mitchell*. Penmanship, Linear Drawing, Arithmetic, Catechism.

THIRD YEAR.

Reading, Orthography. English Grammar — *Brown*. Geography — *Mitchell*, United States History — *Sadler*, Penmanship, Practical Arithmetic — *Robinson*, Architectural Drawing, Stenography. Book-keeping — *Bryant* (First Part), Letter Writing, Catechism.

FOURTH YEAR.

Reading, Orthography, Penmanship. English Grammar, Geography (completed), Architectural Drawing, *Robinson's* Higher Arithmetic, Book-keeping — *Bryant* (First and Second Part), Commercial Correspondence, Algebra — *Brydges*, Catechism.

BUSINESS CLASS.

English Grammar, Principles of English Literature, Essays, Commercial Law, Penmanship, Actual Business, Arithmetic, Algebra, Book-keeping — *Bryant*. Banking and Brokerage, Evidences of Religion.

PERSONNEL DU COLLEGE

- R. P. M.-A. MCGARRY, C. S. C.,
Supérieur et Préfet des Études Anglaises.
R. P. ALFRED CREVIER, C. S. C.,
Assistant-Supérieur et Préfet des Études Françaises.
R. P. J.-A. RENAUD, C. S. C.,
Économe.
R. P. H.-E. VANIER, C. S. C.,
Préfet de Discipline.
FRERE GODEFROY, C. S. C.,
Trésorier.
-
-

PROFESSEURS DES COURS FRANÇAIS

Cours classique

- R. P. THÉOPHILE BARRÉ, C. S. C.,
Professeur de Philosophie et de Théologie Dogmatique.
R. P. ALFRED CREVIER C. S. C.,
Professeur de Rhétorique.
R. P. J.-B. CHOINIÈRE, C. S. C.,
Professeur de Belles-Lettres.
M. ADOLPHE CLEMENT, C. S. C.,
*Professeur de Versification et Directeur de la Société
de Ste-Cécile.*
M. STANISLAS MIGNEAULT,
Professeur de Méthode.
M. DONAT COUVRETTE,
Professeur d'Éléments.

Cours Commercial

FRÈRE FÉLIX, C. S. C.,

Professeur de 4ème année.

M. ALFRED HERVIEUX,

Professeur de 3ème Année, (Section A), d'Écriture et de Dessin Linéaire.

FRÈRE URBAIN, C. S. C.,

Professeur de 3ème Année, (Section B), d'Écriture et de Dessin Linéaire.

M. JOSEPH CHAUVIN, C. S. C.,

Professeur de 2ème Année.

M. EUGÈNE-L. NOËL, ECCL.,

Professeur de 1ère Année et Surveillant chez les Moyens

M. JOSEPH LABELLE,

Professeur du Cours Préparatoire.

FRÈRE EMMANUEL, C. S. C.,

Professeur à l'Externat.

FRÈRE JULES, C. S. C.,

Assistant-Professeur à l'Externat.

M. JEAN-JULIEN CLOSSET,

Professeur de Musique.

M. PAUL COLONIER,

Professeur d'Elocution.

R. P. J.-A. HUDON, C. S. C.,

Premier Surveillant chez les Grands.

M. ARISTIDE BENOIT,

Deuxième Surveillant chez les Grands.

M. SYLVESTRE McCAWLIFF,

Surveillant à l'Étude des Moyens.

FRÈRE OLIVIER, C. S. C.,

Premier Surveillant chez les Moyens et Maître de Chapelle.

FRÈRE ALFRED, C. S. C.,
Surveillant à l'Étude et Libraire.
M. J.-EDOUARD ROBITAILLE,
Surveillant.

M. ROBERT CALLAHAN,
*Professeur de Cours Spécial Anglais pour les Élèves
du Cours Classique.*

M. A. R. PINET, M. D.,
Médecin.

Instruction Religieuse

R. P. THÉOPHILE BARRÉ, C. S. C.,
Professeur d'Apolégotique Chrétienne.

R. P. ALFRED CREVIER, C. S. C.,
Professeur du Premier Cours.

R. J.-F. VIENS, Sous-Diacre,
Professeur du deuxième Cours.

M. JOSEPH CHAUVIN, C. S. C.,
Professeur du Troisième Cours.

M. JOSEPH ED. ROBITAILLE,
Professeur du Quatrième Cours.

PROFESSORS OF THE ENGLISH CLASSICAL
COURSE

REV. M. A. McGARRY, C. S. C.,
Professor of Religious Instruction and Moral Theology.

REV. J. C. CARRIER, C. S. C.,
*Professor of Rhetoric, Physical and Natural Sciences
and Curator of the Museum.*

REV. WILLIAM H. CONDON, C. S. C.,
Professor of Belles-Lettres and Christian Doctrine.

REV. EDWARD MEAHAN, C. S. C.,
Professor of Versification and Christian Doctrine.

M. MICHAEL P. HART,
Professor of Syntax and Mathematics.

M. JAMES F. MCNIFF, ECCL.,
Professor of Elements.

Commercial Course

BROTHER ALBERT, C. S. C.,
Professor of the Business Class.

M. J. H. DUROCHER,
Professor of the Fourth Year.

BROTHER OSWALD,
Professor of the 3rd. Year.

{ REV. J. F. VIENS,
M. ROBERT CALLAHAN,

Professors of Second Year, Calligraphy and Drawing.

M. J. PETER HEFFERNAN,
Professor of the First year.

SOCIÉTÉS

CONGRÉGATION

DE L'IMMACULÉE CONCEPTION

R. P. M. A. MCGARRY, C. S. C.,.....	Directeur
M. EDOUARD VERDON.....	Préfet
M. JOSEPH MCGINTY.....	Premier Assistant
M. RODRIGUE H. DUHAMEL.....	Second Assistant
M. DONAT COUVRETTE.....	Secrétaire
M. HUGH F. BLUNT.....	Trésorier.

Conseillers :

MM JOSEPH TAILLEFER, MOSES C. MALONE, ARTHUR
DORVAL, THOMAS J. HAMPTON.

Membres : 170.

SOCIÉTÉ LITTÉRAIRE ST-JEAN BAPTISTE

R. P. ALFRED CREVIER, C. S. C.....	Directeur
M. RODRIGUE H. DUHAMEL.....	Président
M. ZÉNON LIBERSANT.....	Vice-Président
M. EDOUARD LAURIN.....	Secrétaire-Archiviste
M. WILFRID GARIÉPY.....	Secrétaire-Correspondant
M. EDOUARD VERDON.....	Trésorier.

Conseillers :

MM. J.-A. LONGTIN, C. PARÉ, ERNEST LARIVÉE.
ZÉPHIRIN GAUTHIER.

Comité Exécutif :

MM. R.-H. DUHAMEL, A. DORVAL, ERNEST LARIVÉE.

Membres : 40.

ST-PATRICK'S LITERARY ASSOCIATION

Officers :

REV. M. A. MCGARRY, C. S. C.....	Moderator
MR. MICHAEL P. HART.....	Assistant Moderator
MR. THOMAS J. HAMPTON.....	President
MR. JOSEPH MCGINTY.....	Vice President
MR. HUGH F. BLUNT.....	Rec. Secretary
MR. JOHN F. QUINN.....	Treasurer
MR. JAMES J. LACEY.....	Cor. Secretary
MR. DONALD A. KENNEDY.....	Librarian.

Executive Committee :

Messrs. J. P. MCQUILLAN, J. J. CRANE, GEORGE
WALSH.

Committee on Debates :

Messrs. JOHN F. DEIGNAN, EDWARD HOULIHAN
MICHAEL J. MANNING.

SOCIÉTÉ STE-CÉCILE.

M. J. A. CLÉMENT, Eccl., C. S. C.,.....	Directeur
M. ARTHUR ROUSSE.....	Président
M. ERNEST LARIVÉE.....	Vice-Président.
M. EDOUARD LAURIN.....	Sec.-Archiviste
M. DAVID SANSCARTIER.....	Sec.-Correspondant
M. JOSEPH MCGINTY.....	Trésorier
M. HECTOR GARIÉPY.....	Copiste

Conseillers :

MM. L. PAUZÉ, R. FORTIER, A. CHARTRAND.

Membres : 82

Liste des Elèves pour l'Année 1895-96

A

Aubertin, Albert.....Côte St-Paul.

B

Bouthillier, Armand.....Montréal.
Bousquet, Victor.....Varenes,
Beaulieu, Alfred.....Longueuil.
Beaudoin, Henri.....Montréal.
Brunet, Arthur.....Pointe-Claire.
Bierne, James.....Nangatuck, Conn.,
Bertrand, Adélarde.....St-Laurent.
Beaudet, Henri.....Ste-Emilie de Lotbinière.
Boucher, Joseph.....St-Laurent.
Beaudet, Arthur.....Wonssocket, R. I.,
Bernard, Raoul.....Montréal.
Bierne, Hugh.....Nangatuck, Conn.
Bunyan, John.....Holyoke, Mass.
Berthiaume, Wilfrid.....Labelle, Ottawa.
Bélangier, Théophile.....Lachine.
Berthiaume, Joseph.....Labelle, Ottawa.
Brackin, Peter.....Brooklyn, N. Y.,
Bourbonnais, Georges.....Pontchâteau, Soulanges.
Bourbonnais, Fortunat....."
Bourdeau Pierre.....Montréal.
Brunet, Alcide.....Pointe-Claire.
Bigras, Hector.....St-Martin.
Blouin, Joseph.....Tarrytown, N. Y.,
Beauchemin, Alfred.....Montréal.
Berthelette, Alexandre.....Côte-des-Neiges.

Beudet, Arthème.....Lotbinière.
Blunt, Hugh F.....Medway, Mass.
Brown, Randall.....Trenton, N. Y.,
Broughall, Lawrence V.....Dorchester, Mass.
Blais, Florémond.....St-Pie.
Beaulieu, F X.....St-Laurent.
Byrnes, Frank.....Pawtucket, R. I.,
Bélanger, Joseph.....Montréal.
Benson, Charles.....Providence, R. I.,

C

Cousineau, Edouard.....St-Laurent.
Cousineau, Adrien.....Montréal,
Cousineau, Emile.....“
Corbeil, Albert.....“
Corbeil, Théodore.....“
Corbeil, Avila.....“
Corbeil, Emile.....“
Cloutier, Flavien.....St-Eustache.
Clément, Edgar.....St-Laurent.
Clément, Raymond.....“
Chauret, Daniel.....Ste-Geneviève.
Coburn, Joseph.....Sharon, Mass.
Charbonneau, Joseph.....St-Laurent.
Cadieux, Joseph.....Ste-Rose.
Champagne, Charles-Omer.....Montréal.
Costigan, D'Arcy.....Edmondston N. B.,
Carignan, Avila.....St-Henri, Montréal
Cobb, Charles.....Somerville, Mass.
Crevier, Arthur.....Côte-des-Neiges.
Cousineau, Albert.....Montréal.
Corbeil, Joseph.....St-Laurent.
Cartier, Georges-Etienne...Montréal.

Cyr, William.....	Fort Kent, Me.,
Charette, Joseph.....	St-Henri.
Carrière, Alcide.....	Pointe-Claire.
Clarke, Henry.....	Ste-Cunégonde.
Carrière, Nazaire.....	Dorval.
Cantara, Hercule.....	Cartierville.
Cardinal, Joseph.....	St-Laurent.
Chartrand, Albert.....	Côte-des-Neiges.
Cousineau, Wilfrid.....	L'Ange-Gardien.
Crane, John J.....	Medway, Mass.
Crevier, Rémi.....	St-Laurent.
Chagnon, Déodat.....	Holyoke, Mass.
Clark, John.....	Newport, R. I.,
Crevier, Wilbrod.....	St-Laurent.
Conlon, Charles.....	Portsmouth, N. H.,
Cousineau J.-B. Adrien.....	St-Laurent.
Champagne, F. X.....	Montréal.

D

David, Roméo.....	St-Léonard Port-Maurice.
Désautels, Michel.....	Montréal.
Desrochers, Adolphe.....	Pointe-aux-Trembles.
Desrosiers, Albert.....	Montréal.
Deslauriers, Horace.....	St-Laurent.
Dagenais, Hervé.....	St-Martin.
Déguire Louis.....	St-Laurent.
Décary, Toussaint.....	St-Henri.
Décary, Victor.....	"
Deschâtelets, Eugène.....	Ste-Rose.
Dubois, Ernest.....	Montréal.
Décary, Rémi.....	St-Henri.
Demers, Dominique.....	Montréal.
Desjardins Amédée.....	Redjacket, Mich.

Dufort, Avila.....Montréal.
Dorval, Ernest.....“
Dion, Aimé.....St-Paul, Minn.
Dagenais, Onésiphore.....St-Laurent.
Dagenais, Léonard.....“
Doherty, John.....Montréal.
Deneaf, Michael J.....Chicopee, Mass.
Duhamel, Rodrigue-H.....Montréal.
Dorval, Arthur.....St-Césaire.
Deignan, John F.....Boston, Mass.
Durand, Louis.....Coaticook.
Donovan, Denis.....Montréal.
Donovan, Jeremiah.....Randolph, Mass.
Durocher, Omer.....St-Martin.
Décary, Rémi.....Lachine.
Déguire, Charles.....St-Laurent.

E

Ethier, Zotique.....St-Laurent.
Emra, Newton.....Montréal.
Elias, Joseph.....Montréal.

F

Fanning, John.....Providence, R. I.,
Forest, Eugène.....Montréal.
Fuchs, William J.....Wurtsboro, N. Y.,
Fitzgerald, James.....Glens Falls, N. Y.,
Fee, Martin.....New-York City.
Furningham, Alexander.....Bathurst, N. B.,
Fortier, Rodolphe.....Pawtucket, R. I.,
Feely, Frederick.....Montréal.

G

Gervais, Armand.....St-Laurent.
Gohier, Ernest.....St-Laurent.

Gagnon, Joseph.....	St-Léonard-de-Port-Maurice.
Grothé, Armand.....	Montréal.
Grothé, Hector.....	"
Goyer, Joseph.....	St-Laurent.
Gascon, Joseph.....	Montréal.
Groulx, Adolphe.....	St-Laurent.
Gohier, Horace.....	"
Gougeon, Joseph.....	"
Gosselin, Emile.....	"
Gosselin, Edouard.....	Montréal.
Gosselin, Alfred.....	"
Gosselin, Arthur.....	St-Laurent.
Gareau, Charles.....	Detroit, Mich.
Gagnon, Arthur.....	St-Laurent.
Gauvreau, Arthur.....	Montréal.
Gosselin, Armand.....	St-Laurent.
Gratton, Alfred.....	Montréal.
Gariépy, Hector.....	"
Grothé, Raoul.....	"
Grothé, Alexandre.....	"
Gagnon, Alexandre.....	St-Laurent.
Giroux, Joseph.....	Montréal.
Gauthier, Armand.....	St-Martin.
Gariépy, Wilfrid.....	Edmondton T. N. O.
Gauthier, Zéphyrin.....	St-Martin.
Guertin, Joseph.....	St-Ours, P. Q.
Gendron Adélaré.....	Toronto.
Guertin, Albert.....	St-J.-Bte de Rouville.
Gingras, Avila.....	Longueuil.
Griffin, Daniel J.....	Brooklyn, N. Y.
Gohier, Félix.....	Côte-des-Neiges.
Gordon, Aimé.....	Cowansville, P. Q.
Greene, Robert P.....	Matteawan, N. Y.

H
H
H
H
H
H
H
H
H
H
J
J
J
J
J
K
K
K
K
L
L
L
L
L
L
L
L
L

H

Hodge, William.....	St-Laurent.
Hodge, Albert.....	"
Haggerty, Archibald.....	Dannamora, N. Y.
Hussion, James V.....	New-Haven Conn.
Haley, John.....	Cambridgeport, Mass.
Hampton, Thomas J.....	Pawtucket, R. I.,
Houlihan, Edward.....	South Bend, Ind.,
Hanrahan, William.....	Binghampton, N. Y.

J

Juteau, Adolphe.....	St-Laurent.
Jarry, Joseph.....	"
Jacques, Georges.....	Montréal.
Jarry, Andronique.....	St-Laurent.
Jasmin, Olivier.....	"

K

Kelly, George.....	Montréal.
Kennedy, A. Donald.....	Alexandria.
Koen, John F.....	Charlestown, Mass.
Kennelly, William.....	Jersey City, N. J.

L

Labelle Raoul.....	St-Henri, Montréal.
Lévêque, Hervé.....	St-Laurent.
Lespérance, Alexandre.....	Valleyfield.
Laplante, Léopold.....	St-Stanislas de Kotska.
Laplante, Aldéric.....	Pointe-aux-Trembles.
Léonard, Hector.....	" "
Leclair, Joseph.....	Lachine.
Lauzon, Raymond.....	Montréal.

Leblanc, Auguste.....	Ste-Geneviève.
Lecavalier, Hector.....	St-Laurent.
Lussier, Josaphat.....	Meridan, Conn.
Lachapelle, Ernest.....	St-Henri, Montréal.
Lafortune, Alphonse.....	Montréal.
Lecours, Adolphe.....	St-Laurent.
Lecavalier, Henri.....	"
Lamer, Zotique.....	"
Lefrançois, Edouard.....	"
Lecavalier, Ephrem.....	"
Lecavalier, Arthur.....	"
Legault, Avila.....	Montréal.
Lefebvre, Joseph.....	"
Léonard, Daniel.....	Ste-Rose.
Leroux, Antonio.....	Montréal.
Lahaise, Edouard.....	St-Martin.
Legault, Anthime.....	Pointe-Claire.
Lamothe, Domina.....	Montréal.
Laberge, Raoul.....	Chateauguay.
Lefrançois, Modeste.....	St-Laurent.
Lynott, Frank.....	Edmunston, N. B.
Lesage Arthur.....	Montréal.
Lévesque, Joseph.....	"
Lebeau, Joseph.....	St-Laurent.
Lavoie, Léon.....	"
Lemay, Eugène.....	Montréal.
Lafortune, Olivier.....	St-Laurent.
Lafortune, Achille.....	St-Laurent.
Legault, Osias.....	Pointe-Claire.
Lefebvre, Jérémie.....	St-Philippe de Laprairie.
Loughran, James.....	New-York City.
Lennox, Thomas.....	Philadelphia, Pa.
Lachaine, Edmond.....	St-Martin.

Li
Li
La
La
Lo
La
La
La
Le
La
Le
Le
La
La
Li

Mo
Ma
Ma
Ma
Ma
Ma
Ma
Mc
Ma
Ma
Mc
Mi
Mc
Ma
Mo
Mc
Mc

Limoges, Honoré.....	Ste-Scholastique.
Limoges, Eugène.....	“ “
Laurin, Edouard.....	St-Laurent.
Larivée, Ernest.....	“
Longtin, Armand....	Valleyfield.
Lacey, James J.....	Cambridgeport, Mass.
Lacey, Henry.....	“ “
Larkin, Thomas.....	Kingston, N. Y.
Lefebvre, Zotique.....	Montréal.
Lamar, Joseph.....	Cambridgeport, Mass.
Lebeau, Emile.....	St-Laurent.
Lemay, Emile.....	Montréal.
Larivée, Raoul.....	St-Laurent.
Lavoie, Louis.....	“
Libersant Zénon.....	Ste Geneviève.

M

Moore, William H.....	Montréal.
Major, Gédéon.....	St-Laurent.
Marson, Walter.....	Montréal.
Marson, William.....	“
Mathieu, Pierre.....	“
Mathieu, Laurent.....	“
McAuliffe, George.....	Randolph, Mass.
Martin, Paul.....	Van-Buren.
Marcotte, Diédonné.....	St-Henri.
McMahon, John.....	Cambridge, Mass.
Minton, John.....	Boston, Mass.
McNamara, William.....	Pincher Creek, N. W. T.
Marcil, Alfred.....	Montréal.
Moreau, Ovide.....	“
McAtee, James.....	Lonsdale, R. I.,
McGarry, John J.....	Boston, Mass.

Murphy, Joseph V.....Fall-River, Mass.
McGinty, M. Joseph.....New-York City.
Manning, Michael J.....Amesbury, Mass.
McQuillan, John P.....Fall-River, Mass.
Mondou, Edmond.....St-Eustache.
Mahoney, Edward.....Trenton, N. J.
McCann, Joseph.....Kingston, N. Y.
Mayer, Conrad.....Port-Henry, N. Y.
Müller, Ignatius.....New-York City.
McDonell, William J.....Quincy, Mass.
Malone, Moses C.....Montréal.

O

O'Hara, James.....Brooklyn, N. Y.
O'Keefe, Arthur.....Glens-Falls, N. Y.
O'Brien, Frank.....Randolph, Mass.
O'Brien, Leo.....Baltimore, Md.
O'Brien, John.....Boston, Mass.
O Sullivan, John.....Newport, R. I.
O'Grady Patrick W.....Port-Henry, N. Y.

P

Picard, Eugène.....Sault-au-Récollet.
Pagé, Isaïe.....St-Laurent.
Pelletier, Paul.....Montréal.
Pauzé, Victor.....“
Pauzé, Léopold.....“
Paquin, Ubald.....Ile-Bizard.
Paquin, Paul.....“ “
Paquin Vitalien.....“ “
Prévost, Eustache.....Sault-au-Récollet
Paré, Auguste.....St-Vincent-de-Paul.
Paré, Henri.....“ “

Pov
Pag
Pru
Pru
Pin
Pel
Pol
Pin
Par
Pov

Qui

Rob
Rob
Rob
Rob
Ray
Roy
Rog
Rea
Rou
Raff

St-J
St-J
Scot
Scot
St-A

Powers, William..... Troy, N. Y.
Pagé, Ernest..... St-Laurent.
Prud'homme, Joseph..... Côte-des-Neiges.
Prud'homme, François..... “ “
Pinsonneault Aristide..... Ste-Cunégonde, Montréal.
Pelletier, Henri Montréal.
Polchinski, Joseph Westchester, N. Y.
Pinet, Joseph..... St-Laurent.
Paré, Camille..... St-Faustin.
Powers, John..... Bellows-Falls, Vt.

Q

Quinn, John F..... Mechanicsville, Conn.

R

Robitaille, Arthur..... Montréal.
Robitaille, Alphonse..... “
Robitaille, Joseph..... St-Laurent.
Robitaille, Pierre..... “
Raymond, Maxime..... St-Stanislas de Kotska.
Roy, Edouard..... Côte-des-Neiges.
Roger, Adélarde..... St-Eustache.
Reardon, Philip..... Brooklyn, N. Y.
Rousse, Arthur,..... Montréal.
Rafter, Edward..... Poughkeepsie, N. Y.

S

St-Jean, Albini..... St-Laurent.
St-Jacques, Arthur..... “
Scott, Lorne..... Montréal.
Scott, Robert..... “
St-Aubin, Ed..... St-Laurent.

Stewart, Albert.....	Newton, Mass.
Solis, Edouard.....	Valleyfield.
Savage, Aimé.....	Côte-des-Neiges.
Skelley, William.....	Montréal.
Senécal, Henry.....	“
Sanscartier, David.....	“
Stanley, William.....	“
Sheehan, Denis.....	Craftsbury, Vt.

T

Théorêt, Horm. (1).....	St-Laurent.
Théorêt, Maxime.....	Ile-Bizard.
Théorêt, Napoléon.....	“
Trudeau, Edouard.....	St-Laurent.
Trudeau, Adolphe.....	“
Toupin, Edouard.....	“
Tighe, Frederick.....	Montréal.
Tighe, James.....	Montréal.
Thibeault, Emile.....	“
Tobin, John.....	Boston, Mass.
Théorêt, Hector.....	St-Laurent.
Trudel, Narcisse.....	Montréal.
Taillefer, Joseph.....	St-Martin.
Toupin, Raoul.....	St-Laurent.

V

Viau, Aimé.....	St-Laurent.
Viau, Hector.....	“
Veilleux, Louis.....	Montréal.
Vanier, Philias.....	Ste-Rose.
Vanier, Albert.....	“

(1) Décédé le 11 décembre 1895.

Verdon, Edouard.....St-Laurent.

W

White, Peter.....Caughnawaga.

Walsh, George.....Montréal.

Walsh, Edward.....Québec.

EXTERNES

B

Boucher, Wilfrid.

Boucher, Adélar.

Beaulieu, Henri.

Beaulieu, Emile

Beaulieu, Emmanuel.

Beaulieu, Aldéric.

Beaulieu Wilfrid.

Beaulieu, Alexandre.

Berthelette, Henri.

Berthelette, Avila.

Beaulieu, J.-B.

Berthelette, Edouard.

Beaulieu, Camille.

Benoît, Louis.

Beaulieu, Edouard.

Beaulieu, Raoul.

Beaulieu, Ephrem.

Beaulieu, Joseph.

Berthelette, Emery.

C

Cousineau, Edouard.

Cardinal, Edmond.

Cousineau, Philippe.

Cardinal, Henri.

Crevier, Alexandre.

Crevier, Emmanuel.

Crevier, Napoléon.

Cardinal, Georges.

Cardinal, Aimé.

Cousineau, Herménégilde

Crevier, Armand.

Clément, Daniel.

Cousineau, Joseph.

Cyr, Arthur.

Crevier, Horace.

Cardinal, Edouard.

Casgrain, Joseph.	Clément, Edouard.
Crevier, Gédéon.	Cyr, Emile.
Crevier, Joseph.	Crevier, Avila.
Crevier Hormisdas.	

D

Deslauriers, Omer.	Dorais, Aimé.
Dorais, Ernest.	Deslauriers, Cyprien.
Dufresne, Henri.	Dufresne, Jérémie.
Dufresne, Edouard.	Deslauriers, Wilfrid.
Dufresne, Edouard.	Déguire Herménégilde.
Deslauriers, Ernest.	Déguire, Gédéas.
Desjardins, Josaphat.	Deslauriers, Urgel.
Déguire Joseph.	Déguire, Em.

E

Ethier, Joseph.

F

Fitzbag, Johnny.

G

Gohier, Aldéric.	Gagnon, Dieudonné.
Groulx, Emile.	Groulx, Philias.
Gohier, Odilas.	Gohier, Edouard.
Gohier, Pierre.	Gohier, Alphonse.
Gascon, Joseph.	Gascon, Zéphyrin.
Guenette, Napoléon.	

H

Hotte, Henri

J

Joron, Henri.

L

Lefrançois, Édouard.
Lapointe Joseph.
Legault, Armand.
Lefrançois, Horace.
Laurin, Ernest.
Larin, Henri.
Lauzé, Lucide.

Lavolette, Armand.
Lavolette, Diendonné.
Legault, Henri.
Lefrançois, Arthur.
Lapointe, Philias.
Larin, Alexandre.

M

Martineau, Albert.
Major, Clovis.
Major, Philippe.
Major, Henri.
Meilleur, Félix.
Major, Joseph.

Major, Téléphore.
Major, Josephat.
Marcotte, Hormisdas.
Major, Omer.
Maror, Hormisdas.
Masson, Olivier.

N

Nadon, Archélas.

Nadon, Henri.

P

Plouffe, Omer.
Pilon, Ferdinand.
Pagé, Hormisdas.

Plouffe, Horace.
Pagé, Adolphe.
Plouffe, J.-B.

R

Robitaille, Armand.
Robidoux, Édouard.
Rochon, Henri.

Robitaille, Israël.
Rochon, Édouard.
Rose, Napoléon.

S

Souci, Maurice.

Sicotte, Joseph.

St-Jean, Hector.
St-Jean, François.

St-Jean, Ernest.
St-Jacques, Arthur.

T

Toupin, Raoul.
Théorêt, Albert.
Théorêt, Rodolphe.

Traversi, Isidore
Théorêt, Arthur.

V

Valade, Henri.
Valade, Joseph.

Valade, Edouard.

DISTRIBUTION
SOLENNELLE DES PRIX

LUNDI, 22 JUIN 1896.

Bronze Medal

Presented by
His Excellency Lord John C. H. Gordon
Count of Aberdeen G. C. M. G. C. L. L. D.
Governor General of Canada
for Excellence in oratorical discourse
Awarded to
M. Hugh F. Blunt, Medway, Mass.

Honorable Mention

Armand Longtin, Arthur Dorval.

Médaille d'Or

Offerte par M. Alexis Robert, pharmacien, Montréal,
et méritée par
M. Eugène Limoges, Ste-Scholastique, pour excellence
en Instruction Religieuse.

Mention Honorable

Omer Durocher.

Gold Medal

Presented by James A. O'Donnell, Troy, N. Y.,
Awarded to Hugh F. Blunt, Medway, Mass., for excel-
lence in the High course of Christian Doctrine.

Honorable Mention

Donald Kennedy.

Silver Medal

Awarded to Mr. Robert P. Greene, Mattawean, N. Y.
for excellence in Philosophy class (1st year).

Prix d'Excellence

Pour la classe de Rhétorique, mérité par M. Arthur
Dorval, St-Césaire de Rouville.

Mention Honorable

Edouard Verdon.

Gold Medal

Presented by Messrs. D. & J. Sadlier, awarded to
Hugh F. Blunt, Medway, Mass., for excellence
in Rhetoric class.

Honorable Mention

John J. Crane.

Gold Medal

Presented by Rev. Thomas F. Heffernan, awarded to
Léopold Laplante, Valleyfield, for excellence
in Business class.

Honorable Mention

John Bunyan

Médaille d'Argent

Méritée par M. Rémi Décary, Lachine, pour excellence
dans la classe des Belles-Lettres.

Mention Honorable

Edmond Mondou, Edouard Laurin.

Silver Medal

Presented to Mr. Edward R. Walsh, Quebec, for
excellence in Belles-Lettres.

Honorable Mention

MM. Jeremiah Donovan, M. J. Manning.

Médaille d'Argent

Méritée par M. Andronic Jarry, St-Laurent, pour
excellence en Versification.

Mention Honorable

Honoré Limoges.

Silver Medal

Awarded for excellence in Versification class to
John A. O'Sullivan, Newport, R. I.

Honorable Mention

William J. Fuchs.

Silver Medal

Awarded to Mr. Newton Emra, Montréal, for
excellence in Fourth Year.

Honorable Mention

Flavien Cloutier.

Médaille d'Argent

Méritée par M. Maxime Raymond, Farnham, pour
excellence en Troisième année Française.
(Section A.)

Mention Honorable

Arthur Lesage, Dominique Demers.

Silver Medal

Awarded to D'Arcy Costigan, Madawaska, N. B.
For excellence in third year.

Honorable Mention

Paul Martin.

Gradués de la Classe d'Affaires

M. Léopold Laplante, St-Stanislas.
M. Alexandre Gagnon, St-Laurent.
M. John Bunyan, Holyoke Mass.
M. Arthur O'Keefe, Glens Falls, N.-Y.
M. Alexandre Lespérance, Valleyfield.
M. Joseph Charette, Montréal.
M. Archy Hagerty, Dannemora, N.-Y.
M. Arthur Crevier, Côte des Neiges.

PRIX D'HONNEUR

PRIX D'HONNEUR

Division des grands

Premier Prix	.....	Joseph McCann
Deuxième	"	..... } Arthur Dorval
		..... } John O'Sullivan
Troisième	"	..... Camille Paré
Quatrième	"	..... John Quinn
Cinquième	"	..... Omer Durocher
Premier Accessit	.....	..... } Michael Manning
		..... } John F. Haley
Deuxième	"	..... Joseph Robitaille
Troisième	"	..... Nazaire Carrier
Quatrième	"	..... Honoré Limoges
Cinquième	"	..... Thomas Lennox
Sixième	"	..... Daniel Chauret.

Division des moyens.

Premier Prix	.....	Hector Lecavalier
Deuxième	"	..... Maxime Raymond
Troisième	"	..... John Fanning
Quatrième	"	..... Victor Pauzé
Premier Accessit	.....	..... } Olivier Jasmin
		..... } Walter Marson
Deuxième	"	..... Edouard Cousineau
Troisième	"	..... } Hector Léonard
		..... } Hervé Dagenais
Quatrième	"	..... Adélarde Bertrand
Cinquième	"	..... James Beirne

INSTRUCTION RELIGIEUSE

Apologétique

Prix.....	Arthur Dorval
Premier Accessit.....	Camille Paré
Deuxième “	Edouard Verdon

PREMIER COURS

Premier Prix (Méd. d'or).....	Eugène Limoges
Deuxième “	Omer Durocher
Troisième “	Alfred Marcil
Quatrième “	Honoré Limoges
Cinquième “	Joseph Robitaille
Sixième “	Léopold Pauzé
Premier Accessit.....	Arthur Robitaille
Deuxième “	David Sanscartier
Troisième “	Andronic Jarry
Quatrième “	Albert Chartrand
Cinquième “	Edmond Mondou
Sixième “	Zotique Lefebvre
Septième “	Avila Carignan

DEUXIÈME COURS

Premier Prix.....	Alexandre Grothé
Deuxième “	Alexandre Gagnon
Troisième “	Joseph E. Lebeau
Quatrième “	Ephrem Lecavalier
Premier Accessit.....	{ Arthur Brunet
	{ Joseph Charette
Deuxième “	{ Charles-Omer Champagne
	{ Anthime Legault
Troisième “	Avila Dufort
Quatrième “	Raoul Labelle
Cinquième “	{ Laurent Mathieu
	{ Ernest Pagé

TROISIÈME COURS

Premier Prix.....	Alphonse Lafortune
Deuxième “	Daniel Chauret

Troisième	“	.....	Victor Pauzé
Quatrième	“	.....	Fortunat Bourbonnais
Premier Accessit	.....		Hervé Lévesque
Deuxième	“	.....	Albert Desrosiers
Troisième	“	.....	Eugène Picard
Quatrième	“	.....	Joseph Lévesque
Cinquième	“	.....	Hervé Dagenais

QUATRIÈME COURS

Premier Prix	.....		Hector Léonard
Deuxième	“	.....	Joseph Charbonneau
Troisième	“	.....	Henri Beaudoin
Quatrième	“	.....	Wilfrid Berthiaume
Premier Accessit	.....		Joseph Lauzon
Deuxième	“	.....	Edouard St-Aubin
Troisième	“	.....	Zotique Lamer
Quatrième	“	.....	Eugène Deschâtelets
Cinquième	“	.....	Toussaint Décarie

COURS COMMERCIAL

CLASSE PRÉPARATOIRE

Grammaire

Prix.....	Joseph Lefebvre
Premier Accessit.....	Armand Gervais
Deuxième "	Joseph Cardinal

Orthographe

Prix.....	Armand Gervais
Premier Accessit.....	Joseph Lefebvre
Deuxième "	Joseph Cardinal

Lecture Française

Prix.....	Armand Gervais
Premier Accessit.....	Joseph Cardinal
Deuxième "	Joseph Lefebvre

Dialogue et Traduction

Prix.....	Albert Stuart
Premier Accessit.....	Louis Veuilleux
Deuxième "	John Fanning

PREMIÈRE ANNÉE

Grammaire française

Premier Prix	Joseph Charbonneau
Deuxième "	Joseph Boucher
Premier Accessit.....	Lorne Scott
Deuxième "	{ Emile Cousineau
	{ Hector Viau
Troisième "	Edouard Lamer

Arithmétique.

Premier Prix.....	Wilfrid Berthiaume.
Deuxième "	Joseph Cardinal.

Premier Accessit.....	Joseph Charbonneau.
Deuxième "	Hector Viau.
Troisième "	Pierre Robitaille.

Lecture Française.

Premier Prix.....	Edouard Lamer.
Deuxième "	{ Edmond Lefrançois. J. Edouard Toupin.
Premier Accessit.....	Paul Pelletier.
Deuxième "	Ernest Gohier.
Troisième "	Joseph Charbonneau.

Lecture Latine.

Premier Prix.....	{ Aimé Viau. Wilfrid Berthiaume.
Deuxième "	Hector Viau.
Premier Accessit.....	Edouard Lamer.
Deuxième "	Joseph Charbonneau.
Troisième "	Armand Gervais.

Dictée

Premier Prix.....	{ Lorne Scott. Émile Cousineau.
Deuxième "	Aimé Viau.
Premier Accessit.....	Joseph Boucher.
Deuxième "	Joseph Charbonneau.
Troisième "	Edouard Lamer.

Orthographe Usuelle

Premier Prix.....	Lorne Scott.
Deuxième "	{ Émile Cousineau. Paul Pelletier.
Premier Accessit.....	Aimé Viau.
Deuxième "	Edouard Lamer.
Troisième "	Joseph Boucher.

Histoire Sainte

Premier Prix.....	{ Wilfrid Berthiaume. Joseph Lévesque.
Deuxième "	Émile Cousineau.

Premier Accessit.....	Joseph Charbonneau.
Deuxième "	Edouard Lamer.
Troisième "	Toussaint Décarie.

DEUXIÈME ANNÉE

Grammaire et Analyse

Premier Prix.....	Hervé Levesque.
Deuxième "	Horace Deslauriers.
Troisième "	Roméo David.
Quatrième "	Joseph Elias.
Premier Accessit.....	Edgar Clément.
Deuxième "	Eugène Deschatelets.
Troisième "	Joseph Corbeil.
Quatrième "	Auguste Leblanc.
Cinquième "	Emile Thibault.

Orthographe

Premier Prix.....	Auguste Leblanc.
Deuxième "	Edgar Clément.
Troisième "	Henri Beaudoin.
Quatrième "	Paul Paquin.
Premier Accessit.....	Roméo David.
Deuxième "	Hervé Levesque.
Troisième "	Joseph Corbeil.
Quatrième "	Horace Deslauriers.
Cinquième "	Eugène Deschatelets.

Histoire Sainte

Premier Prix.....	Roméo David.
Deuxième "	Auguste Leblanc.
Troisième "	Louis Deguire.
Quatrième "	{ Charles Gareau. Horace Gohier.
Premier Accessit.....	Hector Grothé.
Deuxième "	Zothique Lamer.
Troisième "	Eugène Deschatelets.
Quatrième "	Emile Thibault.
Cinquième "	Hector Léonard.

Lecture Latine

Premier	Prix	.....	Eugène Deschatelets.
Deuxième	"	.....	Joseph Elias.
Troisième	"	.....	Roméo David.
Quatrième	"	.....	{ Louis Déguire. Emile Thibault.
Premier	Accessit	.....	Hervé Lévesque.
Deuxième	"	.....	Horace Deslauriers.
Troisième	"	.....	Arthur Gauvreau.
Quatrième	"	.....	Joseph Corbeil.
Cinquième	"	.....	Rémi Décarie.

Arithmétique

Premier	Prix	.....	Arthur Beaudet.
Deuxième	"	.....	Roméo David.
Troisième	"	.....	Eugène Deschatelets.
Quatrième	"	.....	{ Henri Beaudoin. Adelard Bertrand.
Premier	Accessit	.....	Edgar Clément.
Deuxième	"	.....	Joseph Lauzon.
Troisième	"	.....	Horace Gohier.
Quatrième	"	.....	Auguste Leblanc.
Cinquième	"	.....	Zothique Lamer.

Géographie

Premier	Prix	.....	Hervé Lévesque.
Deuxième	"	.....	Joseph Elias.
Troisième	"	.....	Eugène Deschatelets.
Quatrième	"	.....	Horace Gohier.
Premier	Accessit	.....	Roméo David.
Deuxième	"	.....	Joseph Corbeil.
Troisième	"	.....	Joseph Leclaire.
Quatrième	"	.....	Horace Deslauriers.
Cinquième	"	.....	Hector Grothé.

Lecture Française

Premier	Prix	.....	Joseph Elias.
Deuxième	"	.....	Eugène Deschatelets.
Troisième	"	.....	Horace Deslauriers.
Quatrième	"	.....	Rémi Décarie.

Premier Accessit.....	Hervé Lévesque.
Deuxième "	Horace Gohier.
Troisième "	Adélarde Bertrand.
Quatrième "	Louis Déguire.
Cinquième "	Raymond Lauzon.

TROISIÈME ANNÉE

(Section B.)

Grammaire

Premier Prix.....	Joseph Gougeon
Deuxième "	Eugène Picard.
Troisième "	Edouard Roy
Premier Accessit.....	Victor Pauzé
Deuxième "	Napoléon Théoret
Troisième "	Daniel Chauret
Quatrième "	Raoul Bernard

Analyse Logique et Grammaticale

Premier Prix.....	Eugène Picard
Deuxième "	Ephrem Lecavalier
Troisième "	Hervé Dagenais
Premier Accessit.....	Avila Corbeil
Deuxième "	Michel Desautels
Troisième "	Victor Pauzé
Quatrième "	{ Avila Legault Théodore Corbeil

Histoire du Canada

Premier Prix.....	Raymond Clément
Deuxième "	Edouard Roy
Troisième "	Michel Desautels
Premier Accessit.....	Hector Bigras
Deuxième "	Olivier Lafortune
Troisième "	Hervé Dagenais
Quatrième "	William Hodge

Lecture

Premier Prix	.....	Théodore Corbeil
Deuxième	"	..... Joseph Gougeon
Troisième	"	..... Raymond Clément
Premier Accessit	.....	Edouard Roy
Deuxième	"	..... Eugène Picard
Troisième	"	..... Victor Pauzé
Quatrième	"	..... Daniel Chauret

Dictée

Premier Prix	.....	Théodore Corbeil
Deuxième	"	..... { Hervé Dagenais
		..... { Eugène Picard
Troisième	"	..... Edouard Roy
Premier Accessit	.....	Victor Pauzé
Deuxième	"	..... Ernest Dubois
Troisième	"	..... { Raymond Clément
		..... { Michel Desautels
		..... { Daniel Chauret
Quatrième	"	..... { Alphonse Lafortune
		..... { Eugène Lemay

Géographie

Premier Prix	.....	Eugène Picard
Deuxième	"	..... Michel Desautels
Troisième	"	..... Victor Pauzé
Premier Accessit	.....	Alphonse Lafortune
Deuxième	"	..... Armand Bouthillier
Troisième	"	..... Avila Legault
Quatrième	"	..... { Raymond Clément
		..... { Ephrem Lecavalier

Tenue et Apparence des Livres

Premier Prix	.....	Armand Bouthillier
Deuxième	"	..... Raoul Grothé
Troisième	"	..... { Ephrem Lecavalier
		..... { Eugène Picard

Premier Accessit.....	Théodore Corbeil
Deuxième "	Alphonse Lafortune
Troisième "	Victor Pauzé
Quatrième "	{ Avila Legault Avila Corbeil

Arithmétique

Premier Prix.....	Avila Corbeil
Deuxième "	Eugène Picard
Troisième "	{ Hervé Dagenais Olivier Lafortune Achille Lafortune
Premier Accessit.....	Victor Pauzé
Deuxième "	Michel Desautels
Troisième "	Théodore Corbeil
Quatrième "	Ephrem Lecavalier

TROISIÈME ANNÉE

(Section A.)

Grammaire

Premier Prix.....	{ Adolphe Juteau Maxime Raymond
Deuxième "	{ Avila Dufort Joseph Gascon
Troisième "	{ Dominique Demers Hector Lecavalier
Premier Accessit.....	Henri Lecavalier
Deuxième "	Albert Corbeil
Troisième "	Antonio Leroux
Quatrième "	{ Adrien Cousineau Arthur Lesage

Analyse Logique et Grammaticale

Premier Prix.....	Emile Corbeil
Deuxième "	Daniel Léonard
Troisième "	Antonio Leroux
Quatrième "	Ernest Lachapelle

Premier Accessit.....	Arthur Lesage
Deuxième "	Jérémie Lefebvre
Troisième "	Avila Dufort
Quatrième "	Adolphe Juteau
Cinquième "	Nazaire Carrières

Orthographe

Premier Prix.....	Jérémie Lefebvre
Deuxième "	Daniel Léonard
Troisième "	{ Antonio Leroux
	{ Albini St. Jean
Premier Accessit.....	Adrien Cousineau
Deuxième "	Avila Dufort
Troisième "	{ Adolphe Juteau
	{ Emile Corbeil
Quatrième "	{ Hector Lecavalier
	{ Fortunat Bourbonnais

Lecture

Premier Prix.....	Adrien Cousineau
Deuxième "	Edouard Trudeau
Troisième "	{ Albert Desrosiers
	{ Daniel Léonard
Quatrième "	Albert Corbeil
Premier Accessit.....	Henri Lecavalier
Deuxième "	Dominique Demers
Troisième "	Maxime Raymond
Quatrième "	Armand Gosselin
Cinquième "	Ernest Dorval

Histoire du Canada

Premier Prix.....	Maxime Raymond
Deuxième "	Antonio Leroux
Troisième "	{ Alfred Gosselin
	{ Nazaire Carrières
Premier Accessit.....	{ Hector Lecavalier
	{ Arthur Brunet
Deuxième "	Avila Dufort
Troisième "	Adolphe Juteau
Quatrième "	{ Albert Corbeil
	{ Henri Lecavalier

Géographie

Premier Prix.....	Avila Dufort
Deuxième "	{ Aldéric Laplante
	{ Arthur Brunet
Troisième "	Antonio Leroux
Quatrième "	Dominique Demers
Premier Accessit.....	Arthur Lesage
Deuxième "	{ Maxime Raymond
	{ Arthur Gosselin
	{ Albert Desrosiers
Troisième "	{ Ernest Lachapelle
Quatrième "	Adrien Cousineau
Cinquième "	Théophile Bélanger

Tenue et Apparence des Livres

Premier Prix.....	Arthur Gosselin
Deuxième "	{ Edouard Trudeau
	{ Aristide Pinsonnault
Troisième "	Arthur Lesage
Quatrième "	Dominique Demers
Premier Accessit.....	Charles O. Champagne
Deuxième "	Ernest Dorval
Troisième "	{ Maxime Raymond
	{ Nazaire Carrières
Quatrième "	Théophile Bélanger
Cinquième "	Henri Lecavalier

Arithmétique

Premier Prix.....	Armand Gosselin
Deuxième "	Arthur Lesage
Troisième "	Maxime Raymond
Quatrième "	{ Hector Lecavalier
	{ Josaphat Lussier
Premier Accessit.....	Edouard Cousineau
Deuxième "	Arthur Gosselin
Troisième "	Charles O. Champagne
Quatrième "	Adolphe Juteau
Cinquième "	Nazaire Carrières

MEDAILLE D'ARGENT

Maxime Raymond

MENTION HONORABLE

Arthur Lesage

Dominique Demers

QUATRIÈME ANNÉE

Grammaire

Premier Prix	.....	Flavien Cloutier
Deuxième	“	..... Arthur Gosselin
Troisième	“	..... Anthime Legault
Premier Accessit	.....	Edouard Trudeau
Deuxième	“	..... Vitalien Paquin
Troisième	“	..... Edouard Cousineau
Quatrième	“	..... Avila Legault

Orthographe et Analyse

Premier Prix	.....	Flavien Cloutier
Deuxième	“	..... Albert Cousineau
Troisième	“	..... Laurent Mathieu
Premier Accessit	.....	Alfred Gratton
Deuxième	“	..... G.-Etienne Cartier
Troisième	“	..... { Arthur Gosselin
Quatrième	“	..... { Armand Bouthillier
		..... Edouard Trudeau

Préceptes de Littérature

Premier Prix	.....	Vitalien Paquin
Deuxième	“	..... Albert Cousineau
Troisième	“	..... Anthime Legault
Premier Accessit	.....	Raoul Labelle
Deuxième	“	..... Flavien Cloutier
Troisième	“	..... Edouard Cousineau
Quatrième	“	..... Arthur Gosselin

Correspondance

Premier Prix	.....	Flavien Cloutier
Deuxième	“	..... Albert Cousineau

Troisième	“	.....	Raoul Labelle
Premier Accessit	.....	.....	Anthime Legault
Deuxième	“	.....	Hector Gariépy
Troisième	“	.....	Maxime Théoret
Quatrième	“	.....	Alfred Gratton

Manuel d'Agriculture

Premier Prix	.....	.....	Anthime Legault
Deuxième	“	.....	Flavien Cloutier
Troisième	“	.....	{ Adélarde Roger Vitalien Paquin
Premier Accessit	.....	.....	Raoul Labelle
Deuxième	“	.....	Ephrem Lecavalier
Troisième	“	.....	Edouard Cousineau
Quatrième	“	.....	Albert Cousineau

Géographie

Prix	.....	.....	Flavien Cloutier
Premier Accessit	.....	.....	Alexandre Grothé
Deuxième	“	.....	Raoul Labelle

CLASSE D'ECRITURE

ET DE DESSIN LINEAIRE

PREMIÈRE CLASSE

Écriture

Premier Prix	.....	.....	Léopold Laplante
Deuxième	“	.....	Flavien Cloutier
Troisième	“	.....	Laurent Mathieu
Quatrième	“	.....	Hector Gariépy
Cinquième	“	.....	Raoul Grothé
Premier Accessit	.....	.....	Raoul Labelle
Deuxième	“	.....	Albert Cousineau
Troisième	“	.....	Maxime Théoret
Quatrième	“	.....	Alfred Beaulieu
Cinquième	“	.....	Arthur Lesage
Sixième	“	.....	Alfred Gratton

Dessin Linéaire et Lavis

Premier Prix.....	Albert Cousineau
Premier Accessit.....	Edouard Lahaise
Deuxième ".....	Hector Bigras

DEUXIÈME CLASSE

Ecriture

Premier Prix.....	Adrien Cousineau
Deuxième ".....	Alphonse Lafortune
Troisième ".....	Théophile Bélanger
Quatrième ".....	Fortunat Bourbonnais
Premier Accessit.....	Frank Lynott
Deuxième ".....	Hercule Cantara
Troisième ".....	Emile Corbeil
Quatrième ".....	Alcide Carrière
Cinquième ".....	Avila Corbeil

Dessin Linéaire et Lavis

Premier Prix.....	Joseph Lussier
Deuxième ".....	William Cyr
Troisième ".....	Peter White
Quatrième ".....	Emile Corbeil
Premier Accessit.....	D'Arcy Costigan
Deuxième ".....	Maxime Raymond
Troisième ".....	Alphonse Lafortune.
Quatrième ".....	Avila Corbeil.
Cinquième ".....	Fortunat Bourbonnais.

TROISIÈME CLASSE.

Écriture et Dessin Linéaire

Premier Prix.....	Joseph Lévesque.
Deuxième ".....	William Marson.
Troisième ".....	Victor Pauzé.
Quatrième ".....	{ Raoul Bernard. { Joseph Leclaire.

Premier Accessit.....	Adolphe Desrochers.
Deuxième "	Eugène Picard.
Troisième "	Robert Scott.
Quatrième "	Arthur Brunet.
Cinquième "	Zotique Lamer.

QUATRIÈME CLASSE

Écriture et Dessin Linéaire

Premier Prix.....	Joseph Elias.
Deuxième "	Paul Paquin.
Troisième "	Henri Lecavalier.
Premier Accessit.....	Joseph Blouin.
Deuxième "	John Minton.
Troisième "	Edouard Lamer.
Quatrième "	James Beirne.

Cours Spécial d'Anglais

CLASSES DE MÉTHODE ET DE VERSIFICATION

Grammaire et Orthographe

Premier Prix.....	{ Emile Lebeau.
	{ J.-Albert Chartrand.
Deuxième "	Joseph-A. Pinet.
Troisième "	Alphonse Robitaille.
Premier Accessit.....	Henri Sénécal.
Deuxième "	{ Omer Durocher.
	{ Andronic Jarry.
Troisième "	Honoré Limoges.
Quatrième "	{ David Sanscartier.
	{ Zéphirin Gauthier.

Lecture

Premier Prix.....	Alphonse Robitaille.
Deuxième "	Omer Durocher.
Troisième "	Déodat Chagnon.
Premier Accessit.....	Zéphirin Gauthier.
Deuxième "	{ Léopold Pauzé.
	{ Rodolphe Fortier.
Troisième "	Edmond Mondou.
Quatrième "	Narcisse Trudel.

Thème et Version

Premier Prix.....	Rodolphe Fortier.
Deuxième "	{ Léopold Pauzé.
	{ Albert Aubertin.
Troisième "	Louis Durand.
Premier Accessit.....	Emile Lebeau.
Deuxième "	{ Déodat Chagnon.
	{ Alphonse Robitaille.
Troisième "	Henri Sénécal.
Quatrième "	Zéphirin Gauthier.

CLASSES DE BELLES-LETTRES ET DE
RHÉTORIQUE

Thèmes Anglais et Versions Anglaises

Premier Prix.....	{ Edouard Verdon.
	{ Arthur Dorval.
Premier Accessit.....	Armand Longtin.
Deuxième "	Camille Paré.

'COURS' CLASSIQUE

ÉLÉMENTS ET SYNTAXE

Thème Latin

Premier Prix	Olivier Jasmin
Deuxième "	Félix Goyer
Premier Accessit	{ Auguste Paré
	{ Onésiphore Dagenais
Deuxième "	{ Adrien Cousineau
	{ Frs-Xavier Champagne
Troisième "	A. Carignan

Version Latine

Premier Prix	Adélard Gendron
Deuxième "	Auguste Paré
Premier Accessit	Avila Carignan
Deuxième "	{ F.-X. Champagne
	{ Joseph Guertin
Troisième "	{ Olivier Jasmin
	{ Adrien Cousineau

Grammaire Latine

Premier Prix	Félix Goyer
Deuxième "	{ Adrien Cousineau
	{ Olivier Jasmin
Premier Accessit	F.-X. Champagne
Deuxième "	{ Onésiphore Dagenais
	{ Avila Carignan
Troisième "	Auguste Paré

Grammaire Française

Premier Prix	Félix Goyer
Deuxième "	Onésiphore Dagenais
Premier Accessit	{ Olivier Jasmin
	{ Adrien Cousineau
Deuxième "	F.-X. Champagne
Troisième "	Joseph Guertin

Histoire Ancienne

Premier Prix.....	Adélard Gendron
Deuxième ".....	F.-X. Champagne
Premier Accessit.....	{ Joseph Guertin
	{ Avila Carignan
Deuxième ".....	Olivier Jasmin
Troisième ".....	{ Auguste Paré
	{ Adrien Cousineau

Géographie

Premier Prix.....	F.-X. Champagne
Deuxième ".....	{ Adélard Gendron
	{ Joseph Guertin
Premier Accessit.....	Avila Carignan
Deuxième ".....	Adrien Cousineau
Troisième ".....	{ Olivier Jasmin
	{ Auguste Paré

Orthographe

Premier Prix.....	Adrien Cousineau
Deuxième ".....	Avila Carignan
Premier Accessit.....	Olivier Jasmin
Deuxième ".....	Félix Gohier
Troisième ".....	F.-X. Champagne

Sténographie

Premier Prix.....	Olivier Jasmin
Deuxième ".....	Avila Carignan
Premier Accessit.....	Adrien Cousineau
Deuxième ".....	{ Félix Goyer
	{ F.-X. Champagne
Troisième ".....	{ Avila Gendron
	{ Onésiphore Dagenais

Arithmétique

Premier Prix... ..	{ Léopold Pauzé
	{ Adrien Cousineau
Deuxième ".....	F.-X. Beaulieu
Premier Accessit.....	Olivier Jasmin
Deuxième ".....	Wilbrod Crevier
Troisième ".....	{ Albert Chartrand
	{ F.-X. Champagne

MÉTHODE

Thème Latin.

Premier Prix.....	Zotique Lefebvre
Deuxième "	{ Omer Durocher
	{ Alphonse Robitaille
Premier Accessit.....	Joseph Robitaille
Deuxième "	Déodat Chagnon
Troisième "	Léopold Pauzé

Version Latine

Premier Prix.....	Joseph Robitaille
Deuxième "	{ Omer Durocher
	{ Alphonse Robitaille
Premier Accessit.....	{ Déodat Chagnon
	{ Albert Chartrand
Deuxième "	{ Emile Lebeau
	{ Léopold Pauzé
Troisième.....	Zotique Lefebvre

Version Grecque

Premier Prix.....	Déodat Chagnon
Deuxième "	Joseph Robitaille
Premier Accessit.....	Omer Durocher
Deuxième "	Léopold Pauzé
Troisième "	Alphonse Robitaille

Grammaire Latine

Premier Prix.....	{ Omer Durocher
	{ Joseph Robitaille
Deuxième "	Arthur Robitaille
Premier Accessit.....	Alphonse Robitaille
Deuxième "	{ Emile Lebeau
	{ Zotique Lefebvre
Troisième "	Wilbrod Crevier

Grammaire Grecque

Premier Prix.....	Omer Durocher
Deuxième "	Emile Lebeau

Premier Accessit.....	Wilbrod Crevier
Deuxième "	{ F.-X. Beaulieu
Troisième "	{ Déodat Chagnon
	Alphonse Robitaille

Histoire Romaine

Premier Prix.....	Omer Durocher
Deuxième "	{ Léopold Pauzé
	{ Emile Lebeau
Premier Accessit.....	Joseph Robitaille
Deuxième "	{ Albert Chartrand
	{ Arthur Robitaille
Troisième "	Alphonse Robitaille

Géographie

Premier Prix.....	{ Joseph Robitaille
	{ F.-X. Beaulieu
Deuxième "	Arthur Robitaille
Premier Accessit.....	{ Omer Durocher
	{ Léopold Pauzé
Deuxième "	Alphonse Robitaille
Troisième "	Emile Lebeau

Orthographe

Premier Prix.....	Omer Durocher
Deuxième "	Joseph Robitaille
Premier Accessit.....	Alphonse Robitaille
Deuxième "	Emile Lebeau
Troisième "	Arthur Robitaille

Algèbre

Premier Prix.....	Joseph Robitaille
Deuxième "	Andronic Jarry
Premier Accessit.....	Omer Durocher
Deuxième "	Alphonse Robitaille
Troisième "	Arthur Rouse

VERSIFICATION

Version Latine

Premier Prix.....	Andronic Jarry.
Deuxième "	Rémi Crevier.
Premier Accessit.....	Narcisse Trudel.
Deuxième "	Alfred Beauchemin.
Troisième "	Honoré Limoges.

Version Grecque.

Premier Prix.....	Andronic Jarry.
Deuxième "	Alfred Beauchemin.
Premier Accessit.....	Narcisse Trudel.
Deuxième "	Joseph Pinet.
Troisième "	Honoré Limoges.

Thème Latin

Premier Prix.....	Andronic Jarry.
Deuxième "	Narcisse Trudel.
Premier Accessit.....	Alfred Beauchemin.
Deuxième "	Rémi Crevier.
Troisième "	Zéphirin Gauthier.

Narration Française

Premier Prix.....	Rodolphe Fortier.
Deuxième "	Narcisse Trudel.
Premier Accessit.....	Honoré Limoges.
Deuxième "	Joseph Pinet.
Troisième "	Alfred Beauchemin.

Histoire du Moyen-Age

Premier Prix.....	Joseph Pinet.
Deuxième "	Andronic Jarry.
Premier Accessit.....	Rodolphe Fortier.
Deuxième "	Zéphirin Gauthier.
Troisième "	Honoré Limoges.

Grammaire Grecque

Premier Prix.....	Andronic Jarry.
Deuxième "	Honoré Limoges.

Premier Accessit.....	Joseph Pinet.
Deuxième ".....	Alfred Beauchemin.
Troisième ".....	Zéphirin Gauthier.

Algèbre

Prix.....	Eugène Limoges.
Premier Accessit.....	Honoré Limoges.
Deuxième ".....	Emile Lebeau.

Géométrie

Prix.....	Joseph Pinet.
Premier Accessit.....	Rémi Décary.
Deuxième ".....	{ Honoré Limoges.
	{ Alfred Beauchemin.

Racines Grecques

Premier Prix.....	Andronic Jarry.
Deuxième ".....	Honoré Limoges.
Premier Accessit.....	Joseph Pinet.
Deuxième ".....	Zéphirin Gauthier.
Troisième ".....	Alfred Beauchemin.

Zoologie

Premier Prix.....	Honoré Limoges
Deuxième ".....	Narcisse Trudel
Premier Accessit.....	Andronic Jarry
Deuxième ".....	Zéphyrin Gauthier
Troisième ".....	Alfred Beauchemin

Prosodie Latine et Vers Latins

Premier Prix.....	Joseph Pinet
Deuxième ".....	Zéphirin Gauthier
Premier Accessit.....	Andronic Jarry
Deuxième ".....	Honoré Limoges
Troisième ".....	Alfred Beauchemin

MEDAILLE D'ARGENT

Andronic Jarry

MENTION HONORABLE

Honoré Limoges

BELLES-LETTRES

Thème Latin

Premier Prix	Eugène Limoges
Deuxième "	Rémi Décary
Premier Accessit.....	Philius Vanier
Deuxième "	Edmond Lachaine
Troisième "	Edouard Laurin

Version Latine

Premier Prix	Edmond Mondou
Deuxième "	Edouard Laurin
Premier Accessit.....	Eugène Limoges
Deuxième "	Rémi Décary
Troisième "	{ Wilfrid Gariépy Philius Vanier

Version Grecque

Premier Prix	Philius Vanier
Deuxième "	{ Edmond Mondou Arthème Beaudet
Premier Accessit.....	Edouard Laurin
Deuxième "	Rémi Décary
Troisième "	{ Eugène Limoges Edmond Lachaine

Grammaire et Racines Grecques

Premier Prix	Rémi Décary
Deuxième "	Alfred Marcil
Premier Accessit.....	Edouard Laurin
Deuxième "	Edmond Mondou
Troisième "	{ Eugène Limoges Edmond Lachaine

Amplification Française

Premier Prix	Wilfrid Gariépy
Deuxième "	{ David Sanscartier Edouard Laurin
Premier Accessit.....	{ Ernest Larivée Arthème Beaudet

Deuxième Accessit.....	{ Albert Aubertin
	{ Alfred Marcil
Troisième "	{ Rémi Décary
	{ Eugène Limoges

Principes de Littérature

Premier Prix.....	Rémi Décary
Deuxième "	Edouard Laurin
Premier Accessit.....	Wilfrid Gariépy
Deuxième "	Edmond Mondou
Troisième "	Alfred Marcil

Histoire Moderne

Premier Prix	Rémi Décary
Deuxième "	Alfred Marcil
Premier Accessit.....	Edouard Laurin
Deuxième "	Arthème Beaudet
Troisième "	Eugène Limoges

Art Poétique

Premier Prix	{ Eugène Limoges
	{ Alfred Marcil
Deuxième "	Rémi Décary
Premier Accessit.....	Edmond Mondou
Deuxième "	Edouard Laurin
Troisième "	{ Philius Vanier
	{ Arthème Beaudet

Géométrie dans l'Espace

Prix.....	Edmond Lachaine
Premier Accessit.....	Edmond Mondou
Deuxième "	Arthème Beaudet

Algèbre

Prix.....	{ Edmond Mondou
	{ Philius Vanier

Premier Accessit..... Edmond Lachaine
Deuxième “ Edouard Laurin

MEDAILLE D'ARGENT

Rémi Décary

MENTION HONORABLE

Edmond Mondou
Edouard Laurin

RHÉTORIQUE

Discours Français

Prix Arthur Dorval.
Premier Accessit..... Armand Longtin.
Deuxième “ Rodrigue Duhamel.

Version Latine

Prix Armand Longtin.
Premier Accessit..... Edouard Verdon.
Deuxième “ } Arthur Dorval.
 } Camille Paré

Version Grecque

Prix Edouard Verdon.
Premier Accessit..... Arthur Dorval.
Deuxième “ } Armand Longtin.
 } Camille Paré.

Thème Latin.

Prix Edouard Verdon.
Premier Accessit..... Arthur Dorval.
Deuxième “ Armand Longtin.

Cosmographie

Prix Arthur Dorval.
Premier Accessit..... Armand Longtin.
Deuxième “ Edouard Verdon.

Histoire de la Littérature

Prix Camille Paré
Premier Accessit..... Arthur Dorval
Deuxième " Edouard Verdon

Préceptes de Rhétorique

Prix Camille Paré
Premier Accessit..... Edouard Verdon
Deuxième " { Arthur Dorval
 { Zénon Libersant

Histoire du Canada

Prix Armand Longtin
Premier Accessit..... Arthur Dorval
Deuxième " { Edouard Verdon
 { Rodrigue Duhamel

Géométries et Sections Coniques

Prix Camille Paré
Premier Accessit..... Arthur Dorval
Deuxième " Edouard Verdon

MEDAILLE D'OR

M. Arthur Dorval

MENTION HONORABLE

Edouard Verdon
Armand Longtin
Camille Paré.

PHILOSOPHIE

Mathématiques

Prix Joseph Taillefer
Accessit..... Raoul Larivé

Physique et Histoire Naturelle

Prix Joseph Taillefer
Accessit..... Raoul Larivé

Philosophie (1ère année)

Prix Robert Green
Premier Accessit..... Moses C. Malone

Philosophie (2ème année)

Prix Raoul Larivé
Accessit..... Joseph Taillefer

Firs
Seco
Thin
Four
Fifth
First
Seco
Thir
Four
Fifth
Sixth

AWARDING OF DIPLOMAS
AND
DISTRIBUTION OF PREMIUMS

June 22nd 1896

COMMERCIAL DIPLOMAS

AWARDED TO

Mr. Leopold Laplante.....	St. Stanislas
" Alexandre Gagnon	St. Laurent
" John Bunyan	Holyoke, Mass
" Arthur O'Keefe.....	Glens' Falls, N. Y.
" Alexandre Lespérance...	Valleyfield
" Joseph Charrette.....	Montreal
" Archy Hagerty.....	Danamora, N. Y.
" Arthur Crevier.....	Cote des Neiges

PREMIUMS OF HONOR

Seniors

First Premium.....	Joseph McCann
Second "	{ Arthur Dorval
Third "	{ John A. O'Sullivan
Fourth "	Camille Paré
Fifth "	John F. Quinn
First Honorable Mention..	{ Omer Durocher
Second " "	{ Michael J. Manning
Third " "	{ John F. Haley
Fourth " "	Joseph Robitaille
Fifth " "	Nazaire Carrier
Sixth " "	Honoré Limoges
	Thomas Lennox
	Daniel Chauret

Juniors

First Premium.....	Hector Lecavalier
Second "	Maxime Raymond
Third "	John Fanning
Fourth "	Victor Pauzé
First Honorable Mention.....	Olivier Jasmin
Second " "	Walter Marson
Third " "	Edouard Cousineau
Fourth " "	Hector Léonard
Fifth " "	Herve Dagenais

CLASSES OF CHRISTIAN DOCTRINE

(HIGH COURSE

First Premium (Gold Medal)	Hugh F. Blunt
Second "	Donald A. Kennedy
Third "	John P. McQuillan
Fourth "	John J. Crane
Fifth "	Daniel J. Griffin
Sixth "	Michael J. Manning
First Honorable Mention.....	Lawrence V. Broughall
Second " "	William J. McDonnell
Third " "	Jos. J. Lacey
Fourth " "	John F. Quinn
Fifth " "	Edward R. Walsh
Sixth " "	Thos J. Hampton
Seventh " "	John J. McGarry

MINOR COURSE

First Premium.....	Hugh F. Bierne
Second "	Francis O'Brien
Third "	James O'Hara
First Honorable Mention.....	Joseph Coburn
Second " "	Peter White
Third " "	D'Arcy Costigan
Fourth " "	Aimé Dion

COMMERCIAL COURSE PREPARATORY CLASS

Reading

First Premium.....	Hector Viau
Second “	Ernest Gohier
Third “	Armand Gervais
First Honorable Mention.....	Adolphe Juteau
Second “ “	Joseph Lefavre
Third “ “	Aimé Viau
Fourth “ “	Paul Pelletier

Dialogue

First Premium.....	Adolphe Juteau
Second “	Joseph Elias
Third “	Ernest Gohier
First Honorable Mention.....	Aimé Viau
Second “ “	Hector Bigras
Third “ “	Armand Gervais
Fourth “ “	Edgar Clément

Spelling

First Premium.....	Adolphe Juteau
Second “	Edouard Lamer
Third “	Joseph Lefavre
First Honorable Mention.....	Paul Pelletier
Second “ “	Emile Cousineau
Third “ “	Armand Gervais
Fourth “ “	Raymond Clément

FIRST YEAR (2nd Section)

Grammar

First Premium.....	Victor Pauzé
Second “	Henri Lecavalier
Third “	Michel Désautels
Fourth “	Hector Grothé

First Honorable Mention.....	Eugène Deschâtelets
Second " "	Arthur Gagnon
Third " "	Armand Gosselin
Fourth " "	Eugène Picard
Fifth " "	Raymond Lauzon

Spelling

First Premium.....	{ Henri Lecavalier
	{ Victor Pauzé
Second "	Arthur Gagnon
Third "	Hector Grothé
Fourth "	Eugène Deschâtelets
First Honorable Mention..	{ Paul Paquin
	{ Ernest Dubois
Second " "	Rémi Décary
Third " "	{ Michel Désautels
	{ Zotique Lamer
Fourth " "	Avila Corbell
Fifth " "	Horace Gohier

Orthography

First Premium.....	Michel Désautels
Second "	Henri Lecavalier
Third "	Roméo David
Fourth "	Armand Grothé
First Honorable Mention.....	Victor Pauzé
Second " "	Achille Lafortune
Third " "	Olivier Lafortune
Fourth " "	Eugène Picard
Fifth " "	Eugène Deschâtelets

Translation

First Premium	Raymond Lauzon
Second "	Francis X. Champagne
Third "	J. B. Adrien Cousineau
Fourth "	Victor Pauzé
First Honorable Mention.....	Daniel Léonard
Second " "	Victor Décary
Third " "	{ Albini St-Jean
	{ Armand Grothé
Fourth " "	{ Auguste Leblanc
	{ Arthur Gagnon
Fifth " "	{ Michel Désautels
	{ Ernest Dubois

Reading

First Premium.....	Auguste Leblanc
Second ".....	Eugène Deschâtelets
Third ".....	Victor Pauzé
Fourth ".....	{ J. B. Adrien Cousineau
	{ Henri Lecavalier
First Honorable Mention.....	Zotique Lamer
Second ".....	Emile Corbeil
Third ".....	{ Louis Déguire
	{ Avila Corbeil
Fourth ".....	Arthur Gagnon
Fifth ".....	Arthur Gauvreau

Dialogue

First Premium.....	Victor Pauzé
Second ".....	Eugène Deschâtelets
Third ".....	J. B. Adrien Cousineau
Fourth ".....	Henri Lecavalier
First Honorable Mention.....	Daniel Léonard
Second ".....	Hector Grothé
Third ".....	Arthur Gagnon
Fourth ".....	F. X. Champagne
Fifth ".....	{ Joseph Lauzon
	{ Albini St-Jean

SECOND YEAR

SECOND DIVISION

Grammar

First Premium.....	Edouard Cousineau
Second ".....	Hector Lecavalier
Third ".....	Adrien Cousineau
Fourth ".....	Maxime Raymond
First Honorable Mention.....	Pierre Mathieu
Second ".....	Albert Corbeil
Third ".....	William Hodge
Fourth ".....	Alphonse Lafortune
Fifth ".....	Ernest Lachapelle

Orthography

First Premium	.....	Edouard Trudeau
Second	"	..... Adrien Cousineau
Third	"	..... Edouard Cousineau
Fourth	"	..... Hector Lecavalier
First Honorable Mention	.....	Ernest Lachapelle
Second	"	" Pierre Mathieu
Third	"	" William Hodge
Fourth	"	" Alphonse Lafortune
Fifth	"	" Albert Corbeil

Reading

First Premium	.....	Edouard Cousineau
Second	"	..... Théodore Corbeil
Third	"	..... Alphonse Lafortune
Fourth	"	..... Hector Lecavalier
First Honorable Mention	.....	Alphonse Lafortune
Second	"	" Maxime Raymond
Third	"	" Raoul Bernard
Fourth	"	" Edouard Roy
Fifth	"	" Albert Desrosiers

Translation

First Premium	.....	Edouard Trudeau
Second	"	..... Edouard Cousineau
Third	"	..... Adrien Cousineau
Fourth	"	..... Théophile Bélanger
First Honorable Mention	.....	Hector Lecavalier
Second	"	" Edouard Roy
Third	"	" Ernest Lachapelle
Fourth	"	" Maxime Raymond
Fifth	"	" Nazaire Carrière

Grammar

First Premium	.....	James Tighe
Second	"	..... Peter J. Brackin
First Honorable Mention	.....	Joseph Blouin
Second	"	" { Albert Stuart
Third	"	" { John Fanning
		..... James Bierne

Orthography

First Premium.....	Albert Stuart
Second “	John McMahon
First Honorable Mention.....	George McAuliffe
Second “ “ “	{ Louis Veague
Third “ “ “	{ Frederick Tighe
	.....Peter Brackin

Reading

First Premium....	{ John Minton
Second “	{ Albert Stuart
.....	Frederick Tighe
First Honorable Mention.....	Joseph Blouin
Second “ “ “	{ George McAuliffe
Third “ “ “	{ John Fanning
	.....Louis Veague

Epistolary Correspondence

First Premium.....	Albert Stuart
Second “	Louis P. Veague
First Honorable Mention..	Joseph Blouin
Second “ “ “	{ James J. Beirne
Third “ “ “	{ George McAuliffe
	..John Minton

Catechism (1st. Div.)

First Premium.....	Frank Lynott
Second “	{ John Fanning
.....	{ Frederick Tighe
First Honorable Mention..	Lawrence Scott
Second “ “ “ .....	..Joseph Blouin
Third “ “ “ .....	..Peter Brackin

(2nd Division)

First Premium.....	Jases J. Beirne
First Honorable Mention..	Louis Veague
Second “ “ “ .....	..George McAuliffe

U. S History

First Premium.....James Tighe
First Honorable Mention..Robert Scott
Second " " ..Walter Marson

Arithmetic (1st Div.)

First Premium.....Louis Veague
Second "Frederick Tighe
First Honorable Mention..Lawrence Scott
Second " " ..John Minton
Third " " ..Joseph Blouin

(2nd Division)

First PremiumGeorge McAuliffe
First Honorable Mention..James J. Beirne
Second " " ..Albert Stuart

Geography (1st Div.)

First Premium..... { John Fanning
 { Joseph Blouin.
Second "Peter Brackin
First Honorable Mention..Frank Lynott
Second " " ..Lawrence Scott
Third " " ..John Minton

(2nd Division)

First Premium.....James J. Beirne
First Honorable Mention..Albert Stuart
Second " " { George McAuliffe
 { Louis Veague

THIRD YEAR

Reading

First Premium.....Joseph P. Coburn
Second "Robert Scott
Third "Alfred Beaulieu
Fourth "Paul Martin

First Honorable Mention.....	Joseph Lussier
Second " "	Dufort Avila
Third " "	Antonio Leroux
Fourth " "	{ Lorne Scott Dominick Demers

Grammar

First Premium	D'Arcy T. Costigan
Second "	Aimé J. T. Dion
Third "	Joseph Coburn
Fourth "	{ Francis O'Brien Peter White
First Honorable Mention..	{ Paul Martin Avila Dufort
Second " "	{ Ephrem Lecavalier Maxime Théoret
Third " "	{ Arthur Gosselin Antonio Leroux
	{ Alfred Gosselin Dominick Demers

Orthography

First Premium.....	D'Arcy T. Costigan
Second "	Aimé J. T. Dion
Third "	Frank Lynott
Fourth "	{ Avila Dufort Francis O'Brien
First Honorable Mention..	{ Joseph Lussier Ephrem Lecavalier
Second " "	{ Robert Scott Lorne Scott
Third " "	{ Alfred Beaulieu Peter White
Fourth " "	Dominique Demers

U. S. History

First Premium.....	D'Arcy T. Costigan
Second "	Hugh F. Beirne
First Honorable Mention..	{ George Kelly James O'Hara Joseph Coburn Francis O'Brien

Second Honorable Mention { Paul Martin
Peter White

Geography

First Premium..... Hugh F. Beirne
Second " { D'Arcy T. Costigan
George Kelly
First Honorable Mention.. { Aimé J. T. Dion
Joseph Coburn
Second " " " { Peter White
Francis O'Brien

Catechism

First Premium..... Hugh F. Beirne
Second " George Kelly
First Honorable Mention.. { Francis O'Brien
D'Arcy T. Costigan
Peter White
Second " " Leo J. O'Brien
Third " " " { James O'Hara
Joseph Coburn

Composition

First Premium..... D'Arcy T. Costigan
Second " Francis O'Brien
Third " Dion Aimé J. T.
Fourth " Joseph Coburn
First Honorable Mention..... Paul Martin
Second " " { Avila Dufort
White Peter
Third " " Robert Scott
Fourth " " "

Practical Arithmetic

First Premium..... D'Arcy T. Costigan
Second " Peter White
Third " Martin Paul
First Honorable Mention..... Hugh F. Beirne
Second " " Leo J. O'Brien
Third " " Aimé J. T. Dion

Arithmetical Analysis

First Premium..... D'Arcy T. Costigan
Second " Peter White
Third " Paul Martin

First Honorable Mention.....	Hugh F. Beirne
Second “ “	Leo J. O'Brien
Third “ “	Francis O'Brien

Phonography

First Premium.....	Hugh F. Beirne
Second “	James O'Hara
Third “	D'Arcy T. Costigan
First Honorable Mention.....	Peter White
Second “ “	Aimé J. T. Dion
Third “ “	Francis O'Brien

Bookkeeping.

First Premium	D'Arcy T. Costigan
Second “	Leo J. O'Brien
Third “	Paul Martin
First Honorable Mention.....	Aimé J. T. Dion
Second “ “	Peter White
Third “ “	George Kelly

MEDAL OF EXCELLENCE

D'Arcy T. Costigan

HONORABLE MENTION.

Peter White

FOURTH YEAR

Grammar

First Premium.....	Newton Emra
Second “	Hugh Beirne
Third “	Flavien Clontier
First Honorable Mention.....	Leo O'Brien
Second “ “	James O'Hara
Third “ “	Avila Legault
Fourth “ “	Albert Cousineau

Reading.

First Premium.....	Leo O'Brien
Second “	James O'Hara
Third “	Newton Emra

First Honorable Mention....	Hugh F. Beirne
Second " " "	...George Kelly
Third " " "	...Laurent Mathieu
Fourth " " "	...Raoul Labelle

Orthography

First Premium.....	Leo O'Brien
Second " " "	...Newton Emra
Third " " "	...Flavien Cloutier
First Honorable Mention....	Laurent Mathieu
Second " " "	...George E. Cartier
Third " " "	...Adrien Cousineau
Fourth " " "	...James O'Hara

U. S. History.

Premium.....	Leo O'Brien
First Honorable Mention....	James O'Hara
Second " " "	...Newton Emra
Third " " "	...Joseph Jarry

Analysis and Parsing

First Premium	Newton Emra
Second " " "	...Albert Cousineau
Third " " "	...Flavien Cloutier
First Honorable Mention....	Laurent Mathieu
Second " " "	...James O'Hara
Third " " "	...Anthime Legault
Fourth " " "	...Hugh F. Bierne

Commercial Law

First Premium.....	Hugh F. Bierne
Second " " "	...Leo O'Brien
Third " " "	...Flavien Cloutier
First Honorable Mention....	James O'Hara
Second " " "	...Newton Emra
Third " " "	...Raoul Labelle
Fourth " " "	...George Kelly

Epistolary Correspondence

First	Premium	.....	Newton Emra
Second	"	.....	Leo O'Brien
Third	"	.....	Hugh F. Beirne
First	Honorable Mention	.....	Raoul Labelle
Second	"	"	.....George Kelly
Third	"	"	.....James O'Hara
Fourth	"	"	.....Flavien Cloutier

Composition

First	Premium	.....	Newton Emra
Second	"	.....	Leo O'Brien
Third	"	.....	Hugh F. Beirne
First	Honorable Mention	.....	Albert Cousineau
Second	"	"	.....James O'Hara
Third	"	"	.....Flavien Cloutier
Fourth	"	"	.....George Kelly

Appearance of Books

First	Premium	.....	Hector Gariépy
Second	"	.....	Albert Cousineau
Third	"	.....	Flavien Cloutier
First	Honorable Mention	.....	Laurent Mathieu
Second	"	"	.....Raoul Labelle
Third	"	"	.....Alfred Gratton
Fourth	"	"	.....Edouard Solis

Book Keeping

First	Premium	.....	Flavien Cloutier
Second	"	.....	Albert Cousineau
Third	"	.....	Newton Emra
First	Honorable Mention	.....	Joseph Lebeau
Second	"	"	.....Alexandre Grothé
Third	"	"	.....Hector Gariépy
Fourth	"	"	.....Raoul Labelle

Arithmetic

First	Premium.....	Flavien Cloutier
Second	“	Newton Emra
Third	“	Albert Cousineau
First	Honorable Mention.....	Anthyme Legault
Second	“	Alfred Gratton
Third	“	Alexandre Grothé
Fourth	“	Vitalien Paquin

ALGÈRA

First	Premium.....	Albert Cousineau
Second	“	Raoul Labelle
Third	“	Joseph Lebeau
First	Honorable Mention.....	Newton Emra
Second	“	Vitalien Paquin
Third	“	Flavien Cloutier
Fourth	“	Anthyme Legault

Mensuration

First	Premium.....	Newton Emra
Second	“	Albert Cousineau
Third	“	Flavien Cloutier
First	Honorable Mention.....	Alfred Gratton
Second	“	Raoul Labelle
Third	“	Anthyme Legault
Fourth	“	Hector Gariépy

MEDAL OF EXCELLENCE

Awarded to Newton Emra

HONORABLE MENTION

Flavien Cloutier

BUSINESS CLASS

Algebra

First Premium.....	Léopold Laplante
Second ".....	John Bunyan
First Accessit.....	Alexandre Lespérance
Second ".....	Arthur O'Keefe
Third ".....	Alexandre Gagnon

Commercial Law

First Premium.....	Joseph Charette
Second ".....	Alexandre Gagnon
First Accessit.....	John Bunyan
Second ".....	Léopold Laplante
Third ".....	Arthur O'Keefe

Arithmetic

First Premium.....	Léopold Laplante
Second ".....	Arthur O'Keefe
First Accessit.....	John Bunyan
Second ".....	Alexandre Gagnon
Third ".....	Arthur Crevier

Bookkeeping

First Premium.....	Leopold Laplante
Second ".....	Arthur O'Keefe
First Accessit.....	Alexandre Gagnon
Second ".....	John Bunyan
Third ".....	Arthur Crevier

Commercial Correspondence

First Premium.....	Alexandre Gagnon
Second ".....	John Bunyan

First Accessit.....	Arthur O'Keefe
Second "	Léopold Laplante
Third "	Alexandre Lespérance

Mensuration

First Premium.....	Léopold Laplante
Second "	John Bunyan
First Accessit.....	Alexandre Gagnon
Second "	Arthur O'Keefe
Third "	Arthur Crevier

Banking

First Premium.....	Alexandre Gagnon
Second "	Léopold Laplante
First Accessit	Arthur O'Keefe
Second "	John Bunyan
Third "	Joseph Charette

Penmanship

First Premium.....	Léopold Laplante
Second "	Joseph Charette
First Accessit.....	John Bunyan
Second "	Alexandre Lespérance
Third "	Alexandre Gagnon

English Grammar

First Premium	John Bunyan
Second "	Arthur O'Keefe
First Accessit.....	Joseph Charette
Second "	Alexandre Gagnon
Third "	Léopold Laplante

Analysis and Parsing

First Premium.....	John Bunyan
Second "	Arthur O'Keefe
First Accessit.....	Alexandre Gagnon
Second "	Archy Hagerty
Third "	Arthur Crevier

Literary Composition

First	Premium.....	John Bunyan
Second	“	Léopold Laplante
First	Accessit.....	Arthur O'Keefe
Second	“	Alexandre Gagnon
Third	“	Archy Hagerty

Appearance of Books

First	Premium.....	Joseph Charette
Second	“	Léopold Laplante
First	Accessit.....	John Bunyan
Second	“	Alexandre Lespérance
Third	“	Archy Hagerty

Partnership Business

First	Premium	Léopold Laplante
Second	“	John Bunyan
First	Accessit.....	Alexandre Gagnon
Second	“	Arthur Crevier
Third	“	Alexandre Lespérance

Gold Medal awarded to Mr. Léopold Laplante for
Excellence in the Business Class.

HONORABLE MENTION

John Bunyan.

Special French Class.

Premium.....	William A. Fuchs
First Honorable Mention.....	John J. McGarry
Second “ “	Harry M. Lacey

ALGEBRA

First Class

First	Premium.....	Patrick W. O'Grady
Second	“	Hugh F. Blunt
First Honorable Mention.....	James V. Hussion	
Second “ “	Alexander Furningham	
Third “ “	Donald A. Kennedy	

Second Class

First	Premium.....	John A. O'Sullivan
Second	"	Wilfrid Gariépy
Third	"	Michael J. Manning
First Honorable Mention.....		William J. McDonnell
Second	"	Jeremiah Donovan
Third	"	Joseph L. McCann
Fourth	"	John P. McQuillan

Third Class

First	Premium.....	John P. Powers
Second	"	Frederick Feeley
First Honorable Mention...		John F. Deignan
Second	"	John J. O'Brien
Third	"	William Kennelly

Special Arithmetic

First	Premium.....	John F. Haley
Second	"	{ Lawrence V. Broughall Joseph Polchinski
First Honorable Mention...		{ Edward J. Mahoney Francis P. Byrne
Second	"	James Loughran
Third	"	Denis Donovan
		Joseph Lamar

ELEMENTS CLASS.

Latin Exercises

First	Premium.....	John F. Haley
Second	"	John P. Powers
First Honorable Mention.....		Thomas J. Lennox
Second	"	F. Francis Feeley
Third	"	Joseph Polchinski

Latin Translation

First	Premium.....	John F. Haley
Second	"	John P. Powers

First Honorable Mention.....	Thomas J. Lennox
Second " "	Joseph Polchinski
Third " "	{ Joseph Lamar F. Francis Feeley

Latin Grammar

First Premium.....	John F. Haley
Second "	John P. Powers
First Honorable Mention.....	Thomas J. Lennox
Second " "	Joseph Polchinski
Third " "	{ James Loughran John F. Haley

English Grammar

First Premium.....	John F. Haley
Second "	Thomas J. Lennox
First Honorable Mention.....	John P. Powers
Second " "	F. Francis Feeley
Third " "	Joseph Lamar

English Composition

First Premium	Thomas J. Lennox
Second "	William R. Stanley
First Honorable Mention.....	John F. Haley
Second " "	{ John P. Powers Charles Conlon
Third " "	F. Francis Feeley

U. S. History

First Premium	John F. Haley
Second "	Thomas J. Lennox
First Honorable Mention.....	John P. Powers
Second " "	Francis P. Byrne
Third " "	{ F. Francis Feeley W. R. Stanley

Geography

First Premium	John F. Haley
Second "	John P. Powers

First Honorable Mention.....	Thomas Lennox
Second " "	{ Joseph Polchinski
	{ F. Francis Feely
Third " "	{ James Loughran
	{ Joseph Lamar

SYNTAX CLASS

Latin Exercises

First Premium.....	{ Martin F. Fee
	{ William J. McNamara
Second "	Ignatius Müller
First Honorable Mention.....	John J. O'Brien
Second " "	Corad Maye
Third " "	Henry M. Lacey

Latin Translation

First Premium.....	Martin F. Fee
Second "	William J. McNamara
First Honorable Mention.....	John J. O'Brien
Second " "	{ Ignatius Müller
	{ Corad Maye
Third " "	{ Henry M. Lacey
	{ J. V. Hussion

Latin Grammar

First Premium.....	Martin F. Fee
Second "	William J. McNamara
First Honorable Mention.....	John J. O'Brien
Second " "	Henry M. Lacey
Third " "	Ignatius Müller

Greek Translation

First Premium.....	John J. O'Brien
Second "	William J. McNamara
First Honorable Mention.....	Corad Maye
Second " "	Henry M. Lacey
Third " "	Ignatius Müller

Greek Grammar

First Premium.....	John J. O'Brien
Second "	Corad Maye

First Honorable Mention.....	William J. McNamara
Second " "	Henry M. Lacey
Third " "	{ Chas. A. Benson Ignatius Müller

English Grammar

First Premium.....	William J. McNamara
Second "	{ Corad Maye James V. Hussion
First Honorable Mention.....	Henry M. Lacey
Second " "	Ignatius Müller
Third " "	{ Martin F. Fee John J. O'Brien

English Composition

First Premium.....	James V. Hussion
Second "	Henry M. Lacey
First Honorable Mention.....	William J. McNamara
Second " "	Martin F. Fee
Third " "	{ Charles Benson Corad Maye

Ancient History

First Premium.....	Martin F. Fee
Second "	William J. McNamara
First Honorable Mention.....	John J. O'Brien
Second " "	Henry M. Lacey
Third " "	{ Corad Maye Ignatius Müller

Mythology

First Premium.....	William J. McNamara
Second "	John J. O'Brien
First Honorable Mention.....	Henry M. Lacey
Second " "	Martin F. Fee
Third " "	{ Ignatius Müller Corad Maye

VERSIFICATION

Latin Exercises

First	Premium.....	John A. O'Sullivan
Second	"	{ John J. McGarry William A. Fuchs
First	Honorable Mention...	Daniel J. Griffin
Second	"	...John F. Deignan
Third	"	...P. W. O'Grady

Latin Translation

First	Premium.....	John A. O'Sullivan
Second	"	.....William A. Fuchs
First	Honorable Mention...	John J. McGarry
Second	"	...John F. Deignan
Third	"	...Daniel J. Griffin

Greek Translation

First	Premium.....	John A. O'Sullivan
Second	"	.....William A. Fuchs
First	Honorable Mention...	P. W. O'Grady
Second	"	{ D. J. Griffin J. J. McGarry
Third	"	.....John F. Deignan

Greek Grammar

First	Premium.....	{ William A. Fuchs John A. O'Sullivan
Second	"	.....Daniel J. Griffin
First	Honorable Mention...	John J. McGarry
Second	"	...Patrick W. O'Grady
Third	"	...Jonh F. Deignan

English Essays

First	Premium.....	John A. O'Sullivan
Second	"	.....John F. Deignan
First	Honorable Mention...	Daniel J. Griffin
Second	"	{ William A. Fuchs John J. McGarry
Third	"	.....Patrick W. O'Grady

Modern History

First	Premium.....	William A. Fuchs
Second	"	.....John A. O'Sullivan

First Honorable Mention...John J. McGarry
Second Honorable Mention...Daniel J. Griffin
Third " " ...Patrick W. O'Grady

Principles of English Literature

First Premium.....William A. Fuchs
Second "John A. O'Sullivan
First Honorable Mention...Patrick W. O'Grady
Second " "John F. Deignan
Third " "John J. McGarry

Latin Prosody

First Premium.....John A. O'Sullivan
Second "William A. Fuchs
First Honorable Mention...Daniel J. Griffin
Second " "John J. McGarry
Third " "John F. Deignan

Plane Geometry

First Premium.....Patrick W. O'Grady
Second "William A. Fuchs
First Honorable Mention...John A. O'Sullivan
Second " "John J. McGarry
Third " "John F. Deignan

MEDAL OF EXCELLENCE

John A. O'Sullivan

HONORABLE MENTION

William A. Fuchs

BELLES-LETTRES

Latin Composition

First Premium.....Edward R. Walsh
Second "Jeremiah Donovan
First Honorable Mention...Michael J. Manning
Second " "Alexander Furningham
Third " "Edward J. Houlihan

Messrs, Lawrence V. Broughall, William J. McDonald and William Kennelly, were promoted to Versification class during the year.

Latin Translation

First	Premium	.....	Edward R. Walsh
Second	"	.....	Jeremiah Donovan
First Honorable	Mention	.....	Michael Manning
Second	"	.....	Alexander Furningham
Third	"	"	{ Edward J. Houlihan
		"	{ Edward M. Rafter

Greek Translation

First	Premium	.....	Jeremiah Donovan
Second	"	.....	Michael J. Manning
First Honorable	Mention	.....	John P. McQuillan
Second	"	"	..... Joseph Murphy
Third	"	"	..... Edward J. Houlihan

History of Literature

First	Premium	.....	Edward M. Rafter
Second	"	.....	John P. McQuillan
First Honorable	Mention	.....	Michael J. Manning
Second	"	"	..... Edward R. Walsh
Third	"	"	..... Edward Houlihan

Principles of Literature

First	Premium	.....	Edward R. Walsh
Second	"	.....	John P. McQuillan
First Honorable	Mention	..	{ Edward M. Rafter
		"	{ Joseph Murphy
Second	"	"	..... Michael J. Manning
Third	"	"	..... Edward J. Houlihan

English Essays

First	Premium	.....	{ Michael J. Manning
		"	{ Edward R. Walsh
Second	"	.....	Jeremiah Donovan
First Honorable	Mention	.....	Joseph Murphy
Second	"	"	..... John P. McQuillan
Third	"	"	..... Edward J. Houlihan

Modern History

First	Premium	.....	{ Michael J. Manning
		"	{ Edward M. Rafter
Second	"	.....	John P. McQuillan

- First Honorable Mention.....George Walsh
- Second " "Joseph Murphy
- Third " "Edward R. Walsh.

Solid and Spherical Geometry

- First PremiumJeremiah Donovan
- Second " { John P. McQuillan
Edward M. Rafter
- First Honorable Mention.....Alexander Furningham
- Second " "Edward R. Walsh
- Third " "Michael J. Manning

MEDAL OF EXCELLENCE

Edward R. Walsh

HONORABLE MENTION

Jeremiah Donovan

RHETORIC

Latin Composition

- First Premium.....Hugh F. Blunt
- Second "John F. Quinn
- First Honorable Mention...John J. Crane
- Second " " ...Thomas J. Hampton
- Third " " ...M. Joseph McGinty

Latin Translation

- First Premium.....John F. Quinn
- Second " { Thomas J. Hampton
M. Joseph McGinty
- First Honorable Mention...John J. Crane
- Second " " ...Hugh F. Blunt
- Third " " { Donald A. Kennedy
James J. Lacey

Greek Translation

- First Premium.....Hugh F. Blunt
- Second "M. Joseph McGinty
- First Honorable Mention..John F. Quinn
- Second " " ...Thomas J. Hampton
- Third " "John J. Crane

Principles of English Versification

First Premium.....	Hugh F. Blunt
Second "	{ John J. Crane
	{ Donald A. Kennedy
First Honorable Mention...	Jas. J. Lacey
Second " " .....	...John F. Quinn
Third " " .....	...M. Jos. McGinty

English Verse

First Premium.....	Hugh F. Blunt
Second "	Donald A. Kennedy
First Honorable Mention...	John J. Crane
Second " " .....	...Jas. J. Lacey

Principles of English Rhetoric

First Premium.....	Hugh F. Blunt
Second "	{ John J. Crane
	{ Donald A. Kennedy
First Honorable Mention..	{ James J. Lacey
	{ John F. Quinn
Second " "	{ Thomas J. Hampton
	{ M. Joseph McGinty

English Discourse

First Premium.....	Hugh F. Blunt
Second "	Donald A. Kennedy
First Honorable Mention..	{ James J. Lacey
	{ John J. Crane
Second " "	John F. Quinn
Third " " .....	...M. Joseph McGinty

Trigonometry and Conic Sections

First Premium.....	{ John J. Crane
	{ Hugh F. Blunt
Second "	M. Joseph McGinty
First Honorable Mention....	James J. Lacey
Second " "	John J. Quinn
Third " "	Thomas J. Hampton

Astronomy

First Premium.....	Hugh F. Blunt
Second "	{ John J. Crane
	{ John F. Quinn
First Honorable Mention..	{ Donald Kennedy
	{ M. Joseph McGinty
Second " " " ..	{ Jas. J. Lacey
	{ Thomas J. Hampton

Surveying

Premium.....	{ Hugh F. Blunt
	{ John J. Crane
Honorable Mention.....	M. Joseph McGinty

GOLD MEDAL

Hugh F. Blunt

HONORABLE MENTION

John J. Crane

PHILOSOPHY

Intellectual philosophy

Premium.....	Robert P. Greene
Honorable Mention.....	Moses C. Malone

Physics

Premium.....	Robert P. Greene
--------------	------------------

Chemistry

Premium.....	Robert P. Greene
--------------	------------------

MEDAL OF EXCELLENCE

Robert P. Greene

SECOND YEAR

Intellectual and moral philosophy

Premium.....	Raoul Larivée
Honorable Mention.....	Joseph Taillefer

Mathematics

Premium	Joseph Taillefer
Honorable Mention	Raoul Larivée

Physics and Natural History

Premium Joseph Taillefer
Honorable Mention.....Raoul Larivée

ARTS D'AGREMENT

MUSIQUE INSTRUMENTALE

PIANO

Prix hors de concours.....Ignace Müller
1ère Division

Premier Prix.....Albert Cousineau
Deuxième "Léopold Pauzé
Premier Accessit.....Emile Lebeau
Deuxième "Arthur Lesage

2ème Division

Premier Prix.....Félix Gohier
Deuxième "Arthur Rousse
Troisième " { Victor Pauzé
 William Marson
Premier Accessit.....James O'Hara
Deuxième "Emile Corbeil
Troisième "Aristide Pinsonneault
Quatrième " { William Cyr
 William Hodge

3ème Division

Premier Prix..... { Hugh F. Blunt
 Joseph Lamar
Deuxième "Armand Bouthillier
Troisième "Théodore Corbeil
Premier Accessit.....Alphonse Lafortune
Deuxième "Raoul Labelle
Troisième "Paul Pelletier
Quatrième "James Lacey

Prix.
Acces

Prem
Deuxi
Prem
Deuxi

Prix...
Premi
Deuxi

Prix...
Access

Premier
Deuxièm

Troisièm

Premier
Deuxièm
Troisièm
Quatrièm

VOLON

1ère Division

Prix.....Hector Gariépy
Accessit.....Arthur Rousse

2ème Division

Premier Prix.....Patrick W. O'Grady
Deuxième ".....Alfred Gratton
Premier Accessit.....Avila Legault
Deuxième ".....Joseph Giroux

3ème Division

Prix.....William McDonnell
Premier Accessit.....George Kelly
Deuxième ".....Avila Corbeil

ORGUE

Prix.....Ignace Müller
Accessit.....John F. Quinn

CORPS DE MUSIQUE

FANFARE

1ère Division

Premier Prix.....Edmond Mondou (Solo Cornet)
Deuxième "..... { Arthur Rousse (Euphonium)
 { Hector Gariépy (Baryton)
Troisième "..... { Joseph McGinty (Solo Cornet)
 { Arthur Crevier (Pt. Bugle)
Premier Accessit.....David Sanscartier (Trombone)
Deuxième ".....Ignace Müller (Solo Alto)
Troisième ".....Rodolphe Fortier Cornet)
Quatrième ".....Emile Lebeau (Piccolo)

2ème Division

Premier Prix.....	Léopold Pauzé (Contralto)
Deuxième "	Arthur Dorval (Tenor)
Troisième "	{ Joseph Pinet (Trombone) Edouard Laurin (Tenor)
Premier Accessit.....	Albert Chartrand (Cor.)
Deuxième "	Alb. Cousineau (Grosse Caisse)
Troisième "	Joseph Lebeau (Contralto)
Quatrième "	{ Joseph Giroux (Cor) Onésiphore Dagenais (Contre-B.)

ORCHESTRE

Premier Prix.....	{ Arthur Rousse (Violon) Hector Gariépy (Violon)
Deuxième "	{ Joseph McGinty (Violoncello) Patrick W. O'Grady (Violon)
Troisième "	{ Ignace Müller (Piano) Edmond Mondou (Cornet)
Premier Accessit.....	Arthur Crevier (Cornet)
Deuxième "	{ David Sanscartier (Trombone) Alfred Gratton (Violon)
Troisième "	Rodolphe Fortier (Cor)
Quatrième "	{ Emile Lebeau (Flute) Joseph Giroux (Violon)

MUSIQUE VOCALE

Soprano

Premier Prix.....	{ Joseph Giroux Edgar Clément
Deuxième "	Alphonse Lafortune
Troisième "	Pierre Mathieu
Quatrième "	Emile Corbeil
Premier Accessit.....	Paul Paquin
Deuxième "	Raoul Labelle
Troisième "	Léopold Laplante
Quatrième "	Raymond Clément
Cinquième "	Hervé Dagenais

Alto

Premier Prix.....	Edouard Trudeau
Deuxième ".....	Emile Lebeau
Premier Accessit.....	Alfred Gratton
Deuxième ".....	Laurent Mathieu
Troisième ".....	Avila Carignan

Ténor

Premier Prix.....	Edouard Laurin
Deuxième ".....	Ernest Larivé
Premier Accessit.....	Edmond Mondou
Deuxième ".....	Albert Aubertin
Troisième ".....	Anthime Legault

Basse

Premier Prix.....	Arthur Rousse
Deuxième ".....	Arthur Crevier
Premier Accessit.....	David Sanscartier
Deuxième ".....	Rodolphe Fortier
Troisième ".....	Onésiphore Dagenais

Plain-Chant

Prix.....	Edmond Mondou
Premier Accessit.....	Ernest Larivé
Deuxième ".....	David Sanscartier

Déclamation Française

Premier Prix.....	Rodrigue H. Duhamel
Deuxième ".....	Edouard Laurin
Troisième ".....	Rodolphe Fortier
Premier Accessit.....	Albert Aubertin
Deuxième ".....	Armand Longtin
Troisième ".....	{ David Sanscartier
	{ Edmond Mondou
Quatrième ".....	{ Henri Sénécal
	{ Emile Lebeau

Discussions Historiques et Littéraires

Premier Prix	{	Rodrigue H. Duhamel
	{	Arthur Dorval
Deuxième "	{	Armand Longtin
	{	Wilfrid Gariépy
Premier Accessit.		Edouard Verdon
Deuxième "	{	Ernest Larivé
	{	David Sanscartier
Troisième "		Edouard Laurin

Elocution

First Premium.....	{	M. Joseph McGinty
	{	John F. Deignan
Second "		John P. McQuillan
Third "		Frederick Feely
First Honorable Mention.....		John F. Quinn
Second "		Hugh F. Blunt
Third "		Daniel Griffin

Declamation

First Premium.....	{	John F. Deignan
	{	James V. Huisson
Second "		John P. McQuillan
Third "		Henry M. Lacey
Fourth "		John J. McGarry
First Honorable Mention.....		Jas. J. Lacey
Second "		John A. O'Sullivan
Third "		Lawrence V. Broughall
Fourth "		William J. McDonnell

Historical and Literary Debates

First Premium.....		John J. Crane
Second "		Donald A. Kennedy
First Honorable Mention.....		James J. Lacey
Second "		John F. Quinn

Noms des Elèves qui ont pris part au concours pour
le prix du Prince de Galles depuis l'Affiliation
du Collège (en 1880) à l'Université Laval.

Names of the Students who have taken part in the
Intercollegiate competitions for the Prince of
Wales Premium since the affiliation
of the College (in 1880) to
Laval University.

RHÉTORIQUE

- 1881 William J. Kelly (Prix)
1882 L. Elphège Guertin
" Richard Walsh
" David R. Murphy
" Frédéric Tessier
1883 John L. Lenehan
" John E. Finen
1884 Louis Guertin
" Zéphyrin Migneron
1885 Godefroy Langlois
1886 James E. Kearney
1887 Napoléon Garceau
" Joseph Brazeau
" D. Francis McGarry
1888 Louis Levasseur
" J. U. Viau
" Charles A. Harwood
" John D. McGee
" Elphège Hébert
" Arthur Trudeau
" Joseph Maynard
" Thomas B. Kelly
" Charles Décary
" Charles A. Little
1889 Zénon Décary
" John F. Meehan
" Louis Trudeau
" James F. Lennon
1891 Jeremiah F. O'Meara

- 1893 Jos. Alexandre Robert
1894 Stanislas Mignault
" Antoine Gauthier
1895 Robert Callahan
" Moses C. Malone

PHILOSOPHIE.

- 1882 William J. Kelly
" Alfred Crevier
1883 L. E. Guertin
" Frédéric Tessier
" David R. Murphy
1884 John E. Finen
" John J. Lenehan
" Thomas J. Daley
1885 Louis Guertin
1889 Napoléon Garceau
" Joseph Brazeau
1891 Michael P. Hart
1893 Napoléon Tessier
1894 Adolphe Clément
1895 Antoine Gauthier

Noms des élèves qui ont mérité le diplôme universitaire.

List of the names of the students who obtained the
University Degrees.

BACHELIERS ÈS ARTS.

- 1882 William J. Kelly
" Alfred Crevier
1883 Elphège Guertin
" Frédéric Tessier
" David C. Murphy
" Eugène Murphy
1884 John Finen
" John J. Lenehan
" Thos. J. Daley
" Geo. W. Brown
" Arthur Théorêt

- 1885 Louis Guertin
- “ Zéphyrin Migneron
- “ Jean-Bte. Choinière
- 1886 John Mullen
- 1889 Napoléon Garceau
- “ Joseph Brazeau
- 1891 Michael P. Hart
- “ Daniel Lecavalier
- 1892 Alfred Verdon
- “ Elzéar Roy
- 1893 Napoléon Tessier
- “ D. Villandré
- 1894 Adolphe Clément
- “ Hercule Gohier
- “ Arthur Champagne
- 1895 Antoine Gauthier
- “ Albert Vanier

BACHELIER ÈS LETTRES.

- 1883 Henri E. Vanier
- “ Emeric Legault
- 1886 Joseph McKinnon
- “ Godfroy Langlois
- 1889 Charles Vermet
- 1890 Arthur Trudeau
- “ J. Urgel Viau
- “ Elphège Hébert
- “ Jeremiah McCarthy
- “ Joseph H. Maynard
- “ John D. McGee
- “ Wilfrid Lavergne
- “ Adolphe Hudon
- 1893 Antoine Guertin
- 1894 Joseph S. Archambault
- 1895 Eustache Prud'homme

La réouverture des classes est fixée au 3 septembre 1896.
Studies will be resumed September 3rd 1896.



J. M. J.

COLLEGE ST-LAURENT

DISTRIBUTION DES PRIX
LUNDI, LE 22 JUIN 1896

PROGRAMME

OUVERTURE : " Adolphe "..... *Michaelis*

FANFARE.

DISCOURS FRANÇAIS : " L'Education ".

RODRIGUE H. DUHAMEL.

DISCOURS ANGLAIS : " The Catholic Church in the United States "

HUGH F. BLUNT.

FANTAISIE : " America "..... *Theo. Moses*

ORCHESTRE.

DISCOURS FRANÇAIS : " Influence que la culture des Lettres
donne à une Nation ".

J. A. A. LONGTIN.

VALEDICTORY.

M. JOSEPH McGINTY.

CAPRICE : " Richmond "..... *J. Ringleben*

ORCHESTRE.

DISTRIBUTION DES DIPLOMES, DES MEDAILLES ET DES PRIX.

" CHER CANADA "..... FANFARE

FINALE : " Vive la Canadienne " — " Dieu sauve la Reine ".

HEUREUSES VACANCES !!!

AU
Le son
bienveil
teurs de
qu'un an
cases vit
néral, on
tamment
térêt sci
truction
de la nat
d'art, les
tés, les r
qué l'on
se procur
Déjà ce
belle voi
grande p
nombre
renforme
téressant
ment dan
chylologi
nique et d
Il n'est
qui ne re
grandem
une insti
posséder
matiquem
telle collec
d'objets fi
l'étudiant,
l'habitude
horizon in
sources d'ig
non moins
pour les pr
ment.
On doit
musée vra
l'œuvre d'u
est nécessai
attentifs et
de plus, évi
relativemen
ressant, doi
rés, considé
donations v
autre, de la
Curateur du
ne saurait ce
manque de
toutefois, il
Institution c
par milliers
sont disposés
louable entre
et dans la m
tion d'objeta
surement, le
n'ont pas en
médaill, que
quelque esai
mot, quelque
(sans parler d
doit être fort
tels objets, qu

COLLÈGE DE ST-LAURENT

AUX AMIS DU COLLÈGE

Le soussigné désirerait vivement solliciter la bienveillante attention des amis et des bienfaiteurs de cet Établissement prospère, sur le fait que, pourvu de tablettes, rayons, vitres, etc., a été consacré à un musée général, où seront soigneusement classifiés et constamment exposés les objets obtenus d'instruction pratique dans chacun des trois règnes de la nature; de même que toutes les œuvres d'art, les médailles, les monnaies, les antiquités, les reliques indiennes et autres, etc., etc., que l'on pourra, d'une manière ou d'une autre, se procurer.

Déjà cette recommandable entreprise est en belle voie de réalisation; en effet, grâce à la grande générosité et au zèle éclairé d'un bon nombre de bienveillants amis, notre musée renferme actuellement plus de 80,000 objets importants et de prix, pour la plupart, spécialement dans les sections de minéralogie, de conchyliologie, d'ornithologie, d'oologie, de botanique et de numismatique.

Il n'est, certes, personne doué d'intelligence qui ne reconnaisse de prime abord qu'il est grandement utile et même fort désirable pour posséder un musée considérable, disposé systématiquement et tenu en bon ordre; car une telle collection générale d'une grande variété d'objets facilite beaucoup les recherches de l'étudiant, tend au développement en lui de l'habitude d'observation, et ainsi accroît son horizon intellectuel; elle est, de plus, une source d'intérêt et de plaisir pour le visiteur, pour les professeurs et les élèves de l'Établissement.

On doit bien admettre que la création d'un musée vraiment digne de ce nom n'est pas l'œuvre d'un jour, ni même d'une année; elle est nécessairement le résultat d'efforts soutenus, de plus, évident qu'un tel musée, pour devenir intéressant, doit compter soit sur des achats répétitifs, considérables et dispendieux, soit sur des donations volontaires, d'une nature ou d'une autre, de la part de généreux amis ou d'une Curateur du Musée du Collège de Saint-Laurent ne saurait compter sur le premier moyen, vu le manque de ressources pécuniaires suffisantes; toutefois, il sait à n'en point douter que cette Institution compte ses amis par centaines, que cette par milliers; et de plus, il aime à croire qu'ils sont disposés à seconder ses efforts dans cette louable entreprise en contribuant joyeusement et dans la mesure de leurs moyens à une collection d'objets propres à un musée général. Assurément, le nombre de ceux d'entre eux qui n'ont pas en leur possession quelque ancienne médaille, quelque gravure ou photographie fine, mot, quelque objet d'art antique ou moderne (sans parler de spécimens d'histoire naturelle), doit être fort restreint; et les possesseurs de tels objets, que peuvent-ils faire de mieux que

To the Friends of the College

The undersigned begs leave to call the attention of the patrons and friends of this prosperous Institution of learning to the fact that an ample local with show-cases, stands, etc., has been provided for a general museum, in which exhibited all objects which may prove interesting, curious, or instructive in the three kingdoms of art, coins, medals, antiquities, Indian and other relics, etc.

Already, a very fair start has been made in the establishment of such an undertaking. Thanks to the noble generosity and enlightened zeal of a number of kind friends from far and near, our museum contains, at this day, more than 80,000 objects of interest and value, especially in the departments of mineralogy, conchology, entomology, ornithology, oology, botany and numismatics.

All intelligent men know how useful and desirable it is for an institution of higher learning to possess an extensive, carefully systematized and well appointed museum.

Such a general collection made up of a great variety of objects affords, as it is evident, instruction to the learners, pleasure and interest to the casual visitors, and an honest pride to the Institution itself,—both teachers and students.

But it must be conceded that the creation of a museum worthy of the name is not the work of a day, but of years; and it can be brought to a high degree of worth, completeness and excellence only by either repeated and expensive purchases, or by voluntary donations on the part of generous friends. However, the lack of pecuniary resources forbids the Rev. Curator of the Saint Laurent Museum to rely on the former method; but he well knows that the College counts its good friends by the thousands; and, furthermore, he feels confident that they are quite willing to second his efforts in this enterprise, in contributing cheerfully, whatever object or objects suitable for a museum worthy of the name is not the work of a day, but of years; and it can be brought to a high degree of worth, completeness and excellence only by either repeated and expensive purchases, or by voluntary donations on the part of generous friends. However, the lack of pecuniary resources forbids the Rev. Curator of the Saint Laurent Museum to rely on the former method; but he well knows that the College counts its good friends by the thousands; and, furthermore, he feels confident that they are quite willing to second his efforts in this enterprise, in contributing cheerfully, whatever object or objects suitable for a

general museum. Assuredly, very limited must be the number of persons who do not have in their possession some ancient medals, some foreign coins or postage stamps, some curious can the possessors of such objects make than in presenting them to a museum where these things will be carefully preserved and permanently exhibited in the interests of general information on our science? The owners will not indeed, miss them greatly; whilst the Institution shall be made all the richer by them. On be but too happy and careful to record in a general Catalogue of the Students, the nature of all donations, with the names of the kind donors.

There is still another undertaking which we would fain carry out soon, and whose realization would undoubtedly reflect credit not only on this Institution, but also on the whole coun-

ENT

X

1896

Michaelis

ed States "

Theo. Moses

les Lettres

Ringleben

S PRIX.

FANFARE

Reine "

de les offrir dans l'intérêt des connaissances utiles, à un musée semi-public, où ces choses de curiosité ou d'art sont soigneusement conservées, et constamment présentées à l'étude ou à curiosité de tous ? Les propriétaires, individuellement, en sentiraient peu la privation ; tandis que l'Établissement en deviendra par là plus complet et plus riche en objets d'art ou de simple intérêt général. De son côté, le Rév. Père proposé à l'organisation et au soin du musée sera très heureux, par devoir autant que par reconnaissance, de mentionner exactement dans un registre à ce destiné, et aussi dans les Catalogues annuels des élèves du Collège de Saint-Laurent, la nature des dons et le nom des généreux donateurs.

Il est une autre entreprise que nous désirerions mener bientôt à bonne fin, et dont la réalisation serait, sans contredit, un honneur non seulement pour cette Institution, mais aussi pour le pays ; c'est la formation d'une *Bibliothèque nationale canadienne*, composée exclusivement d'ouvrages de tous genres et de tous formats, écrits par des Canadiens ou concernant le Canada. Mais une telle bibliothèque demande—pour qu'elle soit à peu près complète—beaucoup de recherches et beaucoup d'argent, non moins que le concours généreux de nos bons amis. Nous serions surtout heureux et flattés de recevoir, au moins, un exemplaire d'un ouvrage, avec autographe, de chaque auteur vivant canadien ou étranger ayant écrit sur le Canada.

JOSEPH-C. CARRIER, PÈRE, C.S.C.

Professeur des Sciences Naturelles et Physiques, Bibliothécaire et Curateur du Musée.

try : it is the formation of a *National Canadian Library* composed exclusively of works of all kinds and sizes written by Canadians or treating of Canada. But such a library requires— if it is to be somewhat complete—much research and much money, no less than the generous cooperation of our good friends. We would especially be happy and flattered to receive a copy of, at least, one work, with autograph, from every living Canadian, or foreign author having written on Canada.

REV. JOSEPH-C. CARRIER, C.S.C.,

Professor of the Physical and Natural Sciences, Librarian and Curator of the Museum.

Erec
le

Le
Supé
natur
avec
des di
ser pi
qu'il
du Co
est de
plus f
incend
peut r
de plu
Le c
majeur
octogon
constru
et le vo
sera aff
prises p
et le tr
On e
8,000 d
de St-L
moyens
cette so
populair
d'ennui,
classe ri
Le R
cette pro
apparten
Dieu a f
Il n'es
thrope,
l'érection
ecclésiast
souscrit

Erection d'un petit Édifice octogonal à l'Épreuve du Feu pour
le Musée et la Bibliothèque du Collège de Saint-Laurent.

*Appel à la Générosité des Amis de la Science
et de l'Éducation.*

Le R. P. Carrier, de la Congrégation de Sainte-Croix, ancien Supérieur de Collèges, Professeur des sciences mathématiques, naturelles et physiques depuis nombre d'années, s'étant livré avec zèle, depuis plus d'un demi siècle, à l'étude principalement des diverses branches des sciences naturelles, à réussi à ramasser près de quatre-vingt mille (80,000) objets de tous genres qu'il a nommés et classés, et qu'il a déposés dans un grand local du Collège de St-Laurent. Mais ce local, tout vaste qu'il soit, est devenu absolument trop exigü ; et — ce qui est infiniment plus fâcheux — il n'est pas à l'épreuve du feu. Un malheureux incendie, comme il en arrive tant aux institutions d'éducation, peut réduire à néant, dans une heure fatale, les fruits du travail de plusieurs années d'activité incessante.

Le dit Rév. Père, avec la pleine approbation de ses Supérieurs majeurs, désire maintenant ériger un petit édifice de forme octogonale tout-à-fait à l'épreuve du feu, n'admettant dans sa construction d'autres matériaux que la brique, le ciment, le fer et le verre. Cet édifice aura trois étages : le premier étage sera affecté à la bibliothèque canadienne (une autre des entreprises patriotiques du Rév. Père C. ;) le deuxième, au musée ; et le troisième, au cabinet de physique et à l'observatoire.

On estime que le coût total de cet édifice ne dépassera pas 8,000 dollars. Comme l'administration financière du Collège de St-Laurent est incapable de fournir cette somme, faute de moyens pécuniaires, force est donc au R. P. C. de se procurer cette somme au moyen d'une souscription, non pas générale ou populaire (ce qui prendrait trop de temps et causerait trop d'ennui,) mais spéciale ou choisie ; c'est-à-dire, limitée à la seule classe riche ou largement aisée.

Le R. P. C. prend donc la respectueuse liberté d'adresser cette présente lettre-circulaire, à vous, M..., qui heureusement appartenez à cette classe influente, intelligente et honorable que Dieu a favorisée plus particulièrement des biens de la fortune.

Il n'est peut être pas indiscret de dire que le grand philanthrope, Sir Donald A. Smith, a généreusement souscrit pour l'érection de cet édifice la somme de mille piastres ; un digne ecclésiastique, qui demande à rester inconnu, a également souscrit douze cents dollars à termes ; un grand chrétien a

offert cinq cents piastres ; un Supérieur Général d'ordre a donné deux cents francs, et enfin, une vingtaine d'autres souscriptions moindres. Mais c'est là tout ce qui a été souscrit, ou offert, ou donné jusqu'à ce jour. Il resterait donc de 5 à 6000 dollars à recueillir. Comme il est très probable que l'on obtiendra cette somme en peu de temps. on compte poser la première pierre de l'édifice en question le 19 mars prochain, la fête du glorieux patron universel de l'Eglise de Dieu, ou à une époque plus rapprochée.

Le sentiment de la gratitude, de la reconnaissance étant autant une vertu inhérente à tout cœur bien né qu'elle charme ceux qui en sont l'objet, le R. P. C. est heureux d'offrir aux souscripteurs les avantages suivants :

1° Pour tous les souscripteurs de 25 dollars, il s'oblige absolument à dire cinq (5) messes, chaque année, tant qu'il vivra.

2° Pour tous les souscripteurs de 50 dollars, il promet d'offrir le saint sacrifice de la messe. une fois par mois, et inscrira leurs noms sur une feuille de parchemin qui restera toujours en évidence dans la salle du musée ;

3° Pour tous les souscripteurs de 100 dollars et au-dessus, il dira 25 messes par an à l'autel privilégié, et fera graver leurs noms sur une tablette de marbre qui sera incrustée dans un des côtés du premier étage de l'édifice. Que Dieu, l'Auteur de tous dons parfaits, vous accorde de longues années de santé et de prospérité.

Votre très humble et
très dévoué serviteur,

JOSEPH-C. CARRIER,
Prêtre, Religieux de la Congrégation de Ste-Croix.

Vu et Approuvé :

PH. BEAUDET,
Prêtre, C. S. C., Provincial.

Erectio
The
Cross,
of the
for ove
to the
has su
objects
which h
College.
limited
unlooke
ational
ashes th
The s
higher s
fire-proo
brick, ce
stories ;
ther of
second,
science a
It is c
be more
ment of
owing to
obliged t
general o
too much
that is to
class.
Rev. Fr
fully addi
pily belon
class whic
goods.
It may
known pl
subscribed
building ;

Erection of a small octagonal Fire-Proof Edifice for the Museum and the Library of the College of St. Laurent.

An Appeal to the friends of Science and General Education.

The Rev. Father Carrier, of the Congregation of the Holy Cross, former College Superior, and for many years Professor of the mathematical, natural and physical sciences, having, for over half a century, zealously devoted himself principally to the study of the different branches of the natural sciences, has succeeded in collecting about eighty thousand (80,000) objects of all kinds, which he has named and classified, and which he has stored away in a large apartment of St. Laurent College. This room, large as it is, has become absolutely too limited; and—what is still worse—it is not fire-proof. An unlooked for conflagration, such as have at times visited educational establishments, would, in one fell hour, reduce to ashes the fruits of many years of incessant toil.

The said Reverend Father, with the full approbation of his higher Superiors, desires to create a small octagonal shaped *fire-proof* building, to be constructed of no other materials than brick, cement, iron and glass. The building is to have three stories; the first one will contain the Canadian Library, (another of Rev. Father Carrier's patriotic undertakings); The second, the museum; and the third, the cabinet of physical science and the observatory.

It is calculated that the entire cost of this building will not be more than eight thousand dollars. As the financial management of St. Laurent College is unable to furnish that sum, owing to lack of funds, Rev. Father Carrier is consequently obliged to secure the amount by means of subscriptions, not general or public (which would take too much time and cause too much annoyance), but by special and selected donations; that is to say, limited to the rich or more liberally endowed class.

Rev. Father Carrier, therefore, takes the liberty of respectfully addressing this circular-letter, to you, dear Sir, who happily belongs to that more influential, intelligent and honorable class which God has more particularly favored with this world's goods.

It may not be invidious, perhaps, to mention that the well-known philanthropist, Sir Donald A. Smith, has generously subscribed the sum of one thousand dollars, to the erection of this building; a worthy ecclesiastic, who desires that his name re-

l'ordre a
res sous-
suscrit,
c de 5 à
que l'on
poser la
prochain,
ieu, ou à

ce étant
e charme
frir aux

s'oblige
tant qu'il

promet
mois, et
restera

u-dessus,
ver leurs
dans un
uteur de
santé et

ER,
Ste-Croix.

main unmentioned, has also subscribed twelve hundred dollars, in instalments; a good Christian has offered five hundred dollars; a Superior-General of an Order has donated two hundred francs, and a score of smaller sums. But that is all that has been subscribed, offered or donated up to the present time. There remain, now, from five to six thousand dollars to be collected. As it is very probable that the required sum will soon be obtained, it is expected that the corner stone of the edifice will be laid on the 19 of March next, which is the feast of the glorious and universal patron of the Church, or at no distant day.

As the sentiment of gratitude is a virtue characteristic of all refined souls, and has a particular charm for those who are its object, Rev. Father Carrier is happy to be able to offer the following advantages to all subscribers :—

1.—For all subscribers of twenty-five dollars, he binds himself to say five Masses each year, as long as he lives.

2.—For all subscribers of fifty dollars, he promises to offer up the Holy Sacrifice of the Mass, once each month, and to inscribe their names on a parchment sheet to be kept for public view in the museum-hall.

3.—For all subscribers of one hundred dollars and over, he will say twenty-five Masses yearly at the privileged altar, and will have their names carved on a tablet of marble that will be inlaid in one of the walls of the first story. May God, the Giver of all good gifts, grant you many long years of health and prosperity.

Your very humble and
obedient servant,

JOSEPH-C. CARRIER,

Priest of the Congregation of the Holy Cross.

Seen and Approved :

PH. BEAUDET,

Provincial C. S. C.

LETTRE

AU R. I.

Rév

J'ai re
lignes q

Je ne p

pour vot

J'ai ad

une fort

prix des

et surtou

que vous

Tout e

groupés,

vous disp

autres de

au large,

fructueux

J'ai gé

pour ains

exposé, av

Il y a

local plus

n'est que t

a coûté bi

cherches

vosre intel

Au poin

honore noi

et le pays

collections

D'ailleu

nues, les d

à fonder et

une preuve

vosre ceuvr

Je suis d

l'initiative

ce sujet, et

LETTRE DU SUPERIEUR-GENERAL DE LA CONGREGATION DE STE-CROIX

Neuilly-Paris, France, 7 Novembre 1895.

AU R. P. CARRIER, ST-LAURENT, près Montréal,

Révérend et Bien Cher Père :

J'ai reçu la circulaire du R. P. Provincial avec les quelques lignes que vous y avez écrites ; je vous en suis reconnaissant.

Je ne puis qu'approuver hautement votre projet de construire pour votre musée, un bâtiment spécial et à l'épreuve du feu.

J'ai admiré, plus d'une fois, vos riches collections. Elles ont une fort grande valeur en elles-mêmes, par le nombre et le prix des objets dont elles se composent. Cette valeur est encore et surtout réhaussée par la méthode éminemment scientifique que vous avez su mettre dans votre classification.

Tout en admirant vos spécimens si précieux et si savamment groupés, j'étais bien forcé de gémir sur l'espace restreint dont vous disposez, et qui vous a réduit à entasser les uns sur les autres des objets qui, au contraire, mériteraient d'être placés au large, afin de pouvoir être observés tout à loisir et plus fructueusement.

J'ai gémi également de voir votre beau musée caché et perdu, pour ainsi dire, au milieu d'une série d'appartements vulgaires, exposé, avec ses richesses, à tous les accidents.

Il y a longtemps que vous demandez à vos supérieurs un local plus spacieux et mieux situé. Certes, votre demande n'est que trop légitime ; car ce musée est une création qui vous a coûté bien des démarches de toutes sortes, et bien des recherches personnelles, en même temps, qu'elle exigeait toute votre intelligence pénétrante, méthodique et tenace.

Au point de perfection où il est arrivé, grâce à vous, il honore non-seulement le collège qui le possède, mais la contrée et le pays où vous êtes. En parlant ainsi, je songe et à vos collections et à votre bibliothèque canadienne.

D'ailleurs les récompenses honorifiques que vous avez obtenues, les divers musées particuliers que vous avez été appelé à fonder et à diriger en beaucoup de maisons d'éducation, sont une preuve toute vive que l'opinion publique a su apprécier votre œuvre et votre mérite.

Je suis donc très heureux, Révérend et bien cher Père, de l'initiative que le R. P. Provincial vous a permis de prendre à ce sujet, et qu'il a prise lui-même avec vous.

Je sais bien que le Collège de St-Laurent n'est point capable de vous procurer les ressources voulues ; mais j'ai confiance que les générosités particulières auxquelles vous faites appel ne vous feront pas défaut.

Vos anciens élèves, maintenant à la tête de situations importantes, les hommes instruits que vous connaissez directement ou par intermédiaire, ne manqueront pas de comprendre votre labeur si méritoire et votre ambition si noble. Ils voudront vous aider.

Vous me connaissez ; et, si je pouvais vous épargner les lenteurs et les inévitables difficultés d'une souscription, vous le savez, je vous enverrais moi-même, et d'un seul coup, ce qui est nécessaire.

Malheureusement les charges que j'ai à supporter pour les intérêts généraux sont aussi nombreuses et aussi lourdes que sont minces les ressources que je dispose.

Toutefois, j'aurais honte de ne pas contribuer dans la juste limite de mes moyens à une œuvre que j'ai tant à cœur d'encourager. Inscrivez la Province de France pour 50 dollars, si elle peut davantage, elle le fera volontiers, soyez en sûr.

Ayez courage, bien cher Père : que le Bon Dieu prépare ceux auxquels vous vous adressez à comprendre vos vues, et à y prendre une part efficace.

Ils ne pourront que s'applaudir spirituellement et intellectuellement du généreux concours qu'ils vous auront prêté.

Croyez-moi toujours bien vôtre en N. S.,

GILBERT FRANÇAIS,

Sup.-Gén., C. S. C.

To THE

Re

I hav
Very R

have ad

I can

special

I have

have rea

value is

tific me

classific

While

grouped

narrown

obliged y

together

better ad

studied a

I have

hidden an

apartmen

to every

I under

Superiors

local. Ce

Museum i

labor and

all your t

To the

already at

seum does

but also t

speaking,

dian Libra

Moreove

prizes whic

Neully - Paris, France, Nov. 7th 1895.

TO THE REV. FATHER CARRIER, C.S.C.,
St. Laurent, Canada.

Reverend and Very Dear Father :

I have just received your circular letter approved of by the Very Rev. Father Provincial, together with the few lines you have added thereto : for all of which I am grateful.

I can but highly approve your project—the erection of a special fire-proof edifice for your Museum.

I have more than once admired your rich collections. They have really a very great value in themselves, and this intrinsic value is still more and more enhanced by the eminently scientific method which you have so carefully followed in their classification.

While admiring your precious specimens, so learnedly grouped together, I was absolutely forced to lament the present narrowness of the space left at your disposal, and which has obliged you to pile one upon another, and to crowd closely together numberless objects which certainly would show to better advantage were they spread out. They could then be studied at leisure and with more profit.

I have also been grieved to see your beautiful Museum hidden and lost, as it were, in the midst of a suite of common apartments, poorly lighted, and exposed, with all their contents, to every accident.

I understand that for some time you have requested your Superiors to furnish you a more spacious and better situated local. Certainly your request was but too reasonable ; for this Museum is a creation which has necessitated a vast amount of labor and many personal researches, at the same time requiring all your tenacious, methodical and penetrating intelligence.

To the point of development and perfection which it has already attained, thanks to you, very dear Father, your Museum does honor not only to the College which possesses it, but also to the country and locality where you live. In so speaking, I have in view both your collections and your Canadian Library.

Moreover, the various honorific rewards and substantial prizes which you have received, the many learned Societies,

both Canadian and foreign, which have elected you to membership, and the several particular Museums which you were called upon to form in several of our educational institutions, are all a striking proof that public opinion justly appreciates your work and your merit.

I am, therefore, most pleased, Reverend and dear Father, with the initiative which the Very Reverend Father Provincial has allowed you to take, and also with the end you have in view.

I know very well that the College of St. Laurent is unable to furnish the needful resources for such an enterprise; but I trust that the appeal you have made to the generosity of wealthy individuals will not remain unheeded. Your former students and pupils, now occupying important positions, understand and appreciate your meritorious work and noble ambition; they will come to your aid.

Believe me, Rev. Father, if I could spare you the delays and the inevitable difficulties of a subscription, I would myself send you at once, doubt it not, the whole sum needed.

On account of the general interests, the many charges I have to bear are as numerous and heavy as are the resources I can dispose of.

However, I should be ashamed not to contribute, in the just measure of my pecuniary means, to a work which at heart I so much wish to encourage. Please, then, to put down the Province of France for \$50; if we can do more, we will most willingly do it, be assured of this.

Have courage, dear Father, God will so dispose the hearts of those to whom you appeal that they will understand your views and help you substantially, feeling gratified, spiritually and intellectually, that they have been able to assist you.

Believe me, always, Rev. and dear Father,

Yours devotedly in Our Lord,

GILBERT FRANÇAIS,
Sup.-Gen., C. S. C.

Mo
le par
recom
souser

Rev.
very v
are so
howeve
thousa

Cher
montan
Inutile
et comb

Mon I
petite sc
plaisir, c

Rev. an
much; a
substanti
In memo
gratitude.

Extraits de lettres de quelques autres donateurs au
R. P. Carrier, en réponse à son appel.

(*D'un prêtre zélé et généreux.*)

Mon Rév. Père,—Je n'ai qu'un modeste patrimoine. Je veux le partager avec vous, afin de vous aider à réaliser l'œuvre si recommandable et si utile que vous avez en vue. Ci-joint ma souscription de douze cents piastres (\$1,200).

C., prêtre.

(*D'un grand Philanthrope.*)

Rev. and dear Sir,—The work you are doing is doubtless a very valuable one; but the demands on me from many quarters are so great that I can assist you only in a small measure. It, however, gives me pleasure to send you my cheque for one thousand dollars (\$1000).

DONALD A. SMITH, K. C. M. G.

(*D'un ancien Ministre Provincial.*)

Cher et Rév. Père,—Je vous inclus mon chèque pour \$100, montant de ma souscription à la construction de votre musée. Inutile de vous dire le grand intérêt que je porte à votre œuvre, et combien je vous souhaite, de tout cœur, plein et entier succès.

ARTHUR BOYER.

(*D'un petit Rentier.*)

Mon Rév. Père,—Je suis heureux de pouvoir souscrire une petite somme pour votre excellente œuvre. Je donne, avec plaisir, cinq cents piastres à cette fin.

J. B. G.

(*D'un ancien Elève du Collège.*)

Rev. and dear Father,—Your undertaking pleases me very much; and, I am sure, you will meet with the hearty and substantial approval of your numerous and very dear friends. In memory of old times, and with a spirit of respect and gratitude, I wish to be considered as one of your benefactors.

GEO. W. BROWN, Priest.

(D'un autre Prêtre)

Mon bien cher et Rév. Père,—J'ai cent cinquante dollars en banque. Venez me voir, et ils sont à vous.

F. H. G., *Prêtre.*

(D'un Médecin anglais.)

Rev. and dear Father Carrier,—Having made lately a very fortunate speculation in city lots, I am happily enabled to come to your assistance in your so praise-worthy undertaking. I send you to-day a cheque of one hundred dollars (\$100), and hope to do more in the near future.

J. C. SULLIVAN, *M. D.*

N. B.—La liste complète de tous les souscripteurs sera imprimée et publiée plus tard, ainsi que le plan d'élevation de l'édifice qui est très beau.

JOSEPH-C. CARRIER, *C. S. C.*

DONS FA
SAINT-I
IER JUI
MAI 189

I.
Annuaire
scolaire
Annuaire d
Annals of
lastic year
Annals of
United
Annals of
Attorney Ge
Beaudet Ré
brochures
Blunt, Mr. H
Buguet, Mr.
Espialoir
C. Joseph-C
Crane, Mr. J
Crevier, Rév.
de revues,
Commissioné
Condon, Rev.
Crawford, Pr
logist.
Commissioné

(1) Voir l'An
1888-89, 1889-90
(2) See the Co
1889-90, 1890-91

BULLETIN No. 12.



SPES UNICA.

J. M. J.

DONS FAITS AU COLLÈGE DE
SAINT-LAURENT DEPUIS LE
1^{ER} JUIN 1895, JUSQU'AU 31
MAI 1896.

GIFTS MADE TO THE COLLEGE
OF SAINT-LAURENT FROM JUNE
1ST, 1895, TILL MAY 31ST,
1896.

I. BIBLIOTHÈQUE.

LIBRARY.

- Annuaire des Collèges classiques de la Province de Québec.**—Année scolaire de 1894-1895.
- Annuaire de l'Université Laval de Québec.**—Année scolaire 1894-1895.
- Annals of the Classical Colleges of the Province of Quebec.**—Scholastic year 1894-1895.
- Annals of the Catholic Classical Colleges and Universities of the United States.**—Scholastic year 1894-1895.
- Annals of the Universities of Canada.**—Scholastic year 1894-1895.
- Attorney General, Washington.**—*Annual Reports for the year 1895.*
- Beaudet, Rév. Ph., St. Laurent.**—Un nombre très considérable de livres, brochures, revues et journaux.
- Blunt, Mr. Hugh, student of the Collège.**—Several magazines.
- Bugnet, Mr. l'abbé Paul, Montligeon, France.**—*Bulletin mensuel de l'Œuvre Espératoire*, pour l'année 1895-1896.
- C. Joseph-C, St. Laurent.**—Plus de 200 ouvrages de tous genres.
- Crane, Mr. John, student of the Collège.**—Several reviews and magazines.
- Crevier, Rév. Alfred, St. Laurent.**—Un nombre considérable de journaux, de revues, etc.
- Commissioner of Education, Washington.**—*Annual Reports for 1892-1893.*
- Condon, Rev. Wm., St. Laurent.**—Several books, pamphlets, magazines, etc.
- Crawford, Prof. J. J., Sacramento, Cal.**—*Annual Report of the State Mineralogist.*
- Commissioner of the U. S. Census, Washington.**—*Census Bulletins.*

(1) Voir l'Annuaire du Collège pour les années scolaires 1886-87, 1887-88, 1888-89, 1889-90, 1890-91, 1891-92, 1892-93, 1893-94-95.

(2) See the College Annuals for the scholastic years 1886-87, 1887-88, 1888-89, 1889-90, 1890-91, 1891-92, 1892-93, 1893-94, 1894-95.

- Chief Entomologist of the U. S.**, Washington.—One copy of *The Insect Life* for 1895; also several monographs.
- Chief of the Bureau of Ethnology**, Washington.—*The Thirteenth Annual Report of the Bureau*.
- Cadieux et Deroms**, Libraires, Montréal.—*Le Propagateur des Bons Livres*.
- Commissioner of the U. S. Railroads**, Washington.—*Annual Report for 1895*.
- Chief of Ordnance**, Washington.—*Annual Report for 1895*.
- Chief of U. S. Engineers**, Washington.—*A large Map of the United States*.
- Commissioner of Land Office**, Washington.—*Annual Report for 1895*; also, a *Map of the U. S.*
- Commissaire des Terres de la Couronne**, Québec.—*Cartes Régionales*, etc.
- Calvin, Prof. Saml.**, State Geologist, Iowa.—One copy of the first four "*Annals of the Geol. Survey of Iowa*."
- Chief Clerk of the House of Reprs.**, Washington.—One copy of the *Statutes of the U. S. of America*, "3 vols.
- Commissioner of the U. S. Patents**, Washington.—One copy of *Annual Report for 1895*.
- Chandonnet, Rév. Z. L.**, Trois-Rivières.—5 volumes et 13 brochures.
- Clarke, Rev. Denis A.**, Columbus, O.—*The Catholic Columbian*, for 1895-96.
- Chief Officer of the Weather Bureau**, Washington.—One copy of *Annual Report for 1895*; also, *Weather Maps for 1895-96*.
- Celestine, Rev. Bro.**, Notre-Dame, Ind.—One copy of the *History of the University of Notre-Dame, Ind.*
- Commissioner of Indian affairs**, Washington.—One copy of *Annual Report for 1895*.
- Demers, Rév. Joseph**, Chapelain des Sœurs de Ste-Croix à St-Laurent.—Les 5 premières années de la *Vérité*, et d'autres ouvrages.
- Director of the State Geol. Survey of New York**, Albany.—*Annual Reports for 1895*.
- Department of State**, Washington.—One copy of *Several Consular Reports for the year 1895*.
- Dowd, Mr. A. C.**, Montreal.—Several religious books.
- Director of the Experimental Farms**, Ottawa.—*Bulletins Nos 21, 22 and 23*.
- Director of the Geological Survey**, Ottawa.—*Annual Report for 1895*, and a set of three maps.
- Director of U. S. Geological Survey**, Washington.—One copy of the *Annual Report for 1892-93*, in 2 parts.
- Director of the Metropolitan Museum**, N. Y.—*Annual Report for 1895*.
- Director of the Experimental Farms**, Ottawa.—*Bulletin No. 24*.
- Dewey, Mr. Melvil**, Albany.—*Bulletins* 9, 10, 11, 12, 13, 14 and 15 of the *New York State University*.
- Ernest, Rév. Fr.**, Paris, France.—Un exemplaire de l'*Histoire de St-François d'Assise*, l'*Almanach du Pèlerin pour 1895* et l'*Eglise et la Science*.
- Etoe, Rév. Gebr.**, Angers, France.—Plusieurs ouvrages et revues scientifiques.
- French, Rev. J.**, Notre-Dame, Ind.—One copy of the *Notre-Dame Scholastic*, for 1895-96.
- Gorby, Prof.**, State Geol., Indianapolis, Ind.—*Annual Report for 1895*.
- Gurley, Prof. W. F. E.**, State Geol., Springfield, Ill.—*Annual Report for 1895*.
- Griffin, Mr. Daniel**, student of the College.—Several American reviews.
- Girardeau, Rév. Fr.**, Côte des Neiges.—Quelques livres et des brochures.
- Gouvernement Provincial de Québec**.—Un exemplaire des *Statuts de la Province de Québec*, en anglais et en français.

Goode, I.
Gion
Geoffric
Hudson
Hachett
Huard, J.
guenc
Jean. B.
douzaines
Lepege,
distr.
Libraria
No. 3
Lajeunes
sal P.
Murphy,
McNiff, I.
McCawlin
Olivier, E.
de l'In
O'Grady,
1896.
Postmast
Smock, P.
also, a
Secrétaire
de Chi
Superinte
copy of
Secretary
Secretary
Secretary
1895.
Secretary
Secretary
1895.
Secretary
1894; a
Secretary
ings and
Sté-Amélie
chures,
St. Andrew
St. Jerome,
Superinten
Report f
St. Anastas
Chart of
Viau, Rév.
Walker, M.
Winchell, I.
Geol. Sur
Zahm, Rev.

- Goode, Prof. G. Brown**, Washington.—One copy of *Report of the U. S. National Museum for 1893*.
- Geoffrion Rév. Louis**, Côte des Neiges.—Plusieurs livres, brochures et journaux.
- Hudson, Rev. Danl. H.**, Notre-Dame, Ind.—Two copies of the *Ave Maria*.
- Hachette, M. M.**, Paris.—Trois ouvrages classiques.
- Huard, M. l'abbé O. A.**, Chicoutimi.—Un exemplaire de l'*Apôtre du Saguenay*.
- Jean, Rév. Fr.**, St-Laurent.—*Le Cosmos, Le Pèlerin, La Croix*, et une demi-douzaines d'autres journaux et revues.
- Lepege, M. Ovide**, Montréal.—Plusieurs Nos. du *Canard* et de l'*Album Industriel*.
- Librarian of New York State Library**, All any.—One copy of *Bulletin No. 3.—Public Libraries*.
- Lajeunesse, Mr. de St Louis**, Chambly.—Un exemplaire de *Blair's Universal Preceptor*.
- Murphy, Mrs. David R.**, Montreal.—A volume of Poems.
- McNiff, Rev. Jas.**, Boston.—Several magazines.
- McCawlliff, Rev.**, St. Laurent.—Three Nos. of the *Catholic World*.
- Olivier, Rév. Mère M.**, Hochelaga.—*Vie de Mère Marie Rose*, et *Noes d'Or de l'Institut*.
- O'Grady, W.**, student of the college.—One copy of *O'Donohoe's Magazine for 1896*.
- Postmaster, General**, Washington.—One copy of *Annual Report for 1895*.
- Smock, Prof. J. O.**, Trenton, N. J.—One copy of *Annual Report for 1894*; also, a Geol. Map.
- Secrétaire Provincial**, Québec.—Un exemplaire de *L'Exposition Colombienne de Chicago*; aussi, *Rapport du Surintendant de l'Instruction Publique*.
- Superintendent of the U. S. Nautical Almanac**, Washington.—One copy of the *American Ephemerides for 1896*.
- Secretary of the Interior**, Washington.—One copy of *Annual Report for 1895*.
- Secretary of the Navy**, Washington.—One copy of *Annual Report for 1895*.
- Secretary of the Treasury**, Washington.—One copy of *Annual Report for 1895*.
- Secretary of War**, Washington.—One copy of *Annual Report for 1895*.
- Secretary of Agriculture**, Washington.—One copy of *Annual Report for 1895*.
- Secretary of State**, Washington.—One copy of *Papers on Foreign Relations, 1894*; also, *Consular Reports for 1895-96*.
- Secretary of the Royal Society of Canada**, Ottawa.—One copy of *Proceedings and Transactions, vol. XII, 1894*.
- Sté-Amélie, Rév. Sr. M.**, de St-Laurent.—Un nombre considérable de brochures, de revues et de journaux.
- St. Andrew, Rev. Mother M.** of St. Laurent.—Two valuable English works.
- St. Jerome, Rv. Sr. M. of**, Morris, Ills.—One copy of the *Chimes for 1895-96*.
- Superintendent of the Niagara Reservation**, N. Y.—One copy of *Annual Report for 1894*, and two other pamphlets.
- St. Anastasia, Rev. Sr. M. of**, St. Mary's Acad Notre-Dame.—One copy of *Chart of Elem. Sounds of the English Language*, gift of the author.
- Viau, Rév. Urgel**, St. Laurent.—Plusieurs ouvrages intéressants.
- Walker, Mr. John Brisben**, N. Y.—One copy of the *Cosmopolitan for 1896*.
- Winchell, Prof. N. H.**, Minneapolis, Minn.—One copy of *Final Report of the Geol. Survey of the State of Minnesota*.
- Zahn, Rev. John A.**, Notre-Dame.—One copy of *Evolution and Dogma*.

II. ZOOLOGIE.

ZOOLOGY.

- Peuljeu, Mr. Germain, Montréal.—Un nombre considérable d'insectes rares nommés.
- Breton, Mr. P. N., Montréal.—Quelques beaux coraux.
- C. Rév. Jos. Cél., St-Laurent.—Un nombre très considérable de sujets zoologiques de toutes les classes.
- Etoc, Rév. Gabriel, Angers, France.—Plusieurs beaux fossiles.
- Crevier, Mr. Delphis, St-Laurent.—Plusieurs insectes coléoptères et hyménoptères.
- Crevier, Mr. Aristide, Montréal.—Quelques beaux sujets empaillés et montés.
- Larivée, Mr. C., Montréal.—Un œuf de forme anormale.
- Robitaille, Rév. Ed., Ste-Geneviève Un nombre considérable de fossiles brachiopodes
- Shea, Rev. John, Ste-Geneviève.—A large number of fossils.
- Théoret, Mr. M., St-Laurent.—Une grosse étoile de mer, (*Asterias vulgaris*.)

III. BOTANIQUE.

BOTANY.

- C., Rév. Jos. Cél., St-Laurent.—Plusieurs centaines de plantes desséchées déterminées et montées
- Chandonnet, Mr. Labbé Z. L. Rainy River, Ont.—Un nombre considérable de plantes admirablement desséchées et montées.
- Etoc, Rév. Gabr., Angers, France.—Une centaine de mousses, de lichens et d'hépatiques de France et d'Italie déterminées.
- Maconn, Prof. John, L.L.D., etc, Ottawa.—A large number of phœnogamous and cryptogamous plants.
- Rafter, Mr. Edw. rd. student of the College.—A score of mounted dried plants of the State of N. York.
- Ste-Amélie, Rév. Sr. M. de, St-Laurent.—Un nombre très considérable de plantes desséchées, déterminées et montées.
- Ste-Eulalie, Rév. Sr. M. de, Hochelaga.—Plusieurs plantes exotiques desséchées et montées.
- Ste-Véronique, Rév. Sr. M. de, Montréal.—Une plante rare, (*Euphorbia splendens*).
- Ste-Hyacinthe, Rév. Sr. M. de St-Laurent.—Plusieurs plantes de jardin.
- T. B. Fr., Montréal.—Deux plantes de jardin fleuriste.
- W. J. L., Ste-Thérèse.—A beautiful shrubby plant (*Daphne mezereum*).

IV. MINÉRALOGIE.

MINERALOGY.

- C., Rév. Jos. C., St-Laurent.—Un grand nombre de minéraux, de minerais divers, de roches, de fossiles, etc.
- C. L. M., Montréal.—Several specimens of Amianthus of Coleraine township, P. Q.; also, specimen of "rotten stone."
- Benedict, Rev. Bro., Notre-Dame, Ind.—Several fine garnet crystals, from Alaska.
- Labelle, M. J., St. Martin.—Deux spécimens de sulphuret de fer.
- Lachaine, Mr. Ojas, St. Martin.—Divers spécimens de minerais de cuivre et de chalcoppyrite du Michigan.
- Lahaise, Mad. Louie, St-Martin.—Plusieurs spécimens de minéraux, de métaux et de minerais du Nord-Ouest.
- Lahaise, Mr. Edouard, élève du collège.—Un spécimen de Galène argentifère de l'Ontario.
- McNiff, Rev. James, Boston.—Several specimens of silver Ores and other minerals from Colorado.
- Viens, Rev. Francis, St-Laurent.—A large specimen of fine Mexican Onyx, polished.

Zahn,
rals

Beaudet,
Pie

Côté, M.

C. Rév.

VII,

mon

Etoc, R.

roma

Desroot

Celestin

Geoffric

méd

Hart, R.

Lemay,

Leblanc

gères

Lepage,

timb

Levescou

Repu

McGarry

Müller,

Nepveu,

Pinet, M.

Vanier, I.

Beaudet,

Gaule

C., Rév. J.

quité ;

fineme

Etoc, Rév.

taillés,

l'ancie

F. Rév. B.

V.

Beaudet,

sculptu

C., Rév. J.

bronzes

Bonin, M.

Bonin, M.

Bonin, M.

Condou. R.

Gaboriau,

Geoffric,

Innominat

Jerome, R.

Lemay, M.

Zahn, Rev. John A., Notre-Dame, Ind.—Several very fine specimens of minerals and rocks polished and unpolished.

V. NUMISMATIQUE.

NUMISMATICS.

- Beaudet, Rév. Ph.**, St. Laurent.—50 médailles commémoratives des Papes Pie IX, et Léon XIII.
- Côté, Mr. Onésiphore**, Montréal.—Un bon nombre de timbres rares.
- C. Rév. Jos. Cél.**, St. Laurent.—32 médailles commémoratives des Papes Pie VII, Pie VIII, Léon XII et Grégoire XVI; aussi, plusieurs centaines de monnaies, de timbres, etc., etc.
- Etoc, Rév. Gabriel**, Rome, Italie.—Quelques belles médailles et monnaies romaines.
- Desroches, Mr. Alf.**, Montréal.—Plusieurs médailles.
- Celestine, Rév. Bro.**, Notre-Dame, Ind.—3 large bronze médals.
- Geoffrion, Rév. Louis**, Côte des Neiges.—Un grand nombre de monnaies, de médailles et de timbres-poste.
- Hart, Rev. Michl.**, Boston.—Several foreign coins.
- Lemay, Mlle Hélène**, St-Laurent.—Plusieurs médailles religieuses.
- Leblanc, Mr. l'abbé M.**, St-Martin—Plusieurs pièces de monnaies étrangères et canadiennes.
- Lepage, Mr. Ovide**, Montréal.—Un riche album contenant plus de 700 timbres-poste.
- Levesque, Rév. F.**, Memramcook, N. B.—Une pièce de deux francs de la République française.
- McGarry, Rev. Moses A.**, St. Laurent.—A gold cross and carved locket.
- Müller, Mr. Ig.**, élève du Collège.—Quelques timbres-poste.
- Nepveu, Mr. Alph.**, St-Aimé.—Un half penny irlandais de 1816.
- Pinet, Mr. Alex.**, St-Laurent.—Une belle médaille de l'Exposition de Chicago.
- Vanier, Rév. E. H.**, St. Laurent.—Un nombre considérable de timbres.

VI. ARCHEOLOGIE.

ARCHAEOLOGY.

- Beaudet, Rév. Ph.**, St-Laurent.—Plusieurs objets antiques de l'ancienne Gaule et de la vieille Rome.
- C. Rév. Jos. Cél.**, St-Laurent.—Une cinquantaine d'objets d'une haute antiquité; entr'autres un sabre chinois dans un superbe fourreau en ivoire finement sculpté
- Etoc, Rév. Gabriel**, Angers, France.—Plusieurs beaux spécimens de silex taillés, de haches gauloises, etc.; aussi des lampes funéraires, des vases de l'ancienne Rome et de Pompéi, etc., etc
- F. Rév. B.**, Paris, France.—Plusieurs objets antiques de la Gaule armorique.

VII. OBJETS D'ART.

OBJECTS OF ARTS,

- Beaudet, Rév. Ph.**, St. Laurent.—Plusieurs objets d'art, tels que camées, sculptures, gravures, photographies, etc.
- C. Rév. Jos. Cél.**, St-Laurent.—Plusieurs centaines de gravures fines, des bronzes, des plâtres, des photogravures, des photographies, etc, etc.
- Bonin, Mad. Sélime**, Montréal.—Un castor sculpté sur pierre.
- Bonin, Mlle Sara**, Montréal.—Deux statues en plâtre de Paris, décorées.
- Bonin, Mlle Carmélite**, Montréal.—Plusieurs gravures fines, etc.
- Condon, Rev. Wm.**, St. Laurent.—An Album of views.
- Gaboriau, Mr. Gustave**, St-Laurent.—Une photographie et un dessin.
- Geoffrion, Rév. Louis**, Côte-des-Neiges.—Des cartes et des plans sur toile.
- Innominata, Rev. S. E.**—Twelve beautiful symbolical photographs, large size.
- Jerome, Rev. Sr. M.**, Morris, Ills.—A fine colored engraving.
- Lemay, Mad Flavie-E.**, St-Laurent.—Un très joli ouvrage en cire.

Lemay, Mlle Hélène, St-Laurent.—Divers objets d'art, tels que bronzes, gravures, photographies, etc.

Ste-Amélie, Rév. Sr. M., St-Laurent.—Plusieurs gravures fines.

Stanielaus, Rév. Sr. M., Lancaster, Penna.—Several fine engravings.

Vaillancourt, Mad. Chr., Montreal.—A fine chromolithograph.

Waters, Mr. David, Montreal.—Three fine bronzes.

VIII. OBJETS DIVERS MISCELLANEOUS OBJECTS

Beaudet, Rév. Ph., St-Laurent.—Un certain nombre d'objets utiles.

O., Rév. Jos. C., St-Laurent.—Un nombre fort considérable d'objets de toutes sortes.

Dufresne, Mr. Jérémie, St-Laurent.—Un boulet de l'Insurrection de 1837, trouvé à St-Laurent.

Hudon, Mlle M. L.—Plusieurs petits objets de curiosité.

Lemay, Mlle Hélène.—Plusieurs objets de curiosité et d'utilité.

McGarry, Rév. M. A.—An elegant object of utility.

Samuel, Rév. Fr.—Un élégant petit chevalet pour tableau.

Vaillancourt, Mlle Louisa.—Plusieurs petits objets intéressants.

Nota Bene.—La liste ci-dessus est, sans doute, comme l'ont été les précédentes listes, bien incomplète; mais malgré toute notre bonne volonté et tout notre soin, il est presque impossible de ne point faire, chaque année, de nombreuses omissions, soit de noms des bienfaiteurs, soit d'objets présentés par eux; vu que très souvent les contributions nous sont remises d'une manière indirecte, ou nous parviennent sous le couvert de l'anonyme; c'est-à-dire, sans aucune indication de leur provenance.

Nous prions nos bienveillants amis de vouloir bien nous signaler toutes les omissions ou incorrections qu'ils pourraient remarquer dans nos listes annuelles; et, en même temps, nous voudrions exprimer le désir que les objets offerts soient accompagnés de tous les renseignements nécessaires pour leur parfaite détermination; surtout de ne pas oublier d'indiquer la localité pour les minéraux et les roches, et l'habitat pour les animaux et les plantes.

Nous acceptons toujours avec empressement et reconnaissance toute offrande, quelque minime qu'elle soit, pour la bibliothèque ou pour les différents départements du musée.

Prière d'adresser tout envoi, avec signature du donateur, au

RÉV. JOSEPH-C. CARRIER, C. S. C.,
Bibliothécaire et Curateur du Musée,
Collège de St-Laurent, près
Montreal, P. Q.

N. B.—The above list is, no doubt like the preceding ones, very incomplete. Notwithstanding our good will and vigilant care, it is almost impossible to not make, every year, numerous omissions of objects presented by our good friends, far and near, inasmuch as their contributions reach us very often in an indirect way, or are sent anonymously; that is, without any indication of their origin.

We beg our good friends to do us the kindness of calling our attention to whatever omissions and incorrections they might notice in our annual lists; and, at the same time, we would request that the objects offered be accompanied with all the informations necessary for their full and accurate determination. It is particularly important to indicate the locality for minerals and rocks, and the habitat for animals and plants.

We accept always with pleasure and gratitude whatever objects, however of little value they may be, that are presented to the library, or to the different departments of the museum.

All parcels, with an accompanying note, duly signed by the giver, should be addressed to

REV. JOSEPH-C. CARRIER, C. S. C.,
Librarian and Curator of the Museum,
St. Laurent College, near
Montreal, P. Q.

CAT

DES OBJ
GÉNÉRAL
LAURENT

CXXXI.—

CASUARINA
EQUISETUM
EQUISETUM
EQUISETUM
tail.
EQUISETUM
EQUISETUM

CXXXII

ADIANTUM A
ADIANTUM C
ADIANTUM C
ADIANTUM A
ADIANTUM C
ADIANTUM F
ADIANTUM F
ADIANTUM F
ADIANTUM G
ADIANTUM M
ADIANTUM M
ADIANTUM PA
ADIANTUM PE

Voit l'A
1888-89, 1888
(2) See t
1889-90, 1890



CATALOGUE PARTIEL | PARTIAL CATALOGUE
DES OBJETS CLASSIFIÉS DU MUSÉE | OF THE CLASSIFIED OBJECTS IN
GÉNÉRAL DU COLLÈGE DE SAINT- | THE GENERAL MUSEUM OF THE
LAURENT (1). | COLLEGE OF ST. LAURENT (2).

III. PHYTOLOGIA.—BOTANIQUE—BOTANY.

CXXXI.—ORDRE DES EQUISÉTACÉES.—ORDER OF HORSETAILS.—
(EQUISETACEÆ).

- CASUARINA QUADRIVALIS.—*Casuarina quadrivale*.—Quadrivale Casuarina.
EQUISETUM ARVENSE, L.—*Prêle des champs*.—Common Horse-tail.
EQUISETUM HYEMALE, L.—*Prêle d'hiver*; *Prêle des tourneurs*.—Dutch Rush.
EQUISETUM LIMOSUM, L.—*Prêle des vases*; "*Queue de cheval*"—Shallow Horse-tail.
EQUISETUM SCIRPOIDES, Michx.—*Prêle variée*.—Varied Horse-tail.
EQUISETUM SYLVATICUM, L.—*Prêle des bois*.—Woodland Horse-tail.

CXXXII.—ORDRE DES FOUGÈRES.—ORDER OF FERNS.—(FILICES.)

- ADIANTUM ASSIMILE.—*Adiante semblable*.—Similar Maiden-Hair.
ADIANTUM CAPILLUS-VENERIS, L.—*Adiante Cheveux de Vénus*.—Venus-Hair.
ADIANTUM CAUDATUM.—*Adiante caudée*.—Caudate Maiden-Hair.
ADIANTUM ETHIOPICUM.—*Adiante d'Ethiopie*.—Ethiopian Maiden-Hair.
ADIANTUM CUNEATUM-GRANDICEPS.—*Adiante cunéiforme*.—Cuneate Maiden-Hair.
ADIANTUM FARLEYENSE.—*Adiante de Farley*.—Farley's Maiden-Hair.
ADIANTUM FRAGRANS.—*Adiante fragrante*.—Fragrant Maiden-Hair.
ADIANTUM FORMOSUM.—*Adiante superbe*.—Superb Maiden-Hair.
ADIANTUM FULVUM.—*Adiante fauve*.—Brownish Maiden-Hair.
ADIANTUM GRACILINUM.—*Adiante élégante*.—Elegant Maiden-Hair.
ADIANTUM MACROPHYLLUM.—*Adiante macrophyllé*.—Small-leave Maiden-Hair.
ADIANTUM MONOCLAMPIS.—*Adiante monoclampe*.—Monoclamp Maiden-Hair.
ADIANTUM PACOTTII.—*Adiante de Pacott*.—Pacott's Maiden-Hair.
ADIANTUM PEDATUM.—*Adiante du Canada*; "*Capillaire*"—Maiden-Hair.

Voir l'Annuaire du Collège pour les années scolaires 1886-87, 1887-88, 1888-89, 1889-90, 1890-91, 1891-92, 1892-93, 1893-94, 1894-95.

(2) See the College Annuals for the scholastic years 1886-87, 1887-88, 1888-89, 1889-90, 1890-91, 1891-92, 1892-93, 1893-94, 1894-95.

- ADIANTUM SANTAE CATHARINAE.—*Adiante de Ste-Catherine*.—St. Catherine Maiden-Hair.
- ADIANTUM VENUSTUM.—*Adiante agréable*.—Graceful Maiden-Hair.
- ASPIDIUM ACROSTICOIDES, Sw.—*Aspidie acrostic*.—Acrostic Shield-Fern.
- ASPIDIUM FALCATUM.—*Aspidie falciforme*.—Falcate Shield-Fern.
- ASPIDIUM GOLDIANUM, Hook.—*Aspidie de Goldie*.—Goldie's Shield-Fern.
- ASPIDIUM MARGINALE, Sw.—*Aspidie marginale*.—Marginal Shield-Fern.
- ASPIDIUM MUNITUM.—*Aspidie fortifiée*.—Fortified Shield-Fern.
- ASPIDIUM NOVEBORACENSE, Sw.—*Aspidie de la Nouvelle-Ecosse*.—Nova-Scotia Shield-Fern.
- ASPIDIUM SPINULOSUM, Sw.—*Aspidie à petites pointes*.—Broad Shield-Fern.
- ASPIDIUM THYLPTERIS, Sw.—*Aspidie à bords roulés*.—Shield-Fern.
- ASPIDIUM CRISTATUM, Sw.—*Aspidie à crête*.—Cristate Shield-Fern.
- ASPLENIUM BELANGERII.—*Doradille de Bélanger*.—Belanger's Shield-Fern.
- ASPLENIUM BULBIFERUM.—*Doradille bulbifère*.—Bulbiferous Shield-Fern.
- ASPLENIUM FILIX-FEMINA, R. B.—*Doradille fougère-femelle*.—Female Shield-Fern.
- ASPLENIUM MOLLE.—*Doradille Molle*.—Soft Shield-Fern.
- ASPLENIUM THYLPTEROIDES, Michx.—*Doradille délicate*.—Silvery spleenwort.
- BLECHNUM BRASILIENSE.—*Blechnum du Brésil*.—Brazilian Brechnum.
- BOTRYCHIUM FUMARIIFORME, Wild.—*Botrique fausse-fumeterre*.—Fumitory Moonwort.
- BOTRYCHIUM VIRGINICUM.—*Botryque de Virginie*.—Rattle-Snake-Fern.
- CHEILANTHES CLEVELANDII.—*Cheilanthes de Cleveland*.—Cleveland's Lip-Fern.
- CYATHEA DEALBATA, Hook.—*Cyathea blanchissante*.—Whiting Cyathea.
- CYATHEA MEDULLARIS, Hook.—*Cyathea médullaire*.—Medullary Cyathea.
- CYSTOPTERIS BULBIFERA, Bernh.—*Cystoptéride bulbifère*.—Bladder-Fern.
- DAVALLIA CANARIENSIS.—*Davallia des Canaries*.—Hare's-Foot-Fern.
- DAVALLIA FIGIENSIS.—*Davallia de Figi*.—Figi Davallia.
- DICKSONIA PUNCTILOBULA, Hook.—*Dicksonie velue*.—Haired Dicksonia.
- DOODIA MEDIA.—*Doodie intermédiaire*.—Intermedium Doodia.
- DORYPTERIS PALMATA.—*Doryptéride palmée*.—Palmate Dorypteris.
- GYMNOGRAMMA ALBA.—*Gymnogramme blanche*.—White Gymnogramma.
- GYMNOGRAMMA JAPONICA.—*Gymnogramme du Japon*.—Japan Gymnogramma.
- GYMNOGRAMMA SULPHUREA.—*Gymnogramme sulfurée*.—Sulphurated Gymnogramma.
- GYMNOGRAMMA TRIANGULARIS.—*Gymnogramme triangulaire*.—Triangular Gymnogramma.
- LASTREA OPAQA.—*Lastrea opaque*.—Opaque Lastrea.
- LASTREA PATENS SUBERBA.—*Lastrea superbe*.—Superb Lastrea.
- LASTREA RICHARDII-MULTIFIDA.—*Lastrea multifide*.—Multifid Lastrea.
- LOMARIA GIBBA.—*Lomarie gibbeuse*.—Gibbous Lomaria.
- LYGODIUM PALMATUM.—*Lygode palmée*.—Climbing Fern.
- NEPHROBOLUS-HIRTUS-CRISTATUS.—*Néphrobote-rude-Cristée*.—Rough crested Nephrobolus.
- NEPHRODIUM LINGUA.—*Néphrodie linguée*.—Linguate Nephrodium.
- NEPHRODIUM MOLLE-CORYMBIFERUM.—*Néphrodie corymbifère*.—Corymb. Nephrodium.
- NEPHRODIUM ARISTATUM.—*Aspidie aristée*.—Shield-Fern.
- NEPHROLEPIS BAUSII.—*Néphroléptide de Bausee*.—Bausee's Nephrolepis.
- NEPHROLEPIS EXALTATA.—*Néphroléptide élevée*.—Tall Nephrolepis.
- ONOCLEA SENSIBILIS, L.—*Onoclede sensible*.—Sensitive Fern.
- OSMUNDA CINNAMOMEA, L.—*Osmonde Cannelle*.—Cinnamon. Colored Fern.
- OSMUNDA REGALIS, L.—*Osmonde Royale*.—Royal flowering-Fern.
- PELLSEA ORNITHOPUS.—*Pellée à pieds d'oiseau*.—Wire Fern.

PELLSEA
PLATYCE
PLATYCE
POLYPOD
POLYPOD
POLYPOD
POLYPOD
POLYPOD
POLYPOD
POLYPOD
POLYSTIC
POLYSTIC
tichu
PTERIS CR
PTERIS CR
Brak
PTERIS AC
PTERIS AC
PTERIS CR
PTERIS CR
PTERIS HA
PTERIS LO
PTERIS VO
PTERIS SH
SCOLOPHE
Tongu
STRUTHIO
OSTRIC
TODAEA G
WOODWAR

GXXXIII.

SELAGINELL
SELAGINELL
SELAGINELL
SELAGINELL
SELAGINELL
SELAGINELL
SELAGINELL
LYCOPODIUM
LYCOPODIUM
LYCOPODIUM

GXXXIV.

ANOMODON
AULACONIUM
ATRICHUM U
BARBULA CO
BARBULA UN
BARBULA UN
BARBULA UN
BARBULA UN
BARBULA UN

- PELLEA FLEXUOSA.—*Pellée flexueuse*.—Flexuous Pella.
 PLATYCERIUM ALBICORNE.—*Platyçère albicorne*.—Albicornous Platycerium.
 PLATYCERIUM GRANDE.—*Platyçère élevée*.—Stag-horn Fern.
 POLYPODIUM APPENDICULATUM.—*Polypode appendiculé*.—Pediculate polypody.
 POLYPODIUM AUREUM.—*Polypode doré*.—Golden Polypody.
 POLYPODIUM METALLICUM.—*Polypode métallique*.—Metallic Polypody.
 POLYPODIUM VULGARE, L.—*Polypode commun*.—Common Polypody.
 POLYPODIUM THEGOPTERIS, L.—*Polypode triangulaire*.—Triangular Polypody.
 POLYSTICHUM ANGULARE.—*Polystique angulaire*.—Angular Polystichum.
 POLYSTICHUM ANGULARE, VAR. PROLIFERUM.—*Polystique prolifère*.—Prolif. Polystichum.
 PTERIS CRETICA.—*Pléride de Crète*.—Cretan Brake.
 PTERIS CRETICA, VAR. ALBOLINEATA.—*Pléride à lignes blanches*.—White-lined Brake.
 PTERIS AQUILINA, L.—*Pléride Aigle-impérial*.—Common Brake.
 PTERIS ARGYREA.—*Pléride argentée*.—Silvered Pteris or Brake.
 PTERIS CRISTATA.—*Pléride à crête*.—Crested Brake.
 PTERIS HASTATA.—*Pléride hastée*.—Hastate Brake.
 PTERIS LONGIFOLIA.—*Pléride à longues feuilles*.—Long-leaved Brake.
 PTERIS OVARII.—*Pléride d'Ovard*.—Ovard's Brake.
 PTERIS SERRULATA.—*Pléride dentée*.—Serrulated Brake.
 SCOLOPENDRIUM VULGARE, Smith.—*Scolopendre vulgaire*.—Common Hart's-Tongue.
 STRUTHIOPTERIS GERMANICA, Wild.—*Struthiopléride germanique*.—Germanic Ostrich Fern.
 TODEA GIGANTEA.—*Todie géante*.—Giant Todea.
 WOODWARDIA RADICANS.—*Woodwardie radicante*.—Rooting Chain-Fern.

CXXXIII.—ORDRE DES LYCOPODIACÉES.—ORDER OF CLUB-MOSSES.—
 (LYCOPODIACEÆ.)

- SELAGINELLA BRAZILIENSIS.—*Sélaginelle du Brésil*.—Brazilian Selaginella.
 SELAGINELLA COESIA-ARBORÆA.—*Sélaginelle bleue*.—Blue Selaginella.
 SELAGINELLA DENTICULATA.—*Sélaginelle dentée*.—Dentate Selaginella.
 SELAGINELLA JAPONICA.—*Sélaginelle du Japon*.—Japan Selaginella.
 SELAGINELLA MARTENSII.—*Sélaginelle de Martens*.—Martens' Selaginella.
 SELAGINELLA RUPESTRIS, Spr.—*Sélaginelle des rochers*.—Rock Club-Moss.
 SELAGINELLA UMBROSA.—*Sélaginelle ombreuse*.—Umbrous Selaginella.
 SELAGINELLA WILDENOWII.—*Sélaginelle de Willdenow*.—Willdenow's Selaginella.
 LYCOPODIUM ANNOTIUM, L.—*Lycopode pourvoyeur*.—Interrupted-Club Moss.
 LYCOPODIUM CLAVATUM, L.—*Lycopode à massue*.—Club-Moss.
 LYCOPODIUM DENDROIDEUM, Michx.—*Lycopode arborescent*.—Ground Pine.
 LYCOPODIUM LUCIDULUM, L.—*Lycopode brillant*.—Bright Club-Moss.

CXXXIV.—ORDRE DES MOUSSES.—ORDER OF MOSSES.—(MUSCI.)

- ANOMODON VITICULOSUS, Hook.—*Anomodon viticuleux*.—Viticulous Anomodon.
 AULACONIUM PALUSTRE, Schw.—*Aulacomie palustre*.—Marsh Aulacomium.
 ATRICHUM UNDLATUM, P. B.—*Atrichie ondulée*.—Undulated Atrichum.
 BARBULA CONVOLUTA, Hedw.—*Barbule convolulée*.—Convolute Barbula.
 BARBULA UNGUICULATA, Hedw.—*Barbule onglée*.—Ungulate Barbula.
 BARBULA RURALIFORMIS, Bent.—*Barbule ruriforme*.—Ruraliform Barbula.
 BARBULA MULLERI, Bruch.—*Barbule de Müller*.—Müller's Barbula.
 BARBULA RURALIS, Hedw.—*Barbule rurale*.—Rural Barbula.

- BARBULA MURALIS*, Hedw. — *Barbule murale*. — Mural Barbula.
BARBULA REVOLUTA, Sch. — *Barbule révolue*. — Revolute Barbula.
BARBULA SUBULATA, Hedw. — *Barbule subulée*. — Subulate Barbula.
BARBULA CUNEIFOLIA, Brid. — *Barbule à f. cunéiformes*. — Cuneiform Barbula.
BARBULA HORNSCHUCHIANA, Hedw. — *Barbule de Hornschuch*. — Hornschuch's Barbula.
BARTRAMIA POMIFORMIS, Hedw. — *Bartramie pomiforme*. — Pomiform Bartramia.
BRYUM ARGENTEUM, L. — *Bry argenté*. — Silvered Bryum.
BRYUM GAESPITICUM, L. (Schr) — *Bry cespiteux*. — Cespitose Bryum.
BRYUM ROSEUM, Schreb. — *Bry rosé*. — Roseate Bryum.
CAMPYLOPUS FRAGILIS. — *Campylope fragile*. — Fragile campylopus.
CAMPYLOPUS POLYTRICHOIDES. — *Campylope polytrique*. — Polytrichoid Campylopus.
CAMPYLOPUS FLEXUOSUS. — *Campylope flexueux*. — Flexuous campylopus.
CAMPYLOPUS FLEXUOSUS, var., *PARADOXUS*. — *Campylope paradoxal*. — Paradoxal Campylopus.
CERATODON PURPURENS, Brid. — *Cératodon pourpre*. — Purple Ceratodon.
CLIMACIUM DENDROIDES, Wib. — *Climacie dendroïde*. — Dendroid Climacia.
CINCLIDIUS FONTINALIS, Beauv. — *Cinclodote fontinaloïde*. — Font. Cinclidotus.
DIDYMODON LURIDUS, Hornsch. — *Didymodon pâle*. — Pale Didymodon.
DICRANUM REFESCENS, Turm. — *Dicrane roussâtre*. — Brownish Dicranum.
DICRANUM HETEROMALLUM, Grumm. — *Dicrane hétéromalle*. — Heteromalous Dicranum.
DICRANUM PALUSTRE, L. — *Dicrane des marais*. — Marsh Dicranum.
DICRANUM SCOPARIUM, Hedw. — *Dicrane à balais*. — Broom Dicranum.
EUCALYPTA VULGARIS, Hedw. — *Eucalypte commun*. — Common Eucalypta.
FISSIDENS INCURVUS, Sch. — *Fissident recurbe*. — Incurved Fissidens.
FISSIDENS TAXIFOLIUS, Hedw. — *Fissident taxifolié*. — Taxifoil Fissidens.
FONTINALIS ANTIPYRETICA, L. — *Fontinale antipyrétique*. — Antipyretic Fontinalis.
FUNARIA FASCICULARIS, Sch. — *Funaire fasciculaire*. — Fascicular Funaria.
FUNARIA HYGROMETRICA. — *Funaire hygrométrique*. — Hygrometric Funaria.
GYMNOSTOMUM MICROSTOMUM, Hedw. — *Gymnostome microstome*. — Microstome Gymnostome.
HEDWIGIA CILIATA, Ehrh. — *Hedwige ciliée*. — Ciliated Hedwigia.
HYPNUM CORDIFOLIUM, Hedw. — *Hypne cordifolié*. — Cordifoil Hypnum.
HYPNUM SPLENDENS, Hedw. — *Hypne splendide*. — Splendid Hypnum.
HYPNUM RIPARIUM, L. — *Hypne de rivaie*. — Bank Hypnum.
HYPNUM RIPARIUM, var., *ROBUSTUM*. — *Hypne robuste*. — Robust Hypnum.
HYPNUM SCURROSUM, L. — *Hypne rude*. — Coarse Hypnum.
HYPNUM CUSPIDATUM. — *Hypne en pointe*. — Pointed Hypnum.
HYPNUM FLUITANS, L. — *Hypne flottant*. — Floating Hypnum.
HYPNUM UNULATUM, L. — *Hypne ondulé*. — Undulated Hypnum.
HYPNUM COMMUTATUM, Hedw. — *Hypne changeant*. — Changing Hypnum.
HYPNUM MOLLUSCUM, Hedw. — *Hypne mollusque*. — Molluscan Hypnum.
HYPNUM ALBICANS, Neck. — *Hypne blancheâtre*. — Whitish Hypnum.
HYPNUM BREVIROSTRE, Ehrh. — *Hypne brevirostre*. — Short-paked Hypnum.
HYPNUM POPULUM, Hedw. — *Hypne peuplier*. — Poplar Hypnum.
HYPNUM RUSCIFORME, Weis. — *Hypne rusciforme*. — Rusciiform Hypnum.
HYPNUM SCHREBERI, Wild. — *Hypne de Schreber*. — Schreiber's Hypnum.
HYPNUM VELUTINUM, L. — *Hypne velouté*. — Velvet Hypnum.
HYPNUM RIPARIUM, L. var. *A. TRICHOPODIUM*. — *Hypne trichopode*. — Trichopod Hypnum.
HYPNUM RIPARIUM, L., var. *B. KLONGATUM*. — *Hypne allongé*. — Elongated Hypnum.
HYPNUM RUTABULUM, L. — *Hypne à fourgon*. — Pole Hypnum.

HYPNUM
 HYPNUM
 HYPNUM
 HYPNUM
 HYPNUM
 HYPNUM
 HYPNUM
 HYPNUM
 HYPNUM
 HYPNUM
 HYPNUM
 HYPNUM
 HYPNUM
 GRIMMIA
 ISOTREBICIA
 LEPTOTRI
 LEPTOTRI
 LESKIA SI
 LESKIA PO
 LEUCODON
 LACCOBRY
 LEPTODON
 MNIMUM HO
 MNIMUM UN
 MNIMUM PUN
 NECKERA C
 NECKERA C
 ORTHOTRI
 trichu
 ORTHOTRI
 pous
 ORTHOTRI
 Ortho
 PTCOMITR
 PHYCO
 PHILONOTI
 POGONATUM
 POGONATUM
 POLYTRICH
 chum.
 POLYTRICH
 POLYTRICH
 POLYTRICH
 PTERYGOPH
 lum.
 PHYSCOMIT
 mitricu
 POTTIA LAN
 POTTIA LAN
 Pottia.
 POTTIA TRU
 PTERIGON:U
 Pterigo

- HYPNUM PROELONGUM, L.—*Hype très long*.—Very long Hypnum.
 HYPNUM CONFERTUM, Dicks.—*Hypne serré*.—Appressed Hypnum.
 HYPNUM STOKESI, Turn.—*Hypne de Stokes*.—Stoke's Hypnum.
 HYPNUM ILLECEBRUM, Sch.—*Hypne charmant*.—Charming Hypnum.
 HYPNUM CUPRESSIFORME, L.—*Hypne cypressiforme*.—Cypressiform Hypnum.
 HYPNUM CUSPIDATUM, L.—*Hypne pointu*.—Acute Hypnum.
 HYPNUM TRIQUETRUM, Sch.—*Hypne triangulaire*.—Triangular Hypnum.
 HYPNUM LUTESCENS, L.—*Hypne bourbeux*.—Mud Hypnum.
 HYPNUM STELLATUM, Schw.—*Hypne stellé*.—Stellate Hypnum.
 HYPNUM PURUM, L.—*Hypne pur*.—Pure Hypnum.
 HYPNUM STRIATUM, Schr.—*Hypne strié*.—Striated Hypnum.
 HYPNUM BOREUM, L.—*Hypne boréal*.—Northern Hypnum.
 GRIMMIA MONTANA, Bruch & Sch.—*Grimmie des monts*.—Mountain Grimmia.
 ISOETHECIUM MYURUM, Brid.—*Isothécie myure*.—Myurous Isoethecium.
 LEPTOTRICHUM PALLIDUM, Hedw.—*Leptotriche pâle*.—Pale Leptotrichum.
 LEPTOTRICHUM FLEXICAULE, Hampe.—*Leptotriche flexicaule*.—Flexicaule Lep-
 totrichum.
 LESKEA SERICEA, Hedw.—*Leskée soyeuse*.—Silky Leskea.
 LESKEA POLYANTHA, Hedw.—*Leskée polianthe*.—Polyanthus Leskea.
 LEUCODON SCIUROIDES, Schw.—*Leucodon sciuroide*.—Sciuroid Leucodon.
 LACCOBRYUM GLAUCUM, Hampe.—*Laccobry glauque*.—Glaucous Laccobryum.
 LEPTODON SMITHII, —*Leptodon de Smith*.—Smith's Leptodon.
 MNIMUM BORNUM, L.—*Mnie annuelle*.—Annual Mniium.
 MNIMUM UNDULATUM, Hedw.—*Mnie ondulée*.—Undulate Mniium.
 MNIMUM PUNCTATUM, Hedw.—*Mnie ponctuée*.—Punctuate Mniium.
 NECKERA CRISPA, Hedw.—*Neckère crispée*.—Crisped Neckera.
 NECKERA COMPLANATA, B. E.—*Neckère plana*.—Plane Neckera.
 ORTHOTRICHUM ANOMALUM, Hedw.—*Orthotriche anormale*.—Abnormal Ortho-
 trichum.
 ORTHOTRICHUM LEIOCARPUM, Bruch & Sch.—*Orthotriche léiocarpe*.—Leiocar-
 pous Orthotrichum.
 ORTHOTRICHUM TENELLUM, var., DECIPiens.—*Orthotriche trompeuse*.—Deceiving
 Orthotrichum.
 PTYCOMITRIUM POLYPHYLLUM, B. E.—*Ptycométrie polyphyllé*.—Polyphyllous
 Ptycomitrium.
 PHILONOTIS FONTANA, Brid.—*Philonote de fontaine*.—Fountain Philonotis.
 POGONATUM NANUM, P. B.—*Pogonate naine*.—Small Pogonatum.
 POGONATUM ALOIDES, P. B.—*Pogonate aloïde*.—Alloid Pogonatum.
 POLYTRICHUM PROLIFERUM, Schr.—*Polytriche prolifère*.—Proliferous Polytrichum.
 POLYTRICHUM COMMUNE, L.—*Polytriche commune*.—Common Polytrichum.
 POLYTRICHUM PILIFERUM, Sch.—*Polytriche pilifère*.—Piliferous Polytrichum.
 POLYTRICHUM FORMOSUM, Hedw.—*Polytriche superbe*.—Superb Polytrichum.
 PTERYGOPHYLLUM LUCENS, Brid.—*Ptyergophyille luisante*.—Shining Pterygophyl-
 lum.
 PHYSCOMITRIUM PYRIFORME, Brid.—*Physcomitrie pyriforme*.—Pyriform Physco-
 mitrium.
 POTTIA LANCEOLATA, Mull.—*Pottie lancéolée*.—Lanceolate Pottia.
 POTTIA LANCEOLATA, Mull., var. LEUCODONTA.—*Pottie leucodonte*.—Leucodont
 Pottia.
 POTTIA TRUNCATA, B. E.—*Pottie tronquée*.—Truncate Pottia.
 PTERIGONIUM ORNITHOPODIODES, Lindl.—*Pterigonie ornithopodiode*.—Ornithop.
 Pterigionium.

RHACOMITRIUM HETEROSTICUM, Brid. — *Rhacomitrie hétérostique*. — Heterostic Rhacomitrium.
 RHACOMITRIUM CANESCENS, Brid. — *Rhacomitrie blanchâtre*. — Whitish Rhacomitrium.
 SPLECHNUM AMPULLACEUM, L. — *Splechnie ampoulée*. — Inflated Spechnum.
 SPHAGNUM SUBSECUNDUM, Nees. — *Sphaigne sous-secondaire*. — Subsecund Sphagnum.
 SPHAGNUM PALUSTRE, L. — *Sphaigne palustre*. — Marsh Sphagnum.
 TETRAPHIS PELLUCIDA, Hedw. — *Tétrapside pellucide*. — Pellucid Tetraphis.
 THUIDIUM TAMARISCINUM, Beauv. — *Thuide tamariscine*. — Tamariscine Thuidium.
 WEISIA CIRRHATA, Hedw. — *Weisie veloutée*. — Cirrate Weisia.
 WEISIA VIRIDULA, Brid. — *Weisie viridule*. — Viridule Weisia.

CXXXVI.—ORDRE DES HÉPATIQUES.—ORDER OF LIVERWORTS.—(HEPATICÆ).

ANCORA PINGUIS. — *Ancure grasse*. — Fat Ancura.
 JUNGERMANNIA BARBATA, L. — *Jungermie barbue*. — Shaggy Jungermannia.
 MADOTHEA LEVIGATA, Drum. — *Madothée douce*. — Smooth Madothea.
 MASTIGOBRYUM TRILOBATUM, Nees. — *Mastigobry trilobé*. — Trilobate Mastigobryum.
 METZGERIA FURCATA. — *Metzgerie fourchue*. — Forked Metzgeria.
 RICCIA FLUITANS, L. — *Ricce flottante*. — Floating Riccia.
 TRICHLLOA TOMENTELLA, Drum. — *Trichloa tomentelle*. — Tomentose Trichloa.

CXXXVII.—ORDRE DES LICHENS.—ORDER OF LICHENS.—(LICHENES.)

CETRARIA (PHYSICIA) ISLANDICA, Achar. — *Physcie d'Islande*. — Icelandic Cetraria.
 CLADONIA RANGIFERINA, var. SYLVATICA. — *Cladonie du Renne*. — Reindeer Cladonia.
 CLADONIA GRACILIS. — *Cladonie agréable*. — Graceful Cladonia.
 CLADONIA PYXIDATA, Fr. — *Cladonie à boîte*. — Pyxidate Cladonia.
 GRAPHIS SCRIPTA. — *Graphide écrite*. — Written Graphis.
 PARMELIA SAXATILIS. — *Parmélie saxatile*. — Saxatile Parmelia.
 PARMELIA OLIVACEA, Achar. — *Parmélie olivâtre*. — Olivaceous Parmelia.
 PARMELIA TILIACEA. — *Parmélie du tilleul*. — Linden Parmelia.
 PERTUSARIA MULTIPUNCTATA. — *Pertusaire multiponctué*. — Multipunctuate Pertusaria.
 PELTIGERA CANINA. — *Pelligère canine*. — Canine Peltigera.
 ROCELLA TINCTORIA, D. C. — *Rocelle des teinturiers*. — Dyers' Rocella.
 STRICTA PULMONARIA. — *Stricta pulmonaire*. — Pulmonary Stricta.
 STRICTA AMPLISSIMA. — *Sticta très ample*. — Very large Stricta.
 UMBELICARIA HIRSUTA, Stenh. — *Ombellicaire barbue*. — Hirsute Umbellicaria.

CXXXVIII.—ORDRE DES ALGUES.—ORDER OF SEA WEEDS.—(ALGÆ.)

ASPHEROCOCCUS BULBOSUS, Lamoureux. — *Aspérocoque bulbeuse*. — Bulbous Aspherococcus.
 CAULUPA sp. ? — *Caulupe*. — Caulupa.
 CLADOSTEPHUS DICHOTOMUS, Agt. — *Clad Stéphane dichotome*. — Dichotomous Cladostephus.
 CLADOPHORA RUPESTRIS, Kütz. — *Cladophore rupestre*. — Rocky Cladophorus.
 CLADOPHORA RECTANGULARIS, Griff. — *Cladophore rectangulaire*. — Rectang. Cladophorus.
 CLADOPHORA GLAUDESCENS, Griff. — *Cladophore bleu-grisâtre*. — Bluish-gray Cladophorus.

CLADOPHORA
 CHORDA FI
 CASTAGNE
 CALLISTAM
 CALLITHAM
 MIOL.
 CERAMIUM
 CORALLINA
 CYSTOSSEIR
 CYSTOSSEIR
 CYSTOCETRA
 DASY COCO
 DIGTYOTA I
 DELESSERIA
 DIGTYOTA I
 DASY MUC
 DIGENIA SIM
 ECTOCARPUS
 EUCHEUNA A
 FOCUS PLAT
 FOCUS SERR
 FOCUS GANIC
 GIGARTINA G
 GIGARTINA P
 HYPNEA MUS
 HYPNEA PUR
 GRIFFITHSIA
 HALURUS EQU
 HIMANTHARIA
 HYDROTAPAT
 tapathium
 LAMINARIA SA
 LAURENCIA D
 LAURENCIA PI
 LAURENCIA SI
 LOMENTARIA I
 taria.
 MESOGLIOA VE
 MYRIONEMA S
 NITHOBYLLU
 PLOGANIUM CO
 PORPHYRA LIN
 PORPHYRA PUR
 PADINA PAVON
 PELVETIA CAN
 Pelvetia.
 PHYLLOPORA I
 Phyllopor
 POLYSIPHONIA
 siphonia.
 RHODOMENIA P
 SPHEROCOCCUS
 Spherococ

- CLADOPHORA FRACTA, Kutz.—*Cladophore brisée*.—Broken Cladophorus.
 CHORDA FILUM, Stackh.—*Chorda en fil.*—Thread Chorda.
 CASTAGNEA CONTORTA, Thur.—*Castaigne lordue*.—Twisted Castagnea.
 CALLISTAMNION TRITICUM.—*Callistamnion des blés*.—Wheat Callistamnion.
 CALLITHAMION GRANULATUM, Ag.—*Callithamion granulé*.—Granulated Callithamion.
 CERAMIMUM RUBRUM.—*Céramie rouge*.—Red Ceramium.
 CORALLINA OFFICINALIS.—*Coralline officinale*.—Officinal Corallina.
 CYSTOSSEIRA CRICOIDES, Ag.—*Cystosseire cricoïde*.—Cricoid Cystosseira.
 CYSTOSSEIRA DISCORS, Ag.—*Cystosseire différente*.—Different Cystosseira.
 CYSTOSSEIRA FIBROSA, Ag.—*Cystosseire fibreuse*.—Fibrous Cystosseira.
 DASY COCCINEA.—*Dasyé écarlate*.—Scarlet Dasya.
 DICTYOTA DICHOTOMA.—*Dictyote dichotome*.—Dichotomous Dictyota.
 DELESSERIA SINUOSA, Lam.—*Delessère sinueuse*.—Sinuous Delesseria.
 DICTYOTA DICHOTOMA, Ag.—*Dictyote dichotome*.—Dichotomous Dictyota.
 DASY MUCRONATA.—*Dasy mucronée*.—Mucronate Dasya.
 DIGENIA SIMPLEX.—*Digénie simple*.—Simple Digenia.
 ECTOCARPUS FIRMUS, Ag.—*Ectocarpe ferme*.—Firm Ectocarpus.
 ECHEGNA ACANTHOCADIUM.—*Euchème épineuse*.—Spiny Eucheuna.
 FUCUS PLATYCARPUS, Thur.—*Fucus platycarpe*.—Platycarpous Fucus.
 FUCUS SERRATUS.—*Fucus dentelé*.—Serrate Fucus.
 FUCUS CANICULATUS.—*Fucus caniculé*.—Caniculate Fucus.
 GIGARTINA CONFEROIDES.—*Gigartine conféroïde*.—Confervoid Gigartina.
 GIGARTINA PISTILLATA, Stackh.—*Gigartine pistillée*.—Pistillate Gigartina.
 HYPNEA MUSCIFORMIS.—*Hypnée musciforme*.—Musciform Hypnea.
 HYPNEA PURPURASCENS.—*Hypnée pourpre*.—Purple Hypnea.
 GRIFFITHSIA CORALLINA, Ag.—*Griffithsie coralline*.—Coralline Griffithsia.
 GRIFFITHSIA SETACEA, Ag.—*Griffithsie soyeuse*.—Silky Griffithsia.
 HALURUS EQUISSETIFOLIUS, Kutz.—*Hature équisetifoliée*.—Equisetifol Halurus.
 HIMANTHALIA LOREA, Lyngb.—*Himanthalie lore*.—Loreate Hymanthalia.
 HYDROTAPATHUM SANGUINEUM, Stackh.—*Hydrotapathe sanguine*.—Bloody Hydrotapathum.
 LAMINARIA SACCHARINA, Lam.—*Laminaire saccharine*.—Saccharine Laminaria.
 LAURENCIA DASYPHYLLA.—*Lawrencie dasyphyllée*.—Dasyphyllous Laurencia.
 LAURENCIA PINNATIFIDA.—*Lawrencie pinnatifide*.—Pinnatifid Laurencia.
 LAURENCIA SP. ? —*Lawrencie*.—Laurencia.
 LAMENTARIA ARTICULATA, Gaill.—*Laumentaire articulée*.—Articulate Laumentaria.
 MESOGLOIA VERMICULARIS, Ag.—*Mesogloïe vermiculaire*.—Vermicular Mesogloia.
 MYRIONEMA STRANGULANS, Grev.—*Myrionème étranglée*.—Choking Myrionema.
 NITOPHYLLUM LACERATUM, Grev.—*Nitophylle lacérée*.—Lacerated Nitophyllum.
 PLOCANIMUM COCCINEUM.—*Plocanie écarlate*.—Scarlet Plocanium.
 PORPHYRA LINEARIS.—*Porphyre linéaire*.—Linear Porphyra.
 PORPHYRA PURPUREA.—*Porphyre pourpre*.—Purple Porphyra.
 PADINA PAVONIA, Gaill.—*Padine paon*.—Peacock Padina.
 PELVETIA CANALICULATA, D. & Thur.—*Pelvétie canaliculaire*.—Caniculate Pelvetia.
 PHYLLOPOA MEMBRANIFOLIA, Gr.—*Phyllopore membranifoliée*.—Membranifol Phyllopora.
 POLYSIPHONIA ATRORUBESCENS, Grev.—*Polysiphonie brunitre*.—Brownish Polysiphonia.
 RHODOMENIA PALMATA.—*Rhodoménie palmée*.—Palmate Rhodomenia.
 SPHEROCOCCUS CORONIFOLIUS, Agardh.—*Sphérocoque coronifoliée*.—Coronif Spherooccus.

SPHAEROCOCCUS SP. ? — *Sphérocoque*. — Spherococcus. — Filamentous Spiridia.
SPIRIDIA FILAMENTOSA, Harv. — *Spiridie filamenteuse*. — Filamentous Spiridia.
SARGASSUM VULGARIS. — *Sargasse commune*. — Common Sargassum.
SPHACELLARIA PLUMOSA. — *Sphacellarie plumeuse*. — Plumous Sphacellaria.
SPOGODIUM DICTIOTONUM. — *Spagodie dictiotone*. — Dictiotome Spogodium.

CXXXIX.—ORDRE DES CHAMPIGNONS.—ORDER OF MUSHROOMS.—
(FUNGI.)

AGARICUS LEPIOTA CEPAESTIPES, Sow. — Sur les hauteurs. (Très rare.)
AGARICUS OMPHALLA CAMPANELLA, Batsch. — Sur le tronc des *Sapins* pourris.
AGARICUS PHOLIOTA SQUARROSUM, Müll. — Sur le tronc du *Prunier Padi*.
AECIDIUM SENECIONIAS, Desm. — Sur les files vivantes du *Senegon de Fuchs*.
AECIDIUM GROSSULARIAE, D. C. — Sur les files vivantes du *Grosellier des jardins*.
AECIDIUM MAJANTHEMI, Schum. — Sur les files. vtes. de la *Smitacine à 2 feuilles*.
ANTHOSMA SCHMIDTII, Nke. — Sur rameaux morts du *Châtaignier*.
AECIDIUM BARBERIDIS, Gmel. — Sur fruits prématurés de l'*Épine-vinette*.
AECIDIUM VALERIANA, Krchr. — Sur feuilles de la *Valériane dioïque*.
AECIDIUM ADOXAE, Graves. — Sur feuilles et pétioles de l'*Adoxe musquée*.
AECIDIUM FIGARIAE, Pers. — Sur feuille vivante de la *Ficaire printanière*.
AECIDIUM ERIGERONATUM, Schwz. — Sur feuille la *Vergerole élanée*.
AECIDIUM SMYRNI, Bagnis. — Sur f. vivante de l'*Olustre de Smyrne*.
ASTEROMA CAPRAEAE, Desm. — Sur feuille dess. du *Saule de Capraë*.
BELONIDIUM LITOREUM, Karst. — Sur toits couv. de *Phragmites* pourris.
BOTRYTIS BASSIANA, Bals. — Sur un *ver-à-soie*.
COLEOSPORIUM CAMPANULACEARUM, Fr. — Sur f. vivante de la *Campanule Raiponce*.
CYSTORUS CANDIDUS, Lév. — Sur f. vivantes du *grand Raisfort*.
CRYPTOSPORA SUFFUSA, Tul. — Sur rameaux arides de l'*Aulne glutineux*.
CRYPTOSPORA SALICILLA, Fekl. — Sur les rameaux morts du *Saule*.
COLOCLADIA FRIESII, Lév. — Sur feuilles viv. du *Bouleau pubescent*.
CORTICIUM INCARNATUM, Fr. — Sur rameaux morts de l'*Aulne vert*.
CORTICIUM SALICUM, Fr. — Sur l'écorce du *Saule*.
CLAVARIA ARGILLACEA, Fr. — Dans les *terrains sablonneux* : (Rare.)
CRONARTIUM RIBICOLA, Dietr. — Sur feuille vivante du *Gadelier noir*.
COLEOSPORIUM OCHRACEUM Bon. — Sur feuille viv. de l'*Aignemoine Eupal*.
DIATRYPE PLATYSTOMA, Ellis. — Sur rameaux morts du *Hêtre des forêts*.
DIATRYPE DIGIFORMIS, Fr. — Sur rameaux morts de l'*Erable rouge*.
DYATRYPELLA TOCCIAEANA, De Not. — Sur rameaux secs de l'*Aulne glutineux*.
DIAPORTE ROSTELLATA, Nke. — Sur rameaux morts du *Fran-boisier des jardins*.
DIAPORTE CHAILETHI, Nke. — Sur tiges sèches de la *Belladone*.
DALDINIA CONCENTRICA, Ces. — Sur le tronc du *Frêne très élevé*.
DIAPORTE SPINA, Fekl. — Sur rameaux de *Saules* presque morts.
DASYSCYPHA SCHWEINTZII, Hehm. — Sur la *paille* pourrie.
DEMATIUM RUPESTRE, Lk. — Sur *roches* humides.
DEPAZEA MENTHAЕ, Thm. — Sur feuille vivante de la *Menthe des champs*.
DOTHIDEA FLABELLA, Berk & Curt. — Sur frondes du *Pteride Aigle-Imperial*.
DIAPORTE ARCTII, Nke. — Sur tiges dess. de la *Bardane*.
DIAPORTE INNESSII, Nke. — Sur rameaux dess. du *Sycamore*.
DAEDALEA UNICOLOR. — Sur les *troncs* pourris.
DIDYMOSPHAERIA SARMENTORUM, Niessl. — Sur tiges du *Houblon*.
ERYSIPIHE MARTII, Lév. — Sur feuilles vivantes du *Tréfle rouge*.
ECTOSTROMA LIBIODENDRI, Fr. — Sur f. viv. et languissantes du *Tulipier de Virginie*.
DIPLODIA MARSDENIAE, Thm. — Sur rameaux dess. de la *Marsdénie dressée*.

FUSIDIUM
EXOASPIDUM
EXOASCUS P
EXOASCUS A
ERYSIPIHE M
GEMINELLA
champs
GAUTIERIA G
GEASTER MI
GNOMONIA EI
GYMNOSPOR
Virgini
GNOMONIA P
GLOOSPORI
HELMINTHOS
HYPOXYLON
glauque
HYPODERMA
HYDNUM SCH
HYMENOCHAE
(arbrisse
HELOTIUM SA
HELOTIUM SA
HIPPOCREPID
HYSTERIUM A
HYSTERIUM T
HYSTEROSPH
HELOTIUM AM
HYALOPEZIZA
HYPODERMA V
HYSTERIUM FL
HYSTEROSPH
HYPOXYLUM F
IRPEX SINUOS
ISARIOPSIS S
LOPHODERMII
LOPHODERMII
LOPHODERMII
LEPTOSPHARI
fères.
LOPHOSTOMA
LENTINUS RESI
MYTILINIUM Q
MITRULA PALU
MELAMPSORA G
MELASMA ALNH
MICULA NOUGER
MELAMPSORA SA
MASSARIOPSIS S
MICROSPHAERIA
MAZZANTIA GLI
MERULIUS TREM
NECTRIA COCCIN
NIPTERA LACUST

amentum Spiridia.
grassum.
is Sphacellaria.
ne Spogodium.

OF MUSHROOMS.—

Très rare.)
s Sapins pourris.
unier Padi.
neçon de Fuchs.
Grosellier des jardins.
Smilacine à 2 feuilles.
aignier.
Epine-vinette.
e diotique.
ore musquée.
e printanière.
e élancée.
e Smyrne.
e Caprae.
ites pourris.

Campanule Raiponce.
rt.
e glutineux.
Saulé.
abescent.
e vert.

(Rare.)
elier noir.
moine Eupal.
able rouge.
des forêts.
l'Aulne glutineux.
mbosier des jardins.
ndone.
levé,
morts.

de des champs.
e Aigle-impérial.

ore.

blon.
rouge.
s du Tulipier de Vir-

arsdenie dressée.

- FUSIDIUM RANUNCULI, Bon.—Sur feuilles vivantes du *Figuier* ?
EXOASIDIUM VACCINI, Wor.—Sur feuilles viv. de l'*Airelle* (Myrtillus).
EXOASCUS POPULI, Thm.—Sur feuilles viv. du *Peuplier noir*.
EXOASCUS ALNI, De By. in Fekl.—Sur f. vivantes de l'*Aulne glutineux*.
ERYSIPIHE MONTAGNEI, Lév.—Sur f. vivantes de la *Bardane tomenteuse*.
GEMINELLA DELASTRINA, Schrt.—Sur fruits prématurés de la *Véronique des champs*.
GAUTIERIA GRAVEOLENS, Vitt.—Dans les bois de *Sapin*.
GEASTER MINIMUS, Schwz.—Dans les *lieux secs*.
GNOMONIA EPILOBI, Awd.—Sur tiges dess. de l'*Epilobe à f. étroites*.
GYMNOSPORANGIUM CLAVIPES, Cook & Pec.—Sur rameaux viv. du *Genévrier de Virginie*.
GNOMONIA PRUNI, Fekl.—Sur feuilles dess. du *Prunier domestique*.
GLOEOSPORIUM ACERINUM, Westd.—Sur f. vivantes de l'*Erable champêtre*.
HELMINTHOSPORIUM TILIAE, Fr.—Sur rameaux dess. du *Tilleul à f. d'Orme*.
HYPOXYLON EPIPHLOEUM, Berk. & Curt.—Sur écorce des rameaux du *Magnolia glauque*.
HYPODERMA SCIRPINUM, D. C.—Sur épis dess. du *Scirpe des étangs*.
HYDNUM SCHIEDERMAEKRI, Heufl.—Sur tronc viv. du *Pommier commun*.
HYMENOCHAETE CORRUGATA, Lév.—Sur rameaux d'arbres morts et de plus.—(arbrisseaux : le *Chêne*, l'*Airelle*, le *Houx*, l'*Erable*, etc.
HELOTIUM SALICELLUM, Fr.—Sur rameaux secs des *Saules*.
HELOTIUM S. SALICELLUM, Fr.—Sur rameaux du *Saule pleureur*.
HIPPOCREPIDIUM MESPILI, Nacc.—Sur feuilles viv. du *Mespilus de Germanie*.
HYSTERIUM AQUILINUM, Schum.—Sur frondes mortes du *Pteride Aigle-imp.*
HYSTERIUM TORTILE, Schwz.—Sur écorce du *Genévrier de Virginie*. (Rare.)
HETEROSPHAERIA PATELLA, Grev.—Sur les tiges dess. de la *Carotte*.
HELOTIUM AMINTI, Fekl.—Sur les fleurs du *Saule de Caprae*.
HYALOPEZIZA PATULA, Fekl.—Sur feuilles et épis du *Scirpe sylv.*
HYPODERMA VIRGULATÖRUM, D. C.—Sur la tige dess. du *Pramboisier*.
HYSTERIUM FLEXUOSUM, Schw.—Sur rameaux dess. du *chêne*.
HETEROSPHAERIA PLINTHIS, Fr.—Sur le chaume du *Scirpe des étangs*.
HYPOXYLUM FUSCUM.—
IREPEX SINUOSUS.—
ISARIOPSIS PUSILLA, Pres.—Sur f. vivantes du *Cérister des champs*.
LOPHODERMUM MACULARE, De Not.—Sur f. dess. de l'*Airelle de Pennsylv.*
LOPHODERMUM JUNIPERIUM, De Not.—Sur feuilles arides du *Genévrier commun*.
LOPHODERMUM ARUNDINACEUM, Che.—Sur toits arides couv. de *Phragmites*.
LEPTOSPHAERIA CIBOSTII, Ces. & De Not.—Sur tiges mortes de plusieurs ombellifères.
LOPHIOSTOMA MICROSTOMUM, Niessl.—Sur tige dess. de l'*Epilobe velu*.
LENTINUS RESINACEUS, Fr.—Sur le tronc pourri des *Sapins*.
MYTILINIDIUM GEMMIGENUM, Fekl.—Sur rameaux morts du *Pin à f. obliques*.
MITRULA PALUDOSA, Fr.—Sur feuilles pourries et rameaux dans les *marais*.
MELAMPORA GUTTATA, Schrt.—Sur feuilles viv. du *Gaillat Mollugine*.
MELASMA ALNEA, Lév.—Sur feuilles viv. de l'*Aulne glutineux*.
MICULA NOUGOTHII, Duby.—Sur l'écorce du *Neprun des Alpes*.
MELAMPORA SALICINA, Lév.—Sur la feuille vivante du *Saule blanc*.
MASSARIOPSIS SUBTECTA, Niessl.—Sur rameaux dess. de l'*Erable champêtre*.
MICROSPHAERIA HEDWIGII, Lév.—Sur feuille viv. du *Aburnum (Lantana)*.
MAZZANIA GLII, Mtng.—Sur tige sèche du *Gaillat gr. Uteron*.
NERULIUS TREMELLOSUS.—
NECTRIA COCCINEA.—
NIPTERA LACUSTRIS, Fr.—Sur les toits couv. de *Phragmites*.

- NAPICLADIUM SORAUERI, Thm.—Sur l'épiderme des *Pommiers* vivants.
 OCTAVIANA CARNEA, Cda.—Dans un *jardin botanique*.
 OIDIUM TUCKERI, Berk.—Sur feuilles vivantes de la *vigne d'Europe*.
 OZONIUM ROMANUM, Thm.—Sur un *arbre mort*.
 POLYPORUS ABIETINUS, Fries.—Sur le tronc pourri du *Sapin*.
 POLYPORUS FUMOSUS, Fries.—Sur le tronc pourri du *Maronnier d'Inde*.
 POLYPORUS ANNOSUS, Fr.—Sur troncs pourris des *Sapins* des forêts.
 POLYPORUS DRYADES, Fries.—Sur le tronc vivant des vieux *Chênes*.
 POLYPORUS LUCIDUS, Fr.—Sur le tronc pourri du *Hêtre* des forêts.
 POLYPORUS IGNIARIUS, Fr.—Sur les arbres touffus ; troncs vivants du *Poirier*, du *Chêne*, etc.
 POLYPORUS SALICINUS.—
 POLYPORUS PINICOLUS.—
 POLYPORUS BIFORMIS.—
 POLYPORUS ALTERNATUS.—
 POLYPORUS ADUSTUS.—
 PUCCINIA CHONDRILLAE, Cda.—Sur toute la plante de l'*Hypocharide glabre*.
 PUCCINIA DENTARIAE, Fekl.—Sur tige et feuilles de la *Dentaire bulbeuse*.
 PUCCINIA ACUMINATA, Fekl.—Sur tige et feuilles du *Gaïlet savatille*.
 PUCCINIA RIBIS, D. C.—Sur les feuilles vivantes du *Gaïlet rouge*.
 PUCCINIA XANTHII, Schwz.—Sur les f. vivantes du *Lambourde glouteron*.
 PUCCINIA CARICINA, D. C.—Sur feuilles viv. de la *Latche velue* (Carex).
 PUCCINIA ASARI, Lk.—Sur feuilles, pétiole et rhizome de l'*Asarel d'Europe*.
 PUCCINIA LINEARIS, Desm.—Sur feuilles arides du *Phalaris Roseau*.
 PUCCINIA SMILACIS, Schwz.—Sur feuilles de la *Smilacine cotonneuse*.
 PUCCINIA CONVULVULI, Cast.—Sur feuilles vivantes de la *Catylégie des haies*.
 PUCCINIA CIRCI, Desm.—Sur feuilles viv. du *Cirsus oleraceus*.
 PUCCINIA ARUNDINACEA, Hedw.—Sur la feuille viv. du *Phragmite commun*.
 PERONOSPORA GRISEA, De By.—Sur jeune f. de la *Véronique à f. de Lierre*.
 PERONOSPORA DIANTHI, De By.—Sur feuilles viv. de la *Nielle des blés*.
 PERONOSPORA PARASITICA, De By.—Sur feuilles viv. du *Thlaspi des champs*.
 PERONOSPORA OBOVATA, Bon.—Sur tige et feuilles de la *Spargoute des champs*.
 PERONOSPORA LEPTOSPERMA, De B.—Sur tige et feuilles viv. de la *Matricaire*.
 PERONOSPORA SCLERANTHI, Rabh.—Sur le *Scleranthum annuel*.
 PERONOSPORA CORYDALIS, De By.—Sur les feuilles du *Corydale*.
 PERONOSPORA GANGLIIFORMIS, De By.—Sur feuilles viv. de la *Lampagne commune*.
 PERONOSPORA CALOTHECA, De By.—Sur les jeunes plantes de *Gaïlet gralleron*.
 PERONOSPORA FIGARIE, Tul.—Sur la feuille vivante du *Fiquier*.
 PERONOSPORA CYPARISSIAE, De By.—Sur feuilles viv. de l'*Euphorbe Cyprès*.
 PERONOSPORA RADII, De By.—Sur les f. radiées de la *Matricaire*.
 PEZIZA APLA, Berk.—Sur les épis morts du *Jonc*.
 PEZIZA RCHINULATA, Awd.—Sur les feuilles sèches du *Tytleul*.
 PEZIZA ERUMPENS, Grev.—Sur les pétioles dess. du *Sycamore*.
 PEZIZA GRANULATA, Bull.—Excréments des *animaux*.
 PEZIZA THUMENTII, Karst.—Sur la *Mouss*.
 PEZIZA MICROSPIS, Karst.—Sur les épis du *Jonc* dans un jardin botan.
 PSEUDORHELOTIUM HYALINUM, Fekl.—Entre le bois et l'écorce de l'*Epinelle très élevée*.
 PHYLLACTINIA GUTTATA, Lév.—Sur les feuilles vivantes du *Charme*.
 PODOSPHAERA KUNZII, Lév.—Sur feuilles du *Prunier Padi*.
 PERISPORIUM LAMV, Awd.—Sur de la *naïlle* pourrie.
 PERSTALOZZIA PTERIDIS, Sacc.—Sur les frondes du *Péridé Aigle-Imper*.
 PERSTALOZZIA MONOCHAETA, Desm.—Sur f. jaunissantes du *Chêne pédonculé*.
 PODOSPORIUM VACCINII, Fr.—Sur les rameaux viv. de l'*Airelle ponctuée*.

PODOSONIA
 PHACIDIUM
 PHYLACIA
 PHOMA EX
 PHYLACTA
 PLICARIA
 POLYSACC
 PYRENOPE
 PYTHIA VI
 PSEUDOPLA
 PODOSPHA
 RHYTISMA
 RHYTISMA
 RAMULARIA
 RAMULARIA
 RAMULARIA
 comm
 RHAPHIDOS
 RHIZOMORP
 SCLEROTIUM
 SCLEROTIUM
 STERBUM S
 SPHAERELL
 SEPTORIA C
 SEPTORIA P
 SEPTORIA A
 STREPTOTH
 SEPTORIA S
 STAMNARIA
 SYNCHYTRI
 SYNCHYTRI
 STERBUM C
 STERBUM OC
 SEPTORIA R
 SPORIDESMI
 STIGMATEA
 SPHAERELLA
 SPHAERELLA
 TRICHOTHEC
 TREMATOSPI
 qué et
 TORULA RHIZ
 TRAMETES O
 TRAMETES P
 SORISPORIUM
 UNCYSTIS C
 UNCYSTIS C
 UROMYCES M
 UROMYCES PH
 nophtha
 UROMYCES PU
 USTILAGO L
 aquatili
 USTILAGO CA

ers vivants.
d'Europe.
n.
nier d'Inde.
les forêts.
x Chênes.
forêts.
vivants du Poirier.

ocharide glabre.
aire bulbuse.
t sazaïlle.
er rouge.
urde glouteron.
etue (Carex).
Asaret d'Europe.
s Roseau.
colonneuse.
Calystégie des haies.
ceus.

ragmile commun.
ue à f. de Lierre.
ille des blés.
hampi des champs.
argoute des champs.
v. de la Matricaire.
uel.
ydale.
la Lampane commune.
e de Gaillet gratteron.
quier.
Euphorbe Cyprès.
icaire.

cul.
ore.
ardin botan.
orce de l'Épinette très
u Charme.
li.

Aigle-impér.
Chêne pédonculé.
relle ponctuée.

- PODISOMA MACROPOUS, Wymann.—Sur rameaux viv. du *Genévrier de Virginie*.
PHACIDIUM PINI, Fr.—Sur rameaux morts du *Pin sylvestre*.
PHYLLACHORA PTERIDIS, Fekl.—Sur frondes viv. du *Pteride Aigle-impér.*
PHOMA EXSERIUM, Thm.—Sur tige et feuilles dess. du *Milandrie nociflore*.
PHYLLACTINIA GUTTATA, Lév.—Sur feuilles languissantes de l'*Argousier*.
PLICARIA BADIA, Fekl.—Dans les *terrains* humides.
POLYSACCUM TUBEROSUM, Fr.—Dans les *bois* touffus.
PYRENOPEZIZA ATRATA, Fekl.—Sur les feuilles arides de l'*Ortie*.
PYTHIA VULGARIS, Fekl.—Sur les rameaux du *Sapin*.
PSEUDOPLECTANIA NIGRELLA, Fekl.—Dans les *bois* de Sapin.
PODOSPHAERA KUNZEI, Lév.—Sur f. viv. ou dess. du *Sorbier des oiseaux*.
Podosphaera acerinum, Fr.—Sur les feuilles arides du *Sycamore*.
RHYTISMA DECOLORANS, Fr.—Sur feuilles dess. de l'*Andromède de Ligurie*.
RAMULARIA OVATA, Fekl.—Sur feuilles viv. de la *Sauge des prés*.
RAMULARIA STELLARIAE, Rbh.—Sur feuilles viv. de la *Stellaire des bois*.
RAMULARIA VARIABILIS, Fekl.—Sur feuilles viv. ou languissantes de la *Molène commune*.
RHAPHIDOSPORA FRUITICUM, Fekl.—Sur rameaux morts de l'*Onodium des champs*.
RHIZOMORPHA CHORDALIS, Ach.—Sur les *Trompettes d'eau*.
SCLEROTIUM RHIZOIDES, Awd.—Sur feuilles et épis du *Paturin des prés*.
SCLEROTIUM CLAVUS, D. C.—Sur épis vivants du *Phalaris Roseau*.
STEREUM STRIATUM, —
SPHAERELLA STELLARIAE, Fekl.—Sur feuilles dess. de la *Stellaire Holoète*.
SEPTORIA CRATEGI, Pass.—Sur feuilles viv. de l'*Aubépine commune*.
SEPTORIA PYRICOLA, Desm.—Sur les feuilles du *Poirier commun*.
SEPTORIA AESCULI, Westd.—Sur feuilles arides du *Marronnier d'Inde*.
STREPTOTHRIX ATRA, Berk.—Sur les rameaux morts du *Chêne*.
SEPTORIA SPERGULAE, Westd.—Sur tige viv. ou des. de la *Spargoute des champs*.
STAMNARIA PERSOONII, Fekl.—Sur la *Prêle d'hiver*.
SYNCHYTRIUM PUNCTATUM, Schrt.—Sur feuilles viv. de la *Gagée des prés*.
SYNCHYTRIUM ANEMONIS, Wor.—Sur feuilles vivantes de l'*Anémone des bois*.
STEREUM CURTISII, Berk.—Sur rameaux morts du *Chêne blanc*.
STEREUM OCHRACEO FLAVUM, Fr.—Sur le bois pourri du *Chêne*.
SEPTORIA ROSARUM, Westd.—Sur la feuille viv. du *Rosier nain*.
SPORIDISMIUM CLADOSPORII, Cda.—Sur f. demi pourris du *Peuplier Baumier*.
STIGMATEA ROBERTIANI, Fr.—Sur feuille vivante du *Géranium Robert*.
SPHAERELLA SUPERFLUA, Awd.—Sur tige morte de l'*Ortie dioïque*.
SPHAERELLA AFFINIS, Wnt.—Sur feuilles sèches du *Chardon vulgaire*.
TRICHOHECIUM ROSEUM, Lk.—Sur feuilles et pétioles du *Prunier domestique*.
TREMATOSPHAERIA MORTIERI, Fekl.—Sur tronc et racines d'un *Sapin* décortiqué et desséché.
TORULA RHIZOPHILA, Cd.—Sur rhizomes dess. du *Chiendent des boutiques*.
TRAMETES ODORATA, Fr.—Au tronc des *Sapins* pourris.
TRAMETES PINI, Fries.—Sur le tronc pourri du *Sapin*.
SORISPORIUM JUNCII, Schrt.—Sur les ovaires du *Jonc des crapauds*.
UROCYSTIS OCCULTA, Wallr.—Sur le *Seigle*.
UROCYSTIS CALCICICI, Rabb.—Sur feuilles viv. du *Colchique d'automne*.
UROMYCES MEDICAGINIS, Pass.—Sur rameaux et feuilles de la *Luzerne cultivée*.
UROMYCES PHASEOLORUM, De By.—Sur feuilles viv. de la *Vigna (Dolichos) Mélanophthalme*.
UROMYCES PUGGINOIDES, Rbh.—Sur feuilles viv. du *Géranium nouveau*.
USTILAGO LONGISSIMA, Tul.—Sur gaine et feuilles vivantes de la *Glycérie aquatique*.
USTILAGO CARBO, Tul.—Sur les ovaires de l'*Orge vulgaire*.

- USTILAGO ANTHRANUM, Fr.—Sur la fleur du *Siléne penché*.
USTILAGO MAYDIS, Tul.—Sur fleurs et fruits du *Blé-d'Inde*.
USTILAGO DURICUANA, Tul.—Sur le *Oélasire des champs*.
URCINULA BICORNIS, Lév.—Sur feuille vivante de l'*Erable champêtre*.
VENTURIA PULCHELLA, Cooke & Peck.—Sur feuilles arides de l'*Andromède* (Cassandra).
VALSA SP. ?
ZYMYCES MUSCARI, Lév.—Sur feuilles vivantes du *Muscari*.

FIN.

